PDF ONLINE
www.lidl-service.com

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14995A, HG14995B, HG14995C
Version: 08/2026

IAN 552004_2601

TRONIC®

MAGNETIC NANO POWER BANK 5K / MAGNETISCHE NANO-POWERBANK 5K / BATTERIE POWERBANK MAGNÉTIQUE TMPB5000A1

DE AT BE CH

MAGNETISCHE NANO-POWERBANK 5K

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

MAGNETIC NANO POWER BANK 5K

Operation and safety notes

FR BE

BATTERIE POWERBANK MAGNÉTIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

MAGNETISCHE NANO-POWERBANK 5.000 MAH

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

POWERBANK NANO 5K MAGNETYCZNY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

POWERBANKA MAGNETICKÁ NANO 5K

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

MAGNETICKÁ NANONABÍJAČKA 5K

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES

BATERÍA EXTERNA MAGNÉTICA NANO POWER BANK 5K

Instrucciones de utilización y de seguridad

PT

POWERBANK MAGNÉTICO NANO 5K

Instruções de utilização e de segurança

DK

MAGNETISK NANO-POWERBANK 5K

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

IT

POWERBANK MAGNETICO NANO 5K

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

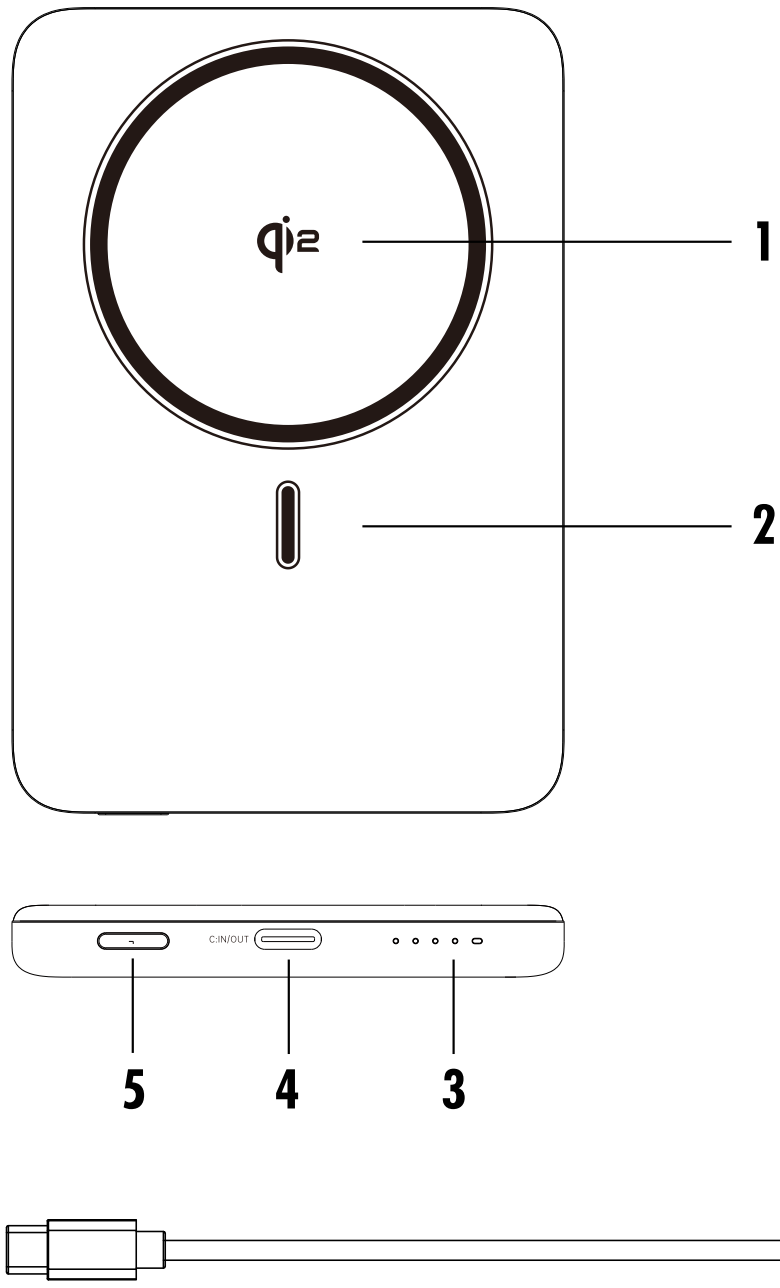
HU

MÁGNESES NANO-POWERBANK 5000 MAH

Kezelési és biztonsági utalások

IAN 552004_2601

DE/AT/BE/CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	6
GB/IE Operation and safety notes	Page	29
FR/BE Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	50
NL/BE Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	75
PL Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	97
CZ Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	121
SK Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	142
ES Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	163
PT Instruções de utilização e de segurança	Página	185
DK Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	207
IT Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	227
HU Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	248


1
2
C:IN/OUT
5
4
3
6
TRONIC

A

PD-fähiges Netzteil nicht enthalten.

PD enabled power supply not included.

Alimentation compatible PD non incluse.

PD-stroomvoorziening niet inbegrepen.

Zasilacz z funkcją PD do dokupienia osobno.

Napájecí zdroj s podporou PD není součástí dodávky.

Napájací zdroj s podporou PD nie je súčasťou dodávky.

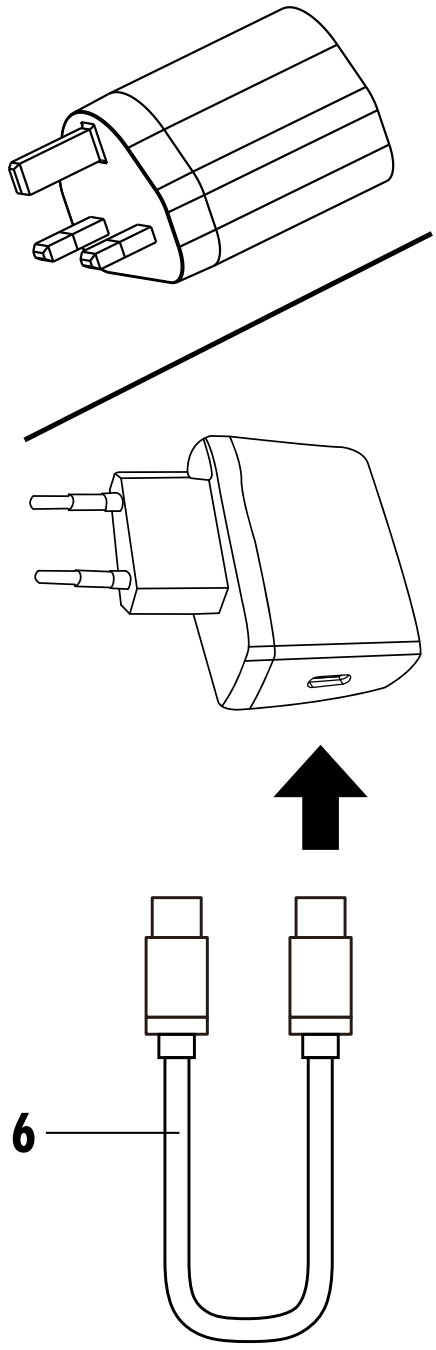
Fuente de alimentación compatible con PD no incluida.

Alimentação compatível com PD não incluída.

PD-strømforsyning medfølger ikke.

Caricabatterie PD non incluso.

A PD-kompatibilis tápegység nem tartozék.



B

Quick Charge 3.0-fähiges oder konventionelles Netzteil nicht enthalten.

Quick Charge 3.0 enabled or conventional power supply not included.

Alimentation compatible à charge rapide 3.0 ou conventionnelle non incluse.

Quick Charge 3.0-geactiveerde of conventionele voeding niet meegeleverd.

Zasilacz z obsługą technologii Quick Charge 3.0 lub konwencjonalny zasilacz do dokupienia osobno.

Zdroj napájení vhodný pro technologii Quick Charge 3.0 nebo běžný zdroj napájení není součástí dodávky.

Napájací zdroj kompatibilný s funkciou Quick Charge 3.0 ani bežný napájací zdroj nie je súčasťou dodávky.

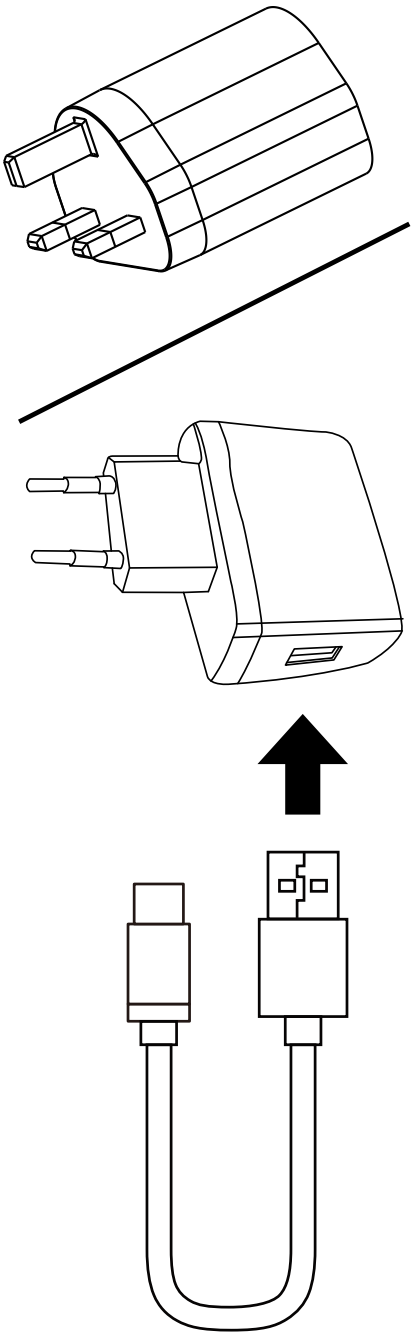
Habilitado con carga rápida 3.0 o fuente de alimentación convencional no incluida.

Alimentação por Quick Charge 3.0 ou convencional não incluído.

Den Quick Charge C3.0-aktiveret eller almindelige strømforsyning medfølger ikke.

Alimentatore Quick Charge 3.0 o convenzionale non incluso.

A 3.0 gyors töltésre képes, illetve hagyományos tápegység nem tartozék.

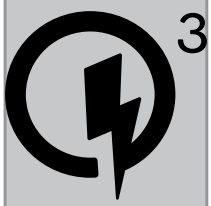


Verwendete Warnhinweise und Symbole ..... Seite 28
Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 31
Markenrechtliche Hinweise ..... Seite 31
Lieferumfang ..... Seite 32
Teilebeschreibung ..... Seite 32
Technische Daten ..... Seite 32
Sicherheitshinweise ..... Seite 34
Vor dem Gebrauch ..... Seite 38
Betrieb und Nutzung ..... Seite 38
Aufladen der Powerbank ..... Seite 38
Überprüfen des Akkuzustands ..... Seite 40
Aufladen mobiler Geräte mit der Powerbank ..... Seite 40
Fehlerbehebung ..... Seite 42
Reinigung und Pflege ..... Seite 43
Lagerung bei Nichtgebrauch ..... Seite 44
Entsorgung ..... Seite 44
Garantie ..... Seite 47
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 48
Service ..... Seite 49

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:

	**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	**ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.

	**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Wort „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR“ weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und möglichen Sachschäden führen. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Warnhinweis, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder Sachschäden zu vermeiden!
	Dieses Symbol bedeutet, dass bei Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.
	Gleichstrom/-spannung
 	Dieses Produkt entspricht den Spezifikationen und Vereinbarungen der Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technologie von Qualcomm Technologies, Inc.
PD	PD: Power Delivery (PD) wurde vom USB Implementers Forum, Inc. eingeführt und ist eine Spezifikation für den Umgang mit höherer Leistung und ermöglicht schnelles Laden über eine USB-Verbindung.

CE	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung
	„Qi“ und das Qi-Logo sind ein Markenzeichen des Wireless Power Consortium (WPC).

MAGNETISCHE NANO-POWERBANK 5K



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 552004_2601 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese MAGNETISCHE NANO-POWERBANK 5K (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet) ist ein Informationstechnologiegerät, das zum Aufladen von Mobilgeräten verwendet werden soll, die normalerweise über einen USB-C-Anschluss aufgeladen werden.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

Markenrechtliche Hinweise

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum,Inc.
- Das TRONIC Markenzeichen und der Markennamen sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- „Qi“ und das Qi Logo sind ein Markenzeichen des Wireless Power Consortium (WPC).
- Die Qualcomm Quick Charge 3.0 Technologie ist ein Produkt der Qualcomm Technologies, Inc. und/oder ihren Tochtergesellschaften. Qualcomm ist eine Marke der Qualcomm Incorporated, die in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern eingetragen ist. Quick Charge ist eine Marke der Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone und Lightning sind Marken von Apple Inc. und in den USA und anderen Ländern eingetragen.

– Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sind eingetragene Marken von Samsung Electronics Co., Ltd. in der Europäischen Union und anderen Ländern.
– Alle anderen Namen und Produkte können Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer sein.

Lieferumfang

1 MAGNETISCHE NANO-POWERBANK 5K
1 USB-Typ-C auf USB-Typ-C-Kabel
1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1 Bereich für kabelloses Laden nach dem Qi-Standard
2 Powerbank
3 LED-Anzeige für den Akku-Ladezustand
4 USB Typ C (PD) Eingangs- und Ausgangsanschluss
5 EIN-/AUS-Taste
6 USB-Kabel (USB-Typ-C auf Typ-C)

Technische Daten

Powerbank:

Eingebauter Akku:	3,87 V ⎓, 5000 mAh, 19,35 Wh (Lithium-Ionen)
USB -Typ-C **1** Eingangsspannung/ -stromstärke (PD):	5 V⎓, 3 A/ 9 V⎓, 2 A

USB-Typ-C **1** Ausgangsspannung/-stromstärke (PD):	5 V⎓, 3 A/ 9 V⎓, 2,22 A
Maximale Ausgangsleistung:	20 W
Maximale Ausgangsstromstärke:	3 A
Minimale Ausgangsstromstärke:	15 mA

Kabelloses Laden:	
Kabelloses Laden – Ausgang:	5 W, 7,5 A, 10 W Max.
Kabellose Ladeleistung:	Max. 15 W
Frequenzbereich:	114 – 148 kHz 356,2 – 369,8 kHz
Übertragene maximale Funkfrequenzleistung (H-Feld):	-3,44 dBuA/m auf 10 m Entfernung
Kabelloses Laden:	≤ 5 mm
Betriebstemperatur:	10 - 35 °C
Lagertemperatur:	0 - 45 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation):	10 - 70 %
Maße:	10,2 x 7 x 0,9 cm
Gewicht:	115 g

Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind keine Spielzeuge. Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer stabilen und ebenen Fläche. Falls es herunterfällt, kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Produkt nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Produkt nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Produkt erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.

⚠ **WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Es befinden sich keine zu wartenden Bauteile im Produkt.

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen an dem Produkt vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Produkt keinem Spritz- und / oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Produkt.

- Schalten Sie das Produkt unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Produkt ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Produkt durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung des Herstellers.

⚠ **WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Die unsachgemäße Handhabung von Lithium-Ionen-Akkus kann einen Brand, Explosionen, das Auslaufen gefährlicher Substanzen oder andere gefährliche Situationen hervorrufen! Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.

- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für batteriebetriebene Produkte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

⚠ **WARNUNG!** Decken Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs ab. Andernfalls kann das Produkt überhitzen.

- Das Produkt darf niemals an einem PC oder Notebook aufgeladen werden, da auf Grund der hohen Stromaufnahme der PC oder das Notebook beschädigt werden können.

⚠ WARNUNG! Funkstörungen

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Flugzeugen, Krankenhäusern, Wartungsräumen oder in der Nähe von medizinischen Elektrosystemen. Die übertragenen Funksignale könnten die Funktionsfähigkeit empfindlicher elektronischer Geräte beeinträchtigen.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren entfernt, da die elektromagnetische Strahlung die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Die gesendeten Funkwellen können Störungen bei Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien), da die ausgesendeten Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.
- Die OWIM GmbH & Co. KG ist nicht verantwortlich für Störungen von Rundfunk- oder Fernsehgeräten, die auf eine unautorisierte Veränderung des Produkts zurückzuführen sind.
- Die OWIM GmbH & Co. KG übernimmt ferner keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln und Produkten, die nicht von OWIM vertrieben werden.

- Für die Behebung von Störungen, die durch eigenmächtige Veränderungen am Produkt verursacht werden, und für den Ersatz solcher veränderter Produkte ist allein der Benutzer des Produkts verantwortlich.
- Schließen Sie das Produkt nur an leicht zugängliche Autosteckdosen an, damit Sie es im Notfall einfach ausstecken können.

Vor dem Gebrauch

HINWEIS: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

☐ Bitte überprüfen Sie auch den Verpackungsinhalt auf eventuelle Schäden. Wenn Sie Schäden oder fehlende Teile feststellen, wenden Sie sich bitte an den Händler, der dieses Produkt verkauft hat.

Betrieb und Nutzung

Aufladen der Powerbank

Der eingebaute Akku muss vor der Verwendung des Produkts vollständig aufgeladen werden.

☐ Verwenden Sie zum Aufladen der Powerbank **2** nur Netzteile, deren Ausgangsspannung und -stromstärke mit der Nenneingangsspannung und -stromstärke übereinstimmen, wie in den „Technischen Daten“ dieser Bedienungsanleitung angegeben.

ACHTUNG! Die Powerbank sollte nicht über einen PC oder ein Notebook aufgeladen werden.

- Um die schnellste Ladegeschwindigkeit zu erreichen, laden Sie die Powerbank **2** über den PD-Anschluss **4** mit dem mitgelieferten USB-Typ-C auf Typ-C-Kabel **6** und einem USB Power Delivery (PD)-fähigen Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten). Verbinden Sie die USB-Typ-C-Stecker Ihres Typ-C-auf-Typ-C-Kabels **6** mit dem PD-Anschluss **4** der Powerbank **2** und dem PD-Anschluss Ihres USB PD-fähigen Ladegeräts (siehe Abb. A).
- Alternativ können Sie die Powerbank **2** über den USB-Typ-C-Anschluss **4** mit einem USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) und einem herkömmlichen USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) aufladen, allerdings dauert der Ladevorgang dann länger. Stecken Sie den USB-Typ-C-Stecker des USB-Kabels in den PD-Anschluss **4** und den USB-Typ-A-Stecker des USB-Kabels in das USB-Netzteil (siehe Abb. B).
- Die LED-Anzeige für den Akku-Ladezustand **3** zeigt Ihnen den Ladestand des internen Akkus über **5** LED-Leuchten wie folgt an:

LED-Ladezustandsanzeige 3	**Powerbank-Ladezustand**
1 LED blinkt	0–25 %
1 LED leuchtet auf, 1 LED blinkt	25–50 %
2 LEDs leuchten auf, 1 LED blinkt	50–75 %
3 LEDs leuchten auf, 1 LED blinkt	75–100 %
4 LEDs leuchten auf	100 %

Hinweis: Dies ist der Prozentsatz des Powerbank-Ladezustands, jedoch keine tatsächliche Messung.

⚠ **ACHTUNG!** Schließen Sie kein aufzuladendes Gerät an die Powerbank an, solange sie geladen wird. Trennen Sie das Ladekabel von der Powerbank, wenn sie vollständig geladen ist.

Überprüfen des Akkuzustands

Sie können den Akkuzustand jederzeit über die LED-Anzeige **3** der Powerbank **2** überprüfen.

- ☐ Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste **5**. Die LED-Anzeige **3** zeigt 3 Sekunden lang den Ladezustand des internen Akkus an.

Aufladen mobiler Geräte mit der Powerbank

Verwendung der Qi-Ladefunktion

Legen Sie Ihr Apple-Telefon auf den kabellosen Qi-Ladebereich **1** und achten Sie darauf, dass es richtig ausgerichtet ist.

ⓘ **HINWEIS:** Wenn Sie ein Android-Smartphone im kabellosen Qi-Ladebereich **1** befestigen möchten, verwenden Sie bitte eine geeignete magnetische Smartphone-Hülle (nicht im Lieferumfang enthalten).

LED-Anzeige für Akku-Ladezustand 3:

- ☐ Blaue LED leuchtet auf: Lädt/vollständig aufgeladen
- ☐ Orange LED leuchtet auf: Kabelloses Laden
- ☐ LED blinkt orange: Fehler

- Um Ihr USB-Power-Delivery-fähiges (PD) Gerät aufzuladen, verbinden Sie die USB-Typ-C-Stecker Ihres USB-Typ-C-auf-Typ-C-Kabels **6** mit dem PD-Anschluss **4** der Powerbank und dem PD-Anschluss des aufzuladenden Geräts. Der Ladevorgang startet automatisch. Wenn ein PD-fähiges Gerät an dem Typ-C-Anschluss geladen wird, leuchtet die vierte LED der Akku-Ladezustandsanzeige.
- Falls der Ladevorgang nicht sofort beginnt, drücken Sie einmal kurz die EIN-/AUS-Taste **5**, um den Ladevorgang zu starten. Der aktuelle Akku-Ladezustand der Powerbank **2** wird während des Ladevorgangs durch die LED-Ladezustandsanzeige**3** angezeigt.
- Um den Ladevorgang zu beenden, trennen Sie das USB-Ladekabel vom Mobilgerät und der Powerbank **2**. Die Powerbank schaltet sich aus.
- Halten Sie die EIN-/AUS-Taste **5** gedrückt. Die Powerbank und die LED-Ladezustandsanzeige **3** schalten sich aus.
- Doppelklicken Sie einfach auf die EIN-/AUS-Taste **5** – die LED-Anzeige der Powerbank für die Akkukapazität **3** beginnt zu blinken und der Minimalausgabemodus zum Laden von Geräten mit geringem Stromverbrauch, z. B. Kopfhörern, wird aktiviert. Doppelklicken Sie einfach auf die EIN-/AUS-Taste **5**, um den Minimalausgabemodus zu deaktivieren.

HINWEIS:

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, sollte der eingebaute Akku vollständig aufgeladen werden, um seine Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den eingebauten Akku regelmäßig auf, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden. Dies ist notwendig, um den Akku zu schonen.

Fehlerbehebung

● = **Problem**
◉ = Ursache
○ = Lösung

● **Die Powerbank 2 wird nicht geladen.**
◉ Möglicherweise ist die Powerbank nicht richtig angeschlossen.
○ Prüfen Sie, ob sie angeschlossen ist.
○ Verwenden Sie zum Aufladen der Powerbank ein Netzteil, dessen Ausgangsspannung und -stromstärke mit der Nenneingangsspannung und -stromstärke übereinstimmen, wie unter „Technische Daten“ in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

● **Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen.**
◉ Der Akku ist leer.
○ Laden Sie den Akku auf.
◉ Das Gerät ist nicht verbunden.
○ Das Gerät ist nicht verbunden. Stellen Sie sicher, dass es angeschlossen wird. Drücken Sie kurz auf die EIN-/AUS-Taste **5**, um den Ladevorgang zu starten.

◉ Die Leistungsaufnahme des angeschlossenen Geräts ist möglicherweise zu gering.

○ Überprüfen Sie anhand des Handbuchs Ihres angeschlossenen Geräts, ob dessen Leistungsaufnahme mit diesem Produkt kompatibel ist. Der minimale Ausgangsstrom der Powerbank beträgt 15 mA.

● **Die Powerbank 2 reagiert nicht, wenn die Taste gedrückt wird oder ein Gerät angeschlossen ist, obwohl der Akku aufgeladen ist.**

◉ Die Gesamtleistungsaufnahme der angeschlossenen Geräte ist zu hoch. Deshalb wurde die interne Überstromschutzvorrichtung ausgelöst.

○ Reduzieren Sie die Anzahl der angeschlossenen Geräte und drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **5**.

● **Was soll ich tun, wenn das Mobilgerät nicht aufgeladen wird?**

◉ Vergewissern Sie sich, dass das Mobilgerät über die kabellose Ladetechnologie nach dem Qi-Standard verfügt.

○ Überprüfen Sie, ob das Mobilgerät richtig mit der Mitte des kabellosen Qi-Ladebereichs **1** ausgerichtet ist.
Überprüfen Sie, dass keine anderen Objekte das Laden behindern.
Entfernen Sie gegebenenfalls die Schutzabdeckung des Mobilgeräts.

Reinigung und Pflege

Das Produkt hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen. Das Eindringen von Feuchtigkeit in das Produkt kann zu Schäden führen.

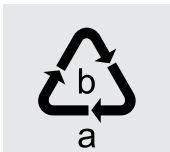
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scheuernden, lösungsmittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, sollte der eingebaute Akku vollständig aufgeladen werden, um seine Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den eingebauten Akku regelmäßig auf, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden. Dies ist notwendig, um den Akku zu schonen.

Entsorgung

Verpackung:

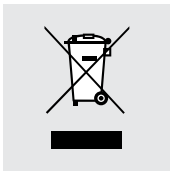


Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.
Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd =Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.
Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum.
Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 552004_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass das Produkt MAGNETISCHE NANO-POWERBANK 5K HG14995A, HG14995B, HG14995C, den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:
www.owim.com

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

(BE) **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

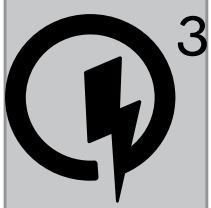
CE

Warnings and symbols used ..... Page 30
Intended use ..... Page 33
Trademark notice ..... Page 33
Scope of delivery ..... Page 34
Parts of description ..... Page 34
Technical specifications ..... Page 34
Safety notices ..... Page 36
Before use ..... Page 39
Operation and use ..... Page 40
Charging the power bank ..... Page 40
Checking the battery status ..... Page 41
Charging mobile devices with the power bank ..... Page 41
Troubleshooting ..... Page 43
Cleaning and care ..... Page 45
Storage during non-use ..... Page 45
Disposal ..... Page 45
Warranty ..... Page 47
Warranty claim procedure ..... Page 48
Service ..... Page 49

Warnings and symbols used

The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:

	**DANGER!** This symbol with the signal word “DANGER“ indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	**WARNING!** This symbol with the signal word “WARNING“ indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.
	**CAUTION!** This symbol with the signal word “CAUTION“ indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	**ATTENTION!** This symbol with the signal word “ATTENTION“ indicates a possible property damage.
	**NOTE:** This symbol with the signal word “NOTE“ provides additional useful information.

	**WARNING! EXPLOSION HAZARD!** A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!
	This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.
	Direct current / voltage
 	This product complies with Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 technology specifications and agreements issued by Qualcomm Technologies, Inc.
PD	PD: Power Delivery (PD), introducted by the USB Implementers Forum, Inc., is a specification for handling higher power and allows quick charging over a USB connection.
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

	Safety Information Instructions for use
	“Qi“ and the Qi logo mark are trademark of the Wireless Power Consortium (WPC).

MAGNETIC NANO POWER BANK 5K



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 552004_2601.

Intended use

This MAGNETIC NANO POWER BANK 5K (hereinafter referred to as "product") is an Information Technology device which is intended to be used to charge mobile devices which are normally charged through a USB port.

This product is not intended for commercial use. Manufacturer is not liable for damages, which result from non-intended use.

Trademark notice

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The TRONIC trademark and trade name is the property of their respective owners.
- "Qi" and the Qi logo mark are trademark of the Wireless Power Consortium (WPC).
- The Qualcomm Quick Charge 3.0 technology is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. Quick Charge is a trademark of Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy are registered trademarks by Samsung Electronics Co., Ltd. in the E.U. and other countries.

– Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Scope of delivery

1 MAGNETIC NANO POWER BANK 5K
1 USB type C to USB type C cable
1 Manual

Parts of description

1 Qi Wireless charging area
2 Power bank
3 LED indicator for battery capacity
4 USB type C (PD) input and output port
5 ON / OFF button
6 USB cable (USB type C to Type C)

Technical specifications

Power bank:

Built-in rechargeable battery:	3.87 V ⎓, 5000 mAh, 19.35 Wh (Lithium-ion)
USB type C **1** input voltage / current (PD):	5 V ⎓ , 3 A / 9 V ⎓ , 2 A
USB type C **1** output voltage / current (PD):	5 V ⎓ , 3 A / 9 V ⎓ , 2.22 A

Maximum output power:	20 W
Maximum output current:	3 A
Minimum output current:	15 mA

Wireless charging:	
Wireless charging output:	5 W, 7.5 W, 10 W max.
Wireless charging power:	15 W max.
Frequency band:	114 – 148 kHz 356.2 – 369.8 kHz
Transmitted maximum radio frequency power (H-field):	-3.44 dBuA/m at 10 m distance
Wireless charging:	≤ 5 mm
Operating temperature:	10 – 35 °C
Storage temperature:	0 – 45 °C
Humidity (no condensation):	10 – 70 %
Dimensions:	10.2 x 7 x 0.9 cm
Weight:	115 g

Safety notices

Please familiarise yourself with all instructions for use and safety notices before using the product for the first time. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation.

- Check the product for visible external damage before use. Do not use the product if damaged or dropped.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and/or knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

DANGER! Packaging materials are not toys. Keep all packaging materials out of the reach of children. Suffocation hazard!

- Always use the product on flat and smooth surface. The product could be damaged if it falls.
- Do not expose the product to direct sunlight or high temperatures. It may otherwise overheat and be damaged beyond repair.
- Do not operate the product near heat sources such as radiators or other devices producing heat.
- Do not operate the product near open flames.

- The product is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (i.e bathrooms) or those in which a great amount of dust is generated.
- Do not expose the product to extremely high temperatures. This applies in particular if you are thinking about storing the product in your car. Over a prolonged period of time, the car and the glove compartment could become extremely hot. Remove electric and electronic devices from the car.
- Do not use the product immediately after it has brought from a cold room to a warm room. Allow the product to acclimatise before you switch it on.

⚠ **WARNING!** Never open the product casing. This product has no internal parts requiring maintenance.

- Do not independently convert or modify the product.
- Repairs to the product must be performed by authorised specialised companies or customer service. Improper repairs may place the user in considerable danger. They will also void the warranty.
- Do not expose the product to dripping water or splashing water and do not place containers filled with liquids such as vases or open drinks on top of or beside the product.
- Immediately switch the product off and remove the charging cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.

- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.

⚠ **WARNING! EXPLOSION HAZARD!** Improper handling of lithium-ion batteries can result in fire, explosions, hazardous substances leaking, or other dangerous situations! Do not throw the product into the fire, as this could lead to the built-in battery exploding.

- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.

⚠ **WARNING!** During charging process, please be noticed that the product must not be covered. Otherwise the product can be heated.

- The product should never be charged at a PC or notebook, because due to the high power consumption, the PC or notebook could be damaged.

⚠ **WARNING! Radio interference**

- Do not use the product on aeroplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.

- The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Never use the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops), as the radio waves emitted can cause explosions and fire.
- The OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product.
- The OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
- The user of the product is solely responsible for rectifying malfunctions caused by unauthorized changes to the product and the replacement of such modified products.
- Only plug the product into car sockets that are easily accessible, so that you can unplug it easily in case of an emergency.

Before use

NOTE: Remove all packaging materials from the product.

- Please also check the content of delivery inside the packaging to see if there are any damages. If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

Operation and use

Charging the power bank

The built-in rechargeable battery must be fully charged before using the product.

- To charge the power bank **2** only use power supplies with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in “Technical specifications” of this user manual.

⚠ **ATTENTION!** The power bank should not be charged from a PC or notebook.

- In order to get the fastest charging speed, charge the powerbank **2** via the PD port **4** using a USB Type C to Type C cable **6** and a USB Power Delivery (PD) enabled power charger (not included). Connect the USB Type C plugs of your Type C to Type C cable **6** to the PD port **4** of the powerbank **2** and the PD port of your USB PD enable power charger (see fig. A).
- Alternatively, you could charge the powerbank **2** via USB Type C port **4** using the USB Type-A to Type C cable (not included) with a conventional USB charger (not included) but the charging time will be longer. Connect the USB Type C plug of the USB cable with the PD port **4** and connect the USB Type A plug of the USB cable to the USB power supply (see fig. B).
- The LED indicator for battery capacity **3** shows you the charge level of the internal battery via **5** LED lights as described below:

LED indicator 3 status	Power bank capacity level
1 LED flash	0 – 25 %
1 LED light up, 1 LED flash	25 – 50 %
2 LED light up, 1 LED flash	50 – 75 %
3 LED light up, 1 LED flash	75 – 100 %
4 LED light up	100%

Remark: This is percentage of power bank capacity but not actual measurement.

⚠ **ATTENTION!** Do not connect any device to be charged to power bank as long as the power bank is charging. Remove the charging cable from the power bank when it is fully charged.

Checking the battery status

You can check the battery status via the LED indicator **3** of the power bank **2** at anytime.

- ☐ Briefly press the ON / OFF button **5**. The LED indicator **3** shows the charge status of the internal battery capacity level for 3 seconds.

Charging mobile devices with the power bank

Using Qi wireless charging function

Attach your Apple phone on the Qi wireless charging area **1** making sure that it is aligned with the charging area.

NOTE: If want to attach an Android phone on the Qi wireless charging area **1**, please use with a suitable magnetic phone case (not included).

LED indicator for battery capacity 3 Status:

- LED blue light up: Charging/ Full charge
- LED orange light up: Wireless charging
- LED orange flashing: Fault condition

- To charge your USB Power Delivery (PD) enabled device, connect the USB Type C plugs of your USB Type C to Type C cable **6** to the PD port **4** of the power bank and the PD port of the device to be charged. The charging process will start automatically. When a PD enabled device is charged at the Type C port, the fourth LED of the battery capacity indicator lights up.
- In case if the charging process does not begin immediately, press the ON / OFF button **5** briefly to begin the charging process. The current battery status of the power bank **2** is displayed during the charging process by the LED indicator for battery capacity **3**.
- To end the charging process, disconnect the USB charging cable from the mobile device and the power bank **2**. The power bank will switch OFF.
- Hold the ON / OFF button **5**. The power bank and the LED indicator for battery capacity **3** will switch off.

- Simply double click with ON/ OFF button **5**, the power bank LED indicator for battery capacity **3** will start rolling and will start the minimal output mode for charging the low power consumption device e.g earphone. Simply double click with ON/ OFF button **5** minimal output mode will be turn deactivate.

NOTE:

- If the product is not used for a long time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life. Regularly charge the built-in battery if you do not use the product for a long period of time. This is necessary to preserve the battery.

Troubleshooting

● = **Problem**
◉ = Cause
○ = Solution

● **The power bank 2 is not being charged.**
◉ It may be that the power bank is not connected properly.
○ Check that it is connected.
○ In order to charge the power bank, use a power supply with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in „Technical specifications“ of this user manual.

● **A connected device is not being charged.**

◉ The battery is drained.

○ Charge the battery.

◉ The device is not connected.

○ The device is not connected. Check that it is connected. Briefly press the ON / OFF button **5** to begin the charging process.

◉ The current consumption of the connected device might be too low.

○ Check with your connected device manual and see if your connected device current consumption comply with this product. The minimal output current of the power bank is 15 mA.

● **The power bank 2 does not react when the button is pressed or when a device is connected, even though the battery is charged.**

◉ The power consumption of the connected devices is too high. Therefore, the internal overcurrent protection device was activated.

○ Reduce the number of devices connected and press the ON / OFF button **5**.

● **What should I do if the mobile device does not get charging ?**

◉ Check that the mobile device has Qi wireless charging technology.

○ Check that the mobile device is aligned over the center of the Qi wireless charging area **1**.
Check that no foreign object is blocking the charging.
Remove the protective cover of the mobile device if necessary.

Cleaning and care

This product has no internal parts requiring maintenance. Moisture entering the product may result in damage.

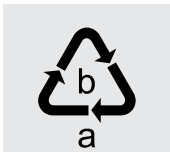
- ☐ Ensure no moisture enters the product during cleaning to prevent damaging the product beyond repair.
- ☐ Do not use abrasive, solvent-based or aggressive cleaners. These can damage the surface of the product.
- ☐ Only clean the product with a slightly damp cloth and mild washing-up liquid.

Storage during non-use

- ☐ Store the product in a dry dust-free location, protected from direct sunlight.
- ☐ If the product is not used for a long time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life. Regularly charge the built-in battery if you do not use the product for a long period of time. This is necessary to preserve the battery.

Disposal

Packaging:



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98:composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Regulation 2023 / 1542. Return batteries/ rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.
The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.
The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 552004_2601) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstrase 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product MAGNETIC NANO POWER BANK 5K HG14995A, HG14995B, HG14995C, is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

CE

Avertissements et symboles utilisés ..... Page 51
Utilisation prévue ..... Page 54
Avis de marque ..... Page 54
Contenu de la livraison ..... Page 55
Description des pièces ..... Page 55
Caractéristiques techniques ..... Page 55
Consignes de sécurité ..... Page 57
Avant d'utiliser l'appareil ..... Page 61
Fonctionnement et utilisation ..... Page 61
Charge de la batterie externe ..... Page 61
Vérification de l'état de la batterie ..... Page 63
Charge d'appareils mobiles avec la batterie externe ..... Page 63
Dépannage ..... Page 65
Nettoyage et entretien ..... Page 67
Stockage pendant les périodes de non-utilisation Page 67
Mise au rebut ..... Page 68
Garantie ..... Page 70
Faire valoir sa garantie ..... Page 73
Service après-vente ..... Page 74

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit :

	**DANGER !** Ce symbole, associé au mot « DANGER », indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou la mort.
	**AVERTISSEMENT !** Ce symbole, associé au mot « AVERTISSEMENT », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	**ATTENTION !** Ce symbole, associé au mot « MISE EN GARDE ! », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères à modérées.
	**ATTENTION !** Ce symbole, associé au mot « ATTENTION », indique un risque de dommages matériels.
	**REMARQUE :** Ce symbole, associé au mot « REMARQUE », fournit des informations utiles supplémentaires.

	**AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION !** Ce symbole d'avertissement et l'expression « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION » indique un risque potentiel d'explosion. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles ainsi que des dommages matériels potentiels. Veuillez suivre les consignes indiquées par cet avertissement afin d'éviter des blessures graves, un danger mortel et des dommages matériels !
	Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté lorsque vous utilisez le produit.
	Courant continu / tension
	 Ce produit est conforme aux spécifications de la technologie Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 et aux accords émis par Qualcomm Technologies, Inc.
	PD : L'appellation Power Delivery (PD), introduite par USB Implementers Forum, Inc., est une spécification permettant de recharger rapidement des appareils via une connexion USB.

CE	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit
	Informations de sécurité Mode d'emploi
Qi	« Qi » et le logo Qi sont des marques déposées du Wireless Power Consortium (WPC).

BATTERIE POWERBANK MAGNÉTIQUE



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 552004_2601.

Utilisation prévue

Cette BATTERIE POWERBANK MAGNÉTIQUE (désignée ci-après par le « produit ») est un dispositif de technologie de l'information qui est destiné à être utilisé pour charger des appareils mobiles qui se rechargent normalement via un port USB-C.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant n'est pas tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Avis de marque

- USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.
- La marque et le nom commercial TRONIC sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- « Qi » et le logo Qi sont des marques déposées du Wireless Power Consortium (WPC).
- La technologie Qualcomm Quick Charge 3.0 est un produit de Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses filiales. Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Quick Charge est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone et Lightning sont des marques de Apple Inc., déposées aux U.S.A et dans d'autres pays.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sont des marques déposées de Samsung Electronics Co., Ltd. en U.E. et dans d'autres pays.

– Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Contenu de la livraison

1 BATTERIE POWERBANK MAGNÉTIQUE
1 Câble USB Type C vers USB Type C
1 Manuel

Description des pièces

1 Zone de charge sans fil Qi
2 Batterie externe
3 Voyant LED de capacité de la batterie
4 Port d'entrée et de sortie USB type C (PD)
5 Bouton marche/arrêt
6 Câble USB (USB Type C vers Type C)

Caractéristiques techniques

Batterie externe :

Batterie rechargeable intégrée :	3,87 V ⎓, 5000 mAh, 19,35 Wh (Lithium-ion)
Tension / courant d'entrée USB type C**1** (PD) :	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓ , 2 A
Tension / courant de sortie USB type C**1** (PD) :	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2,22 A

Puissance de sortie maximale :	20 W
Courant de sortie maximal :	3 A
Courant de sortie minimal :	15 mA

Charge sans fil :	
Sortie de charge sans fil :	5 W, 7,5 W, 10 W max.
Puissance de charge sans fil :	15 W max.
Bande de fréquence :	114 – 148 kHz 356,2 – 369,8 kHz
Puissance maximale de radiofréquence transmise (champ H) :	-3,44 dBuA/m à une distance de 10 m
Charge sans fil :	≤ 5 mm
Température de fonctionnement :	10 – 35 °C
Température de stockage :	0 – 45 °C
Humidité (pas de condensation) :	10 – 70 %
Dimensions :	10,2 x 7 x 0,9 cm
Poids :	115 g

Consignes de sécurité

Veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois. Lorsque vous transmettez ce produit à un tiers, veuillez lui fournir toute la documentation correspondante.

- Avant de l'utiliser, vérifiez que le produit ne présente pas de dommages visibles. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il est tombé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des consignes sur l'utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez jamais les enfants nettoyer ou entretenir ce produit sans surveillance.

⚠ **DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !

- Placez toujours le produit sur une surface plane et lisse. Une chute pourrait endommager le produit.

- Ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil ou à des températures élevées. Il risquerait de surchauffer et d'être endommagé au point de ne pas être réparable.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par ex. des radiateurs ou d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Ne faites pas fonctionner le produit à proximité de flammes nues.
- Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces où l'humidité ou les températures sont élevées (par ex. une salle de bain) ou dans des pièces où il y a un dégagement de poussière important.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées. Ceci s'applique en particulier si vous comptez garder le produit dans votre voiture. Sur une longue période, la voiture et la boîte à gants peuvent devenir très chaudes. Retirez les dispositifs électriques et électroniques de la voiture.
- N'utilisez pas le produit immédiatement après l'avoir déplacé d'une pièce froide à une pièce chaude. Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de le mettre en marche.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien.

- Ne modifiez pas le produit par vous-même.
- Toute réparation du produit doit être effectuée par des entreprises spécialisées ou le service après-vente. Des réparations inadéquates peuvent entraîner de grands dangers pour l'utilisateur. Elles entraîneront également l'annulation de la garantie.

- N’exposez pas le produit à des écoulements ou des projections d’eau et ne placez pas de contenants remplis de liquides tels que des vases ou des verres sur le produit ou à côté de celui-ci.
- Eteignez immédiatement le produit et retirez le câble de charge du produit si vous sentez une odeur de brûlé ou observez de la fumée. Faites vérifier le produit par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Si vous utilisez un bloc d'alimentation USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que le bloc d'alimentation USB puisse être rapidement retiré de la prise en cas d'urgence. Veuillez vous référer au manuel d’instructions du fabricant.

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE D’EXPLOSION !** Une mauvaise manipulation des batteries lithium-fer peut entraîner un incendie, des explosions, des fuites de substances dangereuses ou d’autres situations à risque ! Ne jetez pas le produit au feu car cela pourrait faire exploser la batterie intégrée.

- Veuillez respecter les restrictions et les interdictions d’utilisation applicables aux produits à batterie intégrée dans des situations potentiellement dangereuses telles que les stations-essence, les aéroports, les hôpitaux, etc.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Lors du processus de charge, veuillez ne pas couvrir le produit. Sinon, le produit risque de surchauffer.

- Le produit ne doit jamais être chargé à partir d'un PC ou d'un ordinateur portable car la consommation électrique élevée pourrait les endommager.

⚠ AVERTISSEMENT ! Interférences radio

- N'utilisez pas le produit dans des avions, des hôpitaux, des locaux techniques ou à proximité de systèmes médicaux électroniques. Les signaux sans fil émis peuvent avoir une influence sur le fonctionnement des appareils électroniques sensibles.
- Maintenez le produit à au moins 20 cm des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs automatiques implantables, car les rayonnements électromagnétiques peuvent nuire au fonctionnement des stimulateurs cardiaques.
- Les ondes radio émises peuvent causer des interférences dans les appareils auditifs.
- N'utilisez jamais le produit à proximité de gaz inflammables ou de zones potentiellement explosives (par exemple des ateliers de peinture), car les ondes radio émises peuvent causer des explosions et des incendies.
- OWIM GmbH & Co. KG n'est pas responsable des interférences avec des radios ou des télévisions dues à une modification non autorisée du produit.
- OWIM GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas d'utilisation ou de remplacement par des câbles et des produits non distribués par OWIM.

- L’utilisateur du produit est seul responsable de la correction des dysfonctionnements causés par des modifications non autorisées du produit et le remplacement de ces produits modifiés.
- Ne branchez le produit que sur des prises de courant facilement accessibles, afin de pouvoir le débrancher aisément en cas d'urgence.

Avant d’utiliser l’appareil

REMARQUE : Retirez tous les emballages du produit.

- Veuillez également vérifier le contenu de la livraison à l'intérieur de l'emballage pour voir s'il y a des dommages. Si vous constatez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui vous a vendu ce produit.

Fonctionnement et utilisation

Charge de la batterie externe

La batterie rechargeable intégrée doit être entièrement chargée avant d’utiliser le produit.

- Pour charger la batterie externe **2**, utilisez uniquement une alimentation électrique dont la tension et le courant de sortie correspondent à la tension et au courant d’entrée nominaux indiqués dans les « Caractéristiques techniques » du présent mode d’emploi.

ATTENTION ! La batterie externe ne doit pas être chargée à partir d’un PC ou d’un ordinateur portable.

- Afin d'obtenir la vitesse de charge la plus rapide, chargez la batterie externe **2** via le port PD **4** à l'aide d'un câble USB Type C vers Type C **6** et d'un chargeur compatible USB Power Delivery (PD) (non inclus). Branchez les connecteurs USB Type C de votre câble Type C vers Type C**6** sur le port PD **4** de la batterie externe **2** et le port PD de votre chargeur compatible USB PD (voir fig. A).
- Vous pouvez également recharger la batterie externe **2** via le port USB Type-C **4** à l'aide d'un câble USB Type-A vers Type-C (non fourni) et d'un chargeur USB classique (non fourni), mais le temps de recharge sera plus long. Branchez la fiche USB Type-C du câble USB sur le port PD **4** et connectez la fiche USB Type-A du câble USB à l'alimentation USB (voir fig. B).
- Le voyant LED indiquant la capacité de la batterie **3** vous indique le niveau de charge de la batterie interne à l'aide de **5** voyants LED, comme décrit ci-dessous :

État du voyant LED 3	**Capacité de la batterie externe**
1 LED clignotante	0 – 25 %
1 LED allumée, 1 LED clignotante	25 – 50 %
2 LED allumées, 1 LED clignotante	50 – 75 %
3 LED allumées, 1 LED clignotante	75 – 100 %
4 LED allumées	100 %

Remarque : Il s'agit du pourcentage de capacité du chargeur portable, mais pas d'une mesure réelle.

⚠ **ATTENTION !** Ne branchez pas d'appareils à charger sur la batterie externe tant que la batterie externe est en charge. Retirez le câble de charge de la batterie externe lorsqu'elle est complètement chargée.

Vérification de l'état de la batterie

Vous pouvez vérifier l'état de la batterie via le voyant LED **3** de la batterie externe **2** à tout moment.

- ☐ Appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt **5**. Le voyant LED **3** indique l'état de charge de la capacité de la batterie interne pendant 3 secondes.

Charge d'appareils mobiles avec la batterie externe

Utilisation de la fonction de recharge sans fil Qi

Placez votre téléphone Apple sur la zone de recharge sans fil Qi **1** en vous assurant qu'il est bien aligné avec la zone de recharge.

ⓘ **REMARQUE :** Si vous souhaitez placer un téléphone Android sur la zone de recharge sans fil **1**, veuillez utiliser un étui magnétique adapté (non fourni).

Voyant LED de capacité de la batterie 3 :

- ☐ LED bleue allumée : Charge / Charge complète
- ☐ LED orange allumée : Charge sans fil
- ☐ Le voyant LED clignote en orange : Erreur

- Pour charger votre appareil compatible USB Power Delivery (PD), branchez les connecteurs USB Type C de votre câble USB Type C vers Type C **6** sur le port PD **4** de la batterie externe et le port PD de l'appareil à charger. Le processus de charge démarrera automatiquement. Lorsqu'un appareil compatible PD est chargé sur le port Type C, la quatrième LED du témoin de capacité de la batterie s'allume.
- Si le processus de charge ne commence pas immédiatement, appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt **5** pour commencer le processus de charge. L'état actuel de la batterie externe **2** est affiché pendant le processus de charge par le voyant LED de capacité de la batterie **3**.
- Pour terminer le processus de charge, débranchez le câble de charge USB de l'appareil mobile et de la batterie externe **2**. La batterie externe s'éteindra.
- Maintenez enfoncé le bouton ON/OFF **5**. La batterie externe et le voyant LED de capacité de la batterie **3** s'éteindront.
- Il suffit de double-cliquer sur le bouton ON/OFF **5** pour que le voyant LED de la batterie **3** commence à clignoter et que le mode de sortie minimale soit activé, permettant de recharger un appareil à faible consommation d'énergie, par exemple des écouteurs. Il suffit de double-cliquer sur le bouton ON/OFF **5** pour désactiver le mode de sortie minimale.

REMARQUE :

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, la batterie intégrée doit être entièrement chargée afin de prolonger sa durée de vie. Chargez régulièrement la batterie intégrée si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée. Ceci est nécessaire pour préserver la batterie.

Dépannage

● = **Problème**

◉ = Cause

○ = Solution

● **La batterie externe 2 ne se charge pas.**

◉ La batterie externe n'est peut-être pas branchée correctement.

○ Vérifiez que la station est bien branchée.

○ Pour charger la batterie externe, utilisez une alimentation électrique dont la tension et le courant de sortie correspondent à la tension et au courant d'entrée nominaux indiqués dans les « Caractéristiques techniques » du présent mode d'emploi.

● **Un appareil branché ne se charge pas.**

◉ La batterie est vide.

○ Chargez la batterie.

◉ L'appareil n'est pas branché.

○ L’appareil n’est pas branché. Vérifiez que l’appareil est bien branché. Appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt **5** pour commencer le processus de charge.

◉ La consommation de courant de l’appareil branché peut être trop basse.

○ Consultez le manuel de votre appareil branché pour savoir si la consommation de courant de votre appareil branché est conforme à ce produit. Le courant de sortie minimal de la batterie externe est de 15 mA.

● **La batterie externe 2 ne réagit pas lorsque le bouton est actionné ou lorsqu’un appareil est branché, même si la batterie est chargée.**

◉ La consommation électrique des appareils branchés est trop élevée. Par conséquent, le dispositif interne de protection contre les surintensités a été activé.

○ Réduisez le nombre d’appareils branchés et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **5**.

● **Que faire si l'appareil mobile ne se recharge pas ?**

◉ Vérifiez que l'appareil mobile est doté de la technologie de charge sans fil Qi.

○ Vérifiez que l'appareil mobile est aligné au centre de la zone de charge sans fil **1**.
Vérifiez qu'aucun objet étranger ne bloque la charge.
Retirez le couvercle de protection de l'appareil mobile le cas échéant.

Nettoyage et entretien

Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien. La pénétration d'humidité dans l'appareil peut l'endommager.

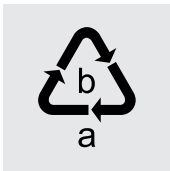
- Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit durant le nettoyage afin d'éviter de l'endommager au point de le rendre irréparable.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, agressifs ou à base de solvants. Ces derniers pourraient endommager la surface du produit.
- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide et d'un liquide vaisselle doux.

Stockage pendant les périodes de non-utilisation

- Rangez le produit dans un endroit sec protégé de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, la batterie intégrée doit être entièrement chargée afin de prolonger sa durée de vie. Chargez régulièrement la batterie intégrée si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée. Ceci est nécessaire pour préserver la batterie.

Mise au rebut

Emballage :

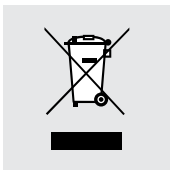


Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.

Produit :

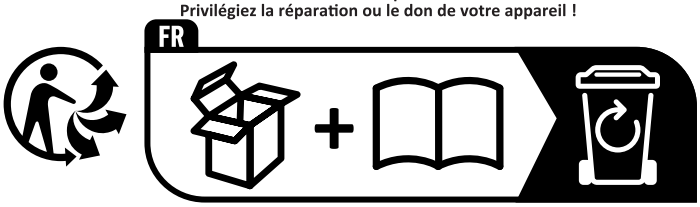


Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle a roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménageres mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.





Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal.
Ce marquage est spécifique au marché français.

Piles/accumulateurs:



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles / batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles / piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 552004_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Déclaration européenne de conformité simplifiée

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY déclare que le produit BATTERIE POWERBANK MAGNÉTIQUE HG14995A, HG14995B, HG14995C est conforme aux directives 2014/53/EU et 2011/65/EU.

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration européenne de conformité sur le site : www.owim.com

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CE

Gebruikte waarschuwingen en symbolen ..... Pagina 76
Beoogd gebruik ..... Pagina 79
Handelsmerken ..... Pagina 79
Omvang van de levering ..... Pagina 80
Beschrijving van de onderdelen ..... Pagina 80
Technische specificaties ..... Pagina 80
Veiligheidsaanwijzingen ..... Pagina 82
Voor gebruik ..... Pagina 86
Werking en gebruik ..... Pagina 86
De powerbank opladen ..... Pagina 86
De batterijstatus controleren ..... Pagina 88
Mobiele apparaten opladen met de powerbank ..... Pagina 88
Probleemoplossing ..... Pagina 90
Reiniging en onderhoud ..... Pagina 91
Opslag bij niet gebruik ..... Pagina 92
Afvoer ..... Pagina 92
Garantie ..... Pagina 94
Afwikkeling in geval van garantie ..... Pagina 95
Service ..... Pagina 96

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende symbolen en waarschuwingen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product:

	**GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' geeft een gevaar met een hoog risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.
	**WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.
	**VOORZICHTIG!** Dit symbool met het signaalwoord 'VOORZICHTIG' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.
	**OPGELET!** Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft een mogelijk risico voor materiële schade aan.
	**OPMERKING:** Dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' biedt extra nuttige informatie.

	**WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!** Een waarschuwing met dit symbool en het woord 'WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR' geeft potentiële explosiedreiging aan. Het negeren van deze instructie kan leiden tot ernstig letsel of de dood en mogelijke schade aan eigendommen. Volg de instructies in deze waarschuwing om ernstig letsel, levensgevaar of schade aan eigendommen te vermijden!
	Dit symbool betekent dat de gebruiksinstructies tijdens het gebruiken van het product nageleefd moeten worden.
	Gelijkstroom/spanning
  Dit product voldoet aan de Qualcomm® Quick Charge™ 3.0-technologie specificaties en overeenkomsten die zijn verstrekt door Qualcomm Technologies, Inc.
PD	PD: Power Delivery (PD), geïntroduceerd door USB Implementers Forum, Inc., is een specificatie voor de omgang met een hoger vermogen en maakt een snellere oplading via een USB-verbinding mogelijk.
CE	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.

	Veiligheidsinformatie Gebruiksinstructies
	"Qi" en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC).

MAGNETISCHE NANO-POWERBANK 5.000 MAH



Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 552004_2601 in te voeren.

Beoogd gebruik

Dit MAGNETISCHE NANO-POWERBANK 5.000 MAH (hierna aangeduid als het "product") is een IT-apparaat dat bedoeld is voor het opladen van mobiele apparaten die normaal via een USB-poort worden opgeladen.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door niet-beoogd gebruik.

Handelsmerken

- USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het TRONIC handelsmerk en handelsnaam is de eigendom van hun respectieve eigenaars.
- "Qi" en het Qi-logo zijn handelsmerken van de Wireless Power Consortium (WPC).
- De Qualcomm Quick Charge 3.0 technologie is een product van Qualcomm Technologies, Inc. en/of haar dochterondernemingen. Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. Quick Charge is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone en Lightning zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.

– Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy zijn geregistreerde handelsmerken van Samsung Electronics Co., Ltd. in de E.U. en andere landen.
– Andere namen en producten kunnen handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars zijn.

Omvang van de levering

1 MAGNETISCHE NANO-POWERBANK 5.000 MAH
1 USB Type-C naar USB Type-C-kabel
1 Handleiding

Beschrijving van de onderdelen

1 Qi-zone voor draadloos opladen
2 Powerbank
3 LED-indicator voor batterijvermogen
4 USB type C (PD)-ingangs- en uitgangspoort
5 AAN/UIT-knop
6 USB-kabel (USB type-C naar Type-C)

Technische specificaties

Powerbank:

Ingebouwde oplaadbare batterij:	3,87 V ⎓, 5000 mAh, 19,35 Wh (Lithium-ion)
USB type C **1**-ingangsspanning/ -stroom (PD):	5 V ⎓ , 3 A / 9 V ⎓ , 2 A

USB type C **1**-uitgangsspanning/ -stroom (PD):	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2,22 A
Maximaal uitgangsvermogen:	20 W
Maximale uitgangsstroom:	3 A
Minimale uitgangsstroom:	15 mA

Draadloos opladen:	
Uitgangsvermogen voor draadloos opladen:	5 W, 7,5 W, 10 W max.
Draadloos laadvermogen:	15 W max.
Frequentieband:	114 – 148 kHz 356,2 – 369,8 kHz
Overgedragen maximale radiofrequentievermogen (H-veld):	-3,44 dBuA/m op 10 m afstand
Draadloos opladen:	≤ 5 mm
Bedrijfstemperatuur:	10 – 35 °C
Opslagtemperatuur:	0 – 45 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie):	10 – 70 %
Afmetingen:	10,2 x 7 x 0,9 cm
Gewicht:	115 g

Veiligheidsaanwijzingen

Maak uzelf vertrouwd met alle gebruiksinstructies en veiligheidsvoorschriften voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Als u dit product aan een andere persoon geeft, doe dan ook alle documenten erbij.

- Controleer het product voor gebruik op zichtbare beschadiging. Gebruik het product niet als het beschadigd of gevallen is.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen mogen dit product nooit zonder toezicht reinigen of onderhouden.

⚠ **GEVAAR!** Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar!

- Plaats het product altijd op een vlak en effen oppervlak. Het product kan worden beschadigd wanneer het valt.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of een hoge temperatuur. Het kan oververhit en onherstelbaar beschadigd raken.
- Gebruik het product niet in de buurt van een warmtebron, bijv. een verwarmingstoestel of een ander toestel dat warmte produceert.

- Bedien het product niet in de buurt van open vlammen.
- Het product is niet ontworpen voor gebruik in een ruimte met een hoge temperatuur of vochtigheidsgraad (zoals een badkamer) of waar een hoge hoeveelheid stof wordt gegenereerd.
- Stel het product niet bloot aan een extreem hoge temperatuur. Dit geldt in het bijzonder wanneer u van plan bent om het product in uw auto op te bergen De auto en het handschoenenkastje kunnen na een langdurige periode zeer heet worden. Haal elektrische en elektronische apparaten uit de auto.
- Gebruik het product niet onmiddellijk nadat het van een koude ruimte naar een warme ruimte is gebracht. Laat het product eerst acclimatiseren voordat het wordt ingeschakeld.

⚠ **WAARSCHUWING!** Open nooit de behuizing van het product. Geen enkel intern onderdeel van het product heeft onderhoud nodig.

- Wijzig of pas het product niet zelf aan.
- Reparaties aan het product moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerd gespecialiseerd bedrijf of de klantenservice. Verkeerde reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Dit maakt de garantie tevens ongeldig.
- Stel het product niet bloot aan gedruppel en gespetter en plaats geen houders gevuld met een vloeistof, zoals een vaas of drinkglas, op of naast het product.

- Schakel het product onmiddellijk uit en ontkoppel de laadkabel van het product als een brandgeur of rook wordt opgemerkt. Laat het product controleren door een gekwalificeerde technicus voordat u het opnieuw gebruikt.
- Als u een USB-stroomvoorziening gebruikt, moet het stopcontact altijd eenvoudige toegankelijk zijn, zodat de USB-stroomvoorziening snel van het stopcontact kan worden ontkoppeld in geval van nood. Raadpleeg tevens de gebruikershandleiding van de fabrikant.

⚠ **WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!** Een verkeerde hantering van lithium-ionbatterijen kan leiden tot brand, explosie, lekkage van gevaarlijke stoffen of andere gevaarlijke situaties! Gooi het product niet in vuur, de geïntegreerde batterij kan exploderen.

- Houd rekening met de gebruiksbeperkingen en verboden bij het gebruik van batterij-aangedreven producten in situaties die gevaarlijk kunnen zijn, zoals bij benzinestations, luchthavens, ziekenhuizen, etc.

⚠ **WAARSCHUWING!** Zorg er tijdens het opladen voor dat het product niet is afgedekt. Het product kan oververhit raken.

- Laad het product nooit op via een pc of notebook. Het hoge stroomverbruik kan de pc of notebook beschadigen.

⚠ **WAARSCHUWING! Radio-interferentie**

- Gebruik het product niet in vliegtuigen, in ziekenhuizen, dienstruimten of in de buurt van medische elektronische systemen. De uitgezonden draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden.
- Houd het product minstens 20 cm verwijderd van pacemakers of implanteerbare cardio-defibrillators, gezien de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan verstoren.
- De uitgezonden radiogolven kunnen storing veroorzaken in hoortoestellen.
- Gebruik het product nooit in de buurt van ontvlambare gassen of gebieden met potentiële explosieve stoffen (bijv. spuiterijen), aangezien de uitgezonden radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.
- De OWIM GmbH & Co. KG is niet verantwoordelijk voor storing van radio's of televisies door ongeoorloofde wijziging van het product.
- De OWIM GmbH & Co. KG aanvaardt verder geen aansprakelijkheid voor het gebruik of de vervanging van kabels en producten die niet door OWIM worden geleverd.
- De gebruiker van het product is als enige verantwoordelijk voor het verhelpen van storingen veroorzaakt door ongeoorloofde wijzigingen aan het product en de vervanging van dergelijke gewijzigde producten.
- Steek het product alleen in sigarettenaanstekers die eenvoudig toegankelijk zijn, zodat u het gemakkelijk kunt loskoppelen in geval van nood.

Voor gebruik

OPMERKING: Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

- ☐ Controleer tevens de inhoud van de verpakking op eventuele schade. Als u schade of ontbrekende onderdelen opmerkt, neem dan contact op met de handelaar die dit product heeft verkocht.

Werking en gebruik

De powerbank opladen

De geïntegreerde oplaadbare batterij moet voor gebruik van het product volledig worden opgeladen.

- ☐ Om de powerbank **2** op te laden, gebruik alleen een stroomvoorziening met een uitgangsspanning en -stroom die overeenstemt met de nominale ingangsspanning en -stroom zoals vermeld in de sectie "Technische specificaties" van deze gebruikershandleiding.

VOORZICHTIG! Laad de powerbank niet op met behulp van een pc of notebook.

- ☐ Om de snelst mogelijke laadsnelheid te krijgen, laad de powerbank **2** op via de PD-poort **4** met behulp van een USB Type-C naar Type-C kabel **6** en een USB Power Delivery (PD)-geschikte netlader (niet inbegrepen). Sluit de USB Type-C-stekkers van uw Type-C naar Type-C-kabel **6** aan op de PD-poort **4** van de powerbank **2** en op de PD-poort van uw USB PD-geschikte netlader (zie afb. A).

- U kunt de powerbank **2** ook opladen via de USB Type-C-poort **4** met behulp van de USB Type-A-naar-Type-C-kabel (niet meegeleverd) en een gewone USB-oplader (niet meegeleverd), maar dan duurt het opladen wel langer. Sluit de USB Type-C-stekker van de USB-kabel aan op PD-poort **4** en sluit de USB Type-A-stekker van de USB-kabel aan op de USB-voeding (zie afb. B).
- De LED-indicator voor batterijvermogen **3** toont u het laadniveau van de interne batterij via **5** LED-lampjes zoals hieronder beschreven:

Status van het LED-controlelampje 3	**Laadniveau van powerbank**
1 LED knippert	0 – 25 %
1 LED brandt, 1 LED knippert	25 – 50 %
2 LED branden, 1 LED knippert	50 – 75 %
3 LED branden, 1 LED knippert	75 – 100 %
4 LED branden	100

Opmerking: Dit is een percentage van de capaciteit van de powerbank en geen daadwerkelijke meting.

⚠ **OPGELET!** Sluit geen op te laden apparaat op de powerbank aan zolang de powerbank aan het opladen is. Ontkoppel de laadkabel van de powerbank wanneer deze volledig is opgeladen.

De batterijstatus controleren

U kunt op elk moment de batterijstatus via de LED-indicator **3** van de powerbank **2** controleren.

- ☐ Druk kort op de AAN/UIT-knop **5**. De LED-indicator **3** geeft gedurende 3 seconden de laadstatus van de interne batterij weer.

Mobiele apparaten opladen met de powerbank

De Qi-functie voor draadloos opladen gebruiken

Bevestig uw Apple-telefoon op het Qi-oplaadgebied **1** en zorg ervoor dat deze is uitgelijnd met het oplaadgebied.

ⓘ **OPMERKING:** Als u een Android-telefoon op het Qi-oplaadgebied **1** wilt bevestigen, gebruik deze dan in combinatie met een geschikte magnetische telefoonhoes (niet inbegrepen).

Status van de LED-indicator voor batterijvermogen 3:

- ☐ Blauwe led: Bezig met opladen / volledig opgeladen
- ☐ Oranje led: Draadloos opladen
- ☐ Oranje LED knippert: Storing

- ☐ Om uw USB Power Delivery (PD)-geschikte apparaat op te laden, sluit de USB Type-C-stekkers van uw USB Type-C naar Type-C-kabel **6** aan op de PD-poort **4** van de powerbank en de PD-poort van het op te laden apparaat. Het laadproces start automatisch. Wanneer een PD-geschikt apparaat wordt opgeladen via een Type C-poort, licht de vierde LED van de batterijvermogenindicator op.

- Als het oplaadproces niet onmiddellijk begint, druk kort op de AAN/UIT-knop **5** om het oplaadproces te starten. De huidige batterijstatus van de powerbank **2** wordt tijdens het oplaadproces weergegeven door de LED-indicator voor batterijvermogen **3**.
- Om het oplaadproces te beëindigen, ontkoppel de USB-laadkabel van het mobiel apparaat en de powerbank **2** . De powerbank wordt uitgeschakeld.
- Druk op de AAN/UIT-knop **5**. De powerbank en de LED-indicator voor batterijvermogen **3** worden uitgeschakeld.
- Dubbelklik op de AAN/UIT-knop **5**; de batterijled **3** gaat knipperen en de powerbank schakelt over naar de modus met minimaal vermogen voor het opladen van apparaten met een laag stroomverbruik, zoals oortjes. Dubbelklik op de AAN/UIT-knop **5**; de modus met minimaal vermogen wordt uitgeschakeld.

i OPMERKING:

- Als u denkt het product langere tijd niet te gebruiken, laad de geïntegreerde batterij volledig op om een langere levensduur te waarborgen. Laad de geïntegreerde batterij regelmatig op als u denkt het product langere tijd niet te gebruiken. Dit is nodig om de batterij in een goede staat te houden.

Probleemoplossing

● = **Probleem**

◉ = Oorzaak

○ = Oplossing

● **De powerbank 2 wordt niet opgeladen.**

◉ Het is mogelijk dat de powerbank niet juist is aangesloten.

○ Controleer of die is aangesloten.

○ Om de powerbank op te laden, gebruik alleen een stroomvoorziening met een uitgangsspanning en -stroom die overeenstemt met de nominale ingangsspanning en -stroom zoals vermeld in de sectie "Technische specificaties" van deze gebruikershandleiding.

● **Het aangesloten apparaat wordt niet opgeladen.**

◉ De batterij is volledig ontladen.

○ Laad de batterij op.

◉ Het apparaat is niet aangesloten.

○ Het apparaat is niet aangesloten. Controleer of het is aangesloten. Druk kort op de AAN/UIT-knop **5** om het oplaadproces te starten.

◉ Het stroomverbruik van het aangesloten apparaat kan te laag zijn.

○ Controleer de handleiding van uw aangesloten apparaat en kijk of het stroomverbruik van uw aangesloten apparaat overeenstemt met dit product. De minimale uitgangsstroom van de powerbank is 15 mA.

● **De powerbank 2 reageert niet wanneer de knop wordt ingedrukt of wanneer een apparaat is aangesloten, hoewel de batterij is opgeladen.**

◉ Het stroomverbruik van de aangesloten apparaten is te hoog. De interne overstroombeveiliging werd daarom geactiveerd.

○ Verminder het aantal aangesloten apparaten en druk op de AAN/UIT-knop **5**.

● **Wat moet ik doen als het mobiel apparaat niet wordt opgeladen?**

◉ Controleer of het mobiel apparaat draadloze Qi -oplaadtechnologie heeft.

○ Controleer of het mobiele apparaat correct is uitgelijnd boven het midden van het draadloze oplaadgebied **1**.
Controleer of er geen vreemd voorwerp het opladen hindert.
Verwijder indien nodig de beschermhoes van het mobiel apparaat.

Reiniging en onderhoud

Geen enkel intern onderdeel van het product heeft onderhoud nodig.
Indringing van vocht kan het product beschadigen.

□ Zorg dat er geen vocht tijdens het reinigen van het product binnendringt om onherstelbare schade aan het product te voorkomen.

□ Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.

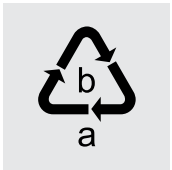
- Maak het product alleen schoon met een licht bevochtigde doek en mild afwasmiddel.

Opslag bij niet gebruik

- Berg het product op in een droge en stofvrije ruimte die tegen direct zonlicht is beschermd.
- Als u denkt het product langere tijd niet te gebruiken, laad de geïntegreerde batterij volledig op om een langere levensduur te waarborgen. Laad de geïntegreerde batterij regelmatig op als u denkt het product langere tijd niet te gebruiken. Dit is nodig om de batterij in een goede staat te houden.

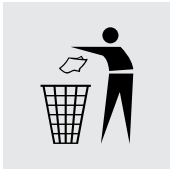
Afvoer

Verpakking:

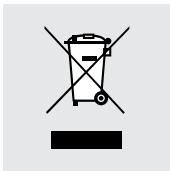


Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Batterijen/accu's:



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.
Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 552004_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product MAGNETISCHE NANO-POWERBANK 5.000 MAH HG14995A, HG14995B, HG14995C in overeenstemming met de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU is.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres: www.owim.com

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Używane ostrzeżenia i symbole ..... Strona 98
Przeznaczenie ..... Strona 101
Powiadomienie o znakach towarowych ..... Strona 102
Zakres dostawy ..... Strona 102
Opis części ..... Strona 103
Specyfikacja techniczna ..... Strona 103
Informacje na temat bezpieczeństwa ..... Strona 104
Przed użyciem ..... Strona 109
Obsługa i użytkowanie ..... Strona 109
Ładowanie baterii zapasowej ..... Strona 109
Sprawdzanie stanu baterii ..... Strona 111
Ładowanie urządzeń mobilnych za pomocą baterii zapasowej ... Strona 111
Rozwiązywanie problemów ..... Strona 113
Czyszczenie i utrzymanie ..... Strona 114
Przechowywanie w okresach nieużywania ..... Strona 115
Utylizacja ..... Strona 115
Gwarancja ..... Strona 118
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ..... Strona 119
Serwis ..... Strona 120

Używane ostrzeżenia i symbole

W instrukcjach obsługi, na opakowaniu i na produkcie używane są następujące symbole:

	**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
	**OSTRZEŻENIE!** Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „OSTRZEŻENIE”, oznacza zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
	**OSTROŻNIE!** Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „OSTROŻNIE”, oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia ciała.
	**UWAGA!** Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „UWAGA” oznacza możliwość wystąpienia szkód materialnych.

	**UWAGA:** Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „INFORMACJA” dostarcza przydatnych informacji dodatkowych.
	**OSTRZEŻENIE! RYZYKO WYBUCHU!** Ostrzeżenie z tym symbolem i napisem „OSTRZEŻENIE! RYZYKO WYBUCHU” oznacza potencjalne zagrożenie wybuchem. Zignorowanie tego ostrzeżenia może skutkować poważnymi lub śmiertelnymi obrażeniami oraz potencjalnymi szkodami materialnymi. Aby uniknąć poważnych obrażeń, zagrożenia życia i szkód materialnych, należy stosować się do instrukcji podanych w niniejszym ostrzeżeniu!
	Symbol ten oznacza, że podczas używania produktu należy stosować się do instrukcji obsługi.
	Prąd stały/napięcie stałe

	 Ten produkt spełnia specyfikacje technologiczne Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 oraz umowy wydane przez Qualcomm Technologies, Inc.
PD	PD: Standard Power Delivery (PD), wprowadzony przez USB Implementers Forum, Inc., to specyfikacja umożliwiająca obsługę wyższej mocy i szybkie ładowanie przez złącze USB.
CE	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania
	„Qi“ i logo Qi są znakami towarowymi Wireless Power Consortium (WPC).

POWERBANK NANO 5K MAGNETYCZNY



Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 552004_2601.

Przeznaczenie

POWERBANK NANO 5K MAGNETYCZNY (zwany dalej "produktem") jest urządzeniem informatycznym przeznaczonym do ładowania urządzeń mobilnych, które można normalnie ładować przez port USB-C.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

Powiadomienie o znakach towarowych

- USB® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy USB Implementers Forum, Inc.
- Znak towarowy i nazwa handlowa TRONIC stanowią własność ich odpowiednich właścicieli.
- „Qi“ i logo Qi są znakami towarowymi Wireless Power Consortium (WPC).
- Technologia Qualcomm Quick Charge 3.0 jest produktem firmy Qualcomm Technologies, Inc. oraz/lub jej filii. Qualcomm jest znakiem usługowym firmy Qualcomm Incorporated, zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Quick Charge jest znakiem usługowym firmy Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone i Lightning są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Samsung Electronics Co., Ltd. w Unii Europejskiej i innych krajach.
- Wszelkie inne nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli.

Zakres dostawy

1 POWERBANK NANO 5K MAGNETYCZNY
1 Kabel USB typu C na USB typu C
1 Instrukcja

Opis części

1 Obszar ładowania bezprzewodowego QI
2 Bateria zapasowa
3 Wskaźnik LED naładowania baterii
4 Port wejściowy i wyjściowy USB typu C (PD)
5 Włącznik
6 Kabel USB (USB typu C na typ C)

Specyfikacja techniczna

Bateria zapasowa:

Wbudowana bateria akumulatorowa:	3,87 V ⎓, 5000 mAh, 19,35 Wh (Litowo-jonowa)
Napięcie / natężenie (PD) na wejściu USB typu C **1**:	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓ , 2 A
Napięcie / natężenie (PD) na wyjściu USB typu C **1**:	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2,22 A
Maksymalna moc wyjściowa:	20 W
Maksymalne natężenie wyjściowe:	3 A
Minimalne natężenie wyjściowe:	15 mA

Ładowanie bezprzewodowe:

Wyjście ładowania bezprzewodowego:	5 W, 7,5 W, 10 W max.
Moc ładowania bezprzewodowego:	Maks. 15 W
Pasmo częstotliwości:	114 – 148 kHz 356,2 – 369,8 kHz
Nadawana maksymalna moc częstotliwości radiowej (pole-H):	-3,44 dBuA/m przy odległości 10 m
Ładowanie bezprzewodowe:	≤ 5 mm
Temperatura pracy:	10–35°C
Temperatura przechowywania:	0–45°C
Wilgoć (bez kondensacji):	10–70%
Wymiary:	10,2 x 7 x 0,9 cm
Ciężar:	115 g



Informacje na temat bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu prosimy o zapoznanie się z wszystkimi instrukcjami dotyczącymi użytkowania i informacjami nt. bezpieczeństwa. W przypadku przekazania produktu innym osobom, należy koniecznie dołączyć do produktu całą jego dokumentację.

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest od zewnątrz w widoczny sposób uszkodzony. Nie należy używać produktu, który został uszkodzony lub upuszczony.

- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznego użytkowania i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia i/lub wiedzy. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się produktem. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na czyszczenie produktu lub wykonywanie przy nim czynności konserwacyjnych bez nadzoru.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie są zabawką. Wszystkie materiały opakowaniowe należy chronić przed dziećmi. Ryzyko zadławienia!

- Produktu należy zawsze używać na płaskiej i gładkiej powierzchni. W przypadku upuszczenia produkt może ulec uszkodzeniu.
- Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur. Inaczej produkt może się przegrzać i ulec uszkodzeniu niemożliwemu do naprawienia.
- Produktu nie należy używać w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejniki lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Produktu nie wolno używać w pobliżu otwartych płomieni.
- Produkt nie jest przeznaczony do używania w pomieszczeniach o wysokiej temperaturze lub wilgotności (np. łazienki) lub takich, w których wytwarzana jest bardzo duża ilość pyłu.

- Produktu nie należy narażać na działanie bardzo wysokich temperatur. Dotyczy to w szczególności przechowywania produktu w samochodzie. Z czasem w samochodzie i schowku na rękawiczki może się zrobić bardzo gorąco. Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy wyjąć z samochodu.
- Produktu nie należy używać bezpośrednio po przeniesieniu go z zimnego pomieszczenia do ciepłego. Przed włączeniem należy pozwolić produktowi na aklimatyzację.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie należy otwierać obudowy produktu. W produkcie nie ma części wewnętrznych wymagających konserwacji.

- Nie należy samodzielnie przerabiać ani modyfikować produktu.
- Naprawy produktu muszą być wykonywane przez autoryzowane specjalistyczne firmy lub przez dział obsługi klienta. Niewłaściwie przeprowadzone naprawy mogą stwarzać znaczne zagrożenie dla użytkownika. Spowodują one również utratę gwarancji.
- Nie należy narażać produktu na kapanie lub rozpryskiwanie się wody, nie należy też stawiać na nim lub obok niego pojemników z płynami, takich jak wazony lub otwarte napoje.
- W przypadku wyczucia zapachu spalenizny lub dymu należy natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć od niego kabel do ładowania. Przed ponownym użyciem należy oddać produkt do kontroli, którą powinien przeprowadzić technik o odpowiednich kwalifikacjach.

- W przypadku korzystania z zasilacza USB, używane gniazdko musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było szybko wyjąć wtyczkę z gniazdka i w ten sposób odłączyć zasilacz USB od zasilania. Należy także stosować się do instrukcji producenta.

⚠ **OSTRZEŻENIE! RYZYKO WYBUCHU!** Niewłaściwe obchodzenie się z akumulatorami litowo-jonowymi może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku niebezpiecznych substancji lub innych niebezpiecznych sytuacji! Nie należy wrzucać produktu do ognia, ponieważ może to doprowadzić do wybuchu wbudowanego akumulatora.

- Należy przestrzegać ograniczeń i zakazów używania produktów z zasilaniem akumulatorowym w sytuacjach, w których mogłoby to być niebezpieczne np. na stacjach benzynowych lub lotniskach, w szpitalach itp.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Należy pamiętać, że podczas ładowania produkt nie może być przykryty. Inaczej produkt może się przegrzać.

- Produktu nigdy nie należy ładować z komputera stacjonarnego lub notebooka, ponieważ ze względu na wysoki pobór mocy mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia komputera lub notebooka.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Zakłócenia radiowe**

- Nie należy używać produktu na pokładach samolotów, w szpitalach, pomieszczeniach usługowych lub w pobliżu medycznych systemów elektronicznych. Przesyłane sygnały bezprzewodowe mogą wpływać na działanie wrażliwych urządzeń elektronicznych.
- Ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może pogorszyć działanie rozruszników, produkt należy przechowywać w odległości co najmniej 20 cm od rozruszników serca lub wszczepialnych kardiowerterów-defibrylatorów.
- Emitowane fale radiowe mogą powodować zakłócenia w aparatach słuchowych.
- Nigdy nie należy używać produktu w pobliżu gazów łatwopalnych lub stref zagrożonych wybuchem (np. lakierni), ponieważ emitowane fale radiowe mogą spowodować eksplozje i pożar.
- Firma OWIM GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia działania odbiorników radiowych lub telewizyjnych spowodowane nieautoryzowanymi przeróbkami produktu.
- Firma OWIM GmbH & Co. KG nie ponosi ponadto odpowiedzialności za używanie lub wymianę kabli i produktów nie dystrybuowanych przez OWIM.
- Użytkownik produktu ponosi wyłączną odpowiedzialność za usunięcie usterek spowodowanych nieautoryzowanymi zmianami w produkcie oraz za wymianę takich zmodyfikowanych produktów
- Produkt należy podłączać tylko do gniazdek samochodowych, które są łatwo dostępne, tak, aby w sytuacji awaryjnej można go było łatwo odłączyć.

Przed użyciem

UWAGA: Wszystkie materiały opakowaniowe należy usunąć z produktu.

- Aby sprawdzić, czy nie ma żadnych uszkodzeń, należy również sprawdzić zawartość przesyłki wewnątrz opakowania. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub braku jakichś części należy skontaktować się ze sprzedawcą, który sprzedał ten produkt.

Obsługa i użytkowanie

Ładowanie baterii zapasowej

Przed rozpoczęciem używania produktu trzeba w pełni naładować wbudowany akumulator.

- Do ładowania baterii zapasowej **2** należy używać wyłącznie zasilaczy o napięciu i prądzie wyjściowym takim jak znamionowe napięcie wejściowe i znamionowy prąd wejściowy podane w części „Specyfikacja techniczna” w niniejszej instrukcji obsługi.

UWAGA! Baterii zapasowej nie należy ładować z komputera stacjonarnego lub notebooka.

- Aby uzyskać maksymalną prędkość ładowania, baterię zapasową **2** należy ładować przez port PD **4** za pomocą kabla USB-C na USB-C **6** oraz ładowarki z obsługą standardu USB Power Delivery (PD) (do dokupienia osobno). Podłączyć wtyczki USB typu C Twojego kabla typu C do C **4** do portu **6** PD baterii zapasowej **2** i portu PD Twojej ładowarki USB PD (zob. Rys. A).

- Ewentualnie powerbank **2** można ładować przez port USB-C **4** za pomocą przewodu USB-A na USB-C (do dokupienia osobno) z użyciem zwykłej ładowarki USB (do dokupienia osobno), ale czas ładowania będzie wtedy dłuższy. Podłączyć wtyczkę USB typu C kabla USB za pomocą portu **4** i podłączyć wtyczkę USB typu A kabla USB do zasilania USB (zob. Rys. B).
- Kontrolka LED naładowania baterii **3** pokazuje poziom naładowania wewnętrznej baterii za pomocą **5** diod LED, tak jak opisano poniżej:

Stan wskaźnika LED 3	**Poziom naładowania baterii zapasowej**
Miga 1 dioda LED	0 – 25 %
1 dioda LED świeci się, 1 dioda LED miga	25 – 50 %
2 diody LED świecą się, 1 dioda LED miga	50 – 75 %
3 diody LED świecą się, 1 dioda LED miga	75 – 100 %
4 diody LED świecą się	100%

Uwaga: Wskazanie to pokazuje procentową moc baterii zapasowej, jednak pomiar ten nie jest rzeczywisty.

⚠ **UWAGA!** Dopóki trwa ładowanie baterii zapasowej, nie należy podłączać do niej żadnego urządzenia, które ma być ładowane. Gdy urządzenie zostanie w pełni naładowane, należy odłączyć od baterii zapasowej kabel ładowania.

Sprawdzanie stanu baterii

Stan naładowania baterii można w każdej chwili sprawdzić na wskaźniku LED **3** baterii zapasowej **2**.

- Na krótko nacisnąć przycisk włączania/wyłączania **5**. Wskaźnik LED **3** pokazuje stan naładowania wewnętrznej baterii przez 3 sekund.

Ładowanie urządzeń mobilnych za pomocą baterii zapasowej

Korzystanie z funkcji ładowania bezprzewodowego QI

Umieścić telefon Apple w obszarze ładowania bezprzewodowego QI **1**, upewniając się, że jest on wyrównany z obszarem ładowania.

UWAGA: Jeśli chce się umieścić telefon z systemem Android na obszarze ładowania bezprzewodowego **1**, użyć odpowiedniego magnetycznego etui na telefon (nie wchodzi w skład zestawu).

Wskaźnik LED naładowania akumulatora 3 Stan:

- Niebieska kontrolka LED świeci się: Ładowanie / Pełne naładowanie
- Pomarańczowa kontrolka LED świeci się: Ładowanie bezprzewodowe
- Pomarańczowa kontrolka LED miga: Stan usterki

- Aby załadować urządzenie obsługujące standard USB Power Delivery (PD), podłączyć wtyczki USB typu C do kabla USB typu C do typu C **6** do portu PD **4** baterii zapasowej i portu PD urządzenia, które ma być naładowane. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie. Gdy urządzenie obsługujące standard PD jest ładowane przez port USB-C, czwarta dioda LED wskaźnika naładowania akumulatora świeci się.
- Jeśli proces ładowania nie rozpocznie się natychmiast, wcisnąć krótko przycisk ON/OFF **5**, aby rozpocząć proces ładowania. Bieżący stan baterii zapasowej **2** jest wyświetlony podczas procesu ładowania za pomocą wskaźnika LED naładowania baterii **3**.
- Aby zakończyć proces ładowania, odłączyć kabel ładowania USB z urządzenia przenośnego i baterii zapasowej **2**. Powerbank wyłączy się.
- Przytrzymać przycisk ON/OFF **5**. Bateria zapasowa i wskaźnik LED naładowania baterii **3** wyłączą się.
- Po prostu kliknij dwukrotnie na przycisk ON/OFF **5**, wskaźnik LED pojemności baterii powebanka **3** zacznie się obracać i uruchomi minimalny tryb wyjściowy do ładowania urządzeń o niskim poborze mocy, np. słuchawki. Po prostu dwukrotnie kliknij na przycisk ON/OFF **5** a minimalny tryb wyjściowy wyłączy się.

INFORMACJA:

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy w pełni naładować wbudowany w nim akumulator, aby przedłużyć jego żywotność. Jeśli produkt nie będzie przez długi czas używany, należy regularnie ładować wbudowany w nim akumulator. Jest to konieczne w celu ochrony baterii.

Rozwiązywanie problemów

● = **Problem**
◉ = Przyczyna
○ = Rozwiązanie

● **Bateria zapasowa 2 nie ładuje się.**
◉ Być może bateria zapasowa nie jest prawidłowo podłączona.
○ Sprawdzić, czy jest podłączony.
○ Do ładowania baterii zapasowej należy użyć zasilacza o napięciu i prądzie wyjściowym takim jak znamionowe napięcie wejściowe i znamionowy prąd wejściowy podane w części „Specyfikacja techniczna" w niniejszej instrukcji obsługi.

● **Podłączone urządzenie nie jest ładowane.**
◉ Rozładowany akumulator.
○ Naładować akumulator.
◉ Urządzenie nie jest podłączone.
○ Urządzenie nie jest podłączone. Sprawdzić, czy jest podłączone. Wcisnąć krótko przycisk ON/OFF **5**, aby rozpocząć proces ładowania.
◉ Pobór prądu podłączonego urządzenia może być zbyt niski.

○ Sprawdzić w instrukcji podłączonego urządzenia, czy pobór prądu urządzenia spełnia wymagania produktu. Minimalny prąd wyjściowy baterii zapasowej wynosi 15 mA.

● **Bateria zapasowa 2 nie reaguje po naciśnięciu przycisku lub po podłączeniu urządzenia, nawet, jeśli bateria jest naładowana.**

◉ Pobór mocy podłączonych urządzeń może być zbyt wysoki. Dlatego też włączyło się urządzenie z zabezpieczeniem nadprądowym.

○ Zmniejszyć liczbę podłączonych urządzeń i wcisnąć przycisk ON/OFF **5**.

● **Co robić, jeśli urządzenie przenośne nie ładuje się?**

◉ Sprawdzić, czy urządzenie przenośne jest wyposażone w bezprzewodową technologię ładującą Qi.

○ Sprawdzić, czy urządzenie przenośne jest wyrównane pośrodku obszaru ładowania bezprzewodowego **1**.
Sprawdzić, czy żaden obcy przedmiot nie blokuje ładowania.
Zdjąć osłonę ochronną z urządzenia przenośnego, jeśli jest to konieczne.

Czyszczenie i utrzymanie

W produkcie nie ma części wewnętrznych wymagających konserwacji.
Wilgoć dostająca się do produktu może doprowadzić do jego uszkodzenia.

□ Aby nie dopuścić do nieodwracalnego uszkodzenia produktu, należy pilnować, aby podczas czyszczenia do produktu nie dostała się wilgoć.

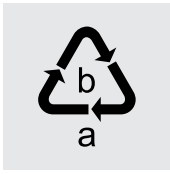
- Nie należy używać ścierających lub agresywnych środków czyszczących ani środków czyszczących na bazie rozpuszczalników. Mogłyby one uszkodzić powierzchnię produktu.
- Produkt należy czyścić wyłącznie lekko wilgotną ściereczką i delikatnym płynem do mycia naczyń.

Przechowywanie w okresach nieużywania

- Produkt należy przechowywać w suchym, niezapylonym pomieszczeniu osłoniętym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy w pełni naładować wbudowany w nim akumulator, aby przedłużyć jego żywotność. Jeśli produkt nie będzie przez długi czas używany, należy regularnie ładować wbudowany w nim akumulator. Jest to konieczne w celu ochrony baterii.

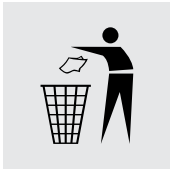
Utylizacja

Opakowanie:

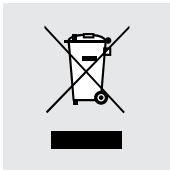


Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20– 22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012 / 19 / UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Baterii/akumulatorów:



Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM 2023/1542. Proszę zwrócić baterie / akumulatory za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.
Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na bateriach lub akumulatorach oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Przed utylizacją należy wyjąć baterie/ akumulatory z produktu. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.
Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 552004_2601) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY oświadcza niniejszym, że produkt POWERBANK NANO 5K MAGNETYCZNY HG14995A, HG14995B, HG14995C jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE i 2011/65/UE.

Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.owim.com

Serwis

PL **Serwis Polska**

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

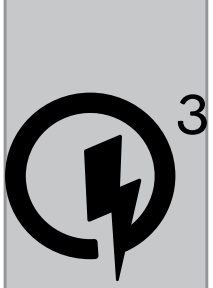
CE

Varování a použité symboly ..... Strana 122
Zamýšlené použití ..... Strana 125
Upozornění na ochranné známky ..... Strana 125
Rozsah balení ..... Strana 126
Popis dílů ..... Strana 126
Technické specifikace ..... Strana 126
Bezpečnostní upozornění ..... Strana 128
Před použitím ..... Strana 131
Obsluha a použití ..... Strana 131
Nabíjení napájecí stanice ..... Strana 131
Kontrola stavu baterie ..... Strana 133
Nabíjení mobilních zařízení pomocí napájecí stanice ..... Strana 134
Odstraňování problémů ..... Strana 135
Čištění a péče ..... Strana 137
Skladování po dobu nepoužívání ..... Strana 137
Odstranění do odpadu ..... Strana 137
Záruka ..... Strana 139
Postup v případě uplatňování záruky ..... Strana 140
Servis ..... Strana 141

Varování a použité symboly

V návodu k obsluze, na obalu a na výrobku jsou použity následující symboly a varování:

	**NEBEZPEČÍ!** Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které při zanedbání povede k vážnému zranění nebo smrti.
	**VAROVÁNÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje riziko se středním rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	**UPOZORNĚNÍ!** Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	**POZOR!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje riziko věcné škody.
	**POZNÁMKA:** Tento symbol se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.

	**VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Varování s tímto symbolem a slovem „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU“ označuje potenciální hrozbu výbuchu. Nedodržení tohoto varování může vést k vážným nebo smrtelným zraněním a potenciálním škodám na majetku. Dodržujte pokyny v tomto varování, abyste předešli vážným zraněním, ohrožení života nebo škodám na majetku!
	Tento symbol znamená, že při používání výrobku je nutné dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.
	Stejnosměrný proud/napětí
 	Tento výrobek splňuje specifikace technologie Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 a je v souladu s dohodami vydanými společností Qualcomm Technologies, Inc.
PD	PD: Technologie Power Delivery (PD), kterou představila společnost USB Implementers Forum, Inc., je specifikace pro přenos vyššího výkonu a umožňuje rychlé nabíjení přes připojení USB.
CE	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.

	Bezpečnostní informace Návod k použití
	„Qi“ a logo Qi jsou ochranné známky společnosti Konsorcium pro bezdrátové napájení (WPC).

POWERBANKA MAGNETICKÁ NANO 5K



Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 552004_2601 otevřít příslušný návod k obsluze.

Zamýšlené použití

Tento POWERBANKA MAGNETICKÁ NANO 5K (dále jen „výrobek“) je zařízení informačních technologií, které je určeno k nabíjení mobilních zařízení, která se obvykle nabíjejí přes USB port.

Tento výrobek není určen pro komerční použití. Výrobce neodpovídá za škody, které vznikly v důsledku neúmyslného použití.

Upozornění na ochranné známky

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodní název TRONIC jsou majetkem příslušných vlastníků.
- „Qi“ a logo Qi jsou ochranné známky společnosti Wireless Power Consortium (WPC).
- Technologie Qualcomm Quick Charge 3.0 je produktem společnosti Qualcomm Technologies, Inc. anebo jejích dceřiných společností. Qualcomm je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated, registrovaná ve Spojených státech a dalších zemích. Quick Charge je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone a Lightning jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a dalších zemích.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy jsou registrované ochranné známky společnosti Samsung Electronics Co., Ltd. v EU a dalších zemích.

– Jakékoli další názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

Rozsah balení

1 POWERBANKA MAGNETICKÁ NANO 5K
1 Kabel USB typ C na USB typ C
1 Návod k použití

Popis dílů

1 Bezdrátová nabíjecí plocha Qi
2 Napájecí stanice
3 LED indikátor kapacity baterie
4 Vstupní a výstupní port USB typu C (PD)
5 Hlavní vypínač
6 Kabel USB (USB typ C na typ C)

Technické specifikace

Napájecí stanice:

Vestavěná dobíjecí baterie:	3,87 V ⎓, 5000 mAh, 19,35 Wh (lithium-iontová)
USB typu C **1** vstupní napětí / proud (PD):	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2 A
USB typu C **1** výstupní napětí / proud (PD):	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2,22 A

Maximální výstupní výkon:	20 W
Maximální výstupní proud:	3 A
Minimální výstupní proud:	15 mA

Bezdrátové nabíjení:	
Výkon bezdrátového nabíjení:	5 W, 7,5 W, max. 10 W
Výkon bezdrátového nabíjení:	max. 15 W
Frekvenční pásmo:	114 – 148 kHz 356,2 – 369,8 kHz
Maximální vysílaný výkon na rádiové frekvenci (H-pole)	-3,44 dBuA/m ve vzdálenosti 10 m
Bezdrátové nabíjení:	≤ 5 mm
Provozní teplota:	10 – 35 °C
Skladovací teplota:	0 – 45 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 - 70 %
Rozměry:	10,2 x 7 x 0,9 cm
hmotnost:	115 g

Bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím výrobku se seznamte se všemi bezpečnostními informacemi a návodem k použití! Při předávání tohoto výrobku třetím osobám nezapomeňte přiložit veškerou dokumentaci.

- Před použitím zkontrolujte výrobek, zda nevykazuje viditelné vnější poškození. Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený nebo spadl.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo s nedostatkem zkušeností anebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím rizikům. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nikdy nedovolte dětem čistit nebo udržovat tento výrobek bez dozoru.

⚠ **NEBEZPEČÍ!** Obalové materiály nejsou hračky. Všechny obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení!

- Výrobek vždy používejte na rovném a hladkém povrchu. Při pádu by mohlo dojít k poškození výrobku.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám. Jinak by se mohl přehřát a neopravitelně poškodit.
- Neprovozujte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo jiná zařízení produkující teplo.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.

- Výrobek není určen pro použití v místnostech s vysokou teplotou nebo vlhkostí (např. v koupelnách) nebo v místnostech, kde vzniká velké množství prachu.
- Nevystavujte výrobek extrémně vysokým teplotám. To platí zejména v případě, že uvažujete o uložení výrobku v autě. Po delší době by mohlo dojít k extrémnímu zahřátí vozu a přihrádky na rukavice. Vyjměte z vozu elektrická a elektronická zařízení.
- Výrobek nepoužívejte bezprostředně po přenesení z chladné místnosti do teplé. Před zapnutím nechte výrobek aklimatizovat.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nikdy neotvírejte kryt výrobku. Tento výrobek nemá žádné vnitřní části vyžadující údržbu.

- Výrobek sami nepředělávejte ani neupravujte.
- Opravy výrobku musí provádět autorizované specializované firmy nebo zákaznický servis. Neodborné opravy mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí. Ztratí také platnost záruky.
- Nevystavujte výrobek kapající nebo stříkající vodě a nestavte na něj nebo vedle něj nádoby naplněné tekutinami, jako jsou vázy nebo otevřené nápoje.
- Pokud ucítíte zápach hoření nebo uvidíte kouř, okamžitě výrobek vypněte a odpojte nabíjecí kabel od výrobku. Před dalším použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Pokud používáte napájecí zdroj USB, musí být použitá zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné v případě nouze napájecí zdroj USB ze zásuvky rychle vyjmout. Řiďte se také návodem k použití od výrobce.

⚠ **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nesprávná manipulace s lithium-iontovými akumulátory může vést k požáru, výbuchu, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte výrobek do ohně, protože by mohlo dojít k výbuchu vestavěné baterie.

- Dodržujte omezení a zákazy používání akumulátorových výrobků v situacích, které mohou být nebezpečné, např. na čerpacích stanicích, letištích, v nemocnicích apod.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Během nabíjení dbejte na to, aby výrobek nebyl zakrytý. V opačném případě se výrobek může přehřát.

- Výrobek by se nikdy neměl nabíjet u počítače nebo notebooku, protože kvůli vysoké spotřebě energie by mohlo dojít k poškození počítače nebo notebooku.

⚠ **VAROVÁNÍ! Rádiové rušení**

- Výrobek nepoužívejte v letadlech, v nemocnicích, servisních místnostech nebo v blízkosti lékařských elektronických systémů. Přenášené bezdrátové signály by mohly ovlivnit funkčnost citlivé elektroniky.
- Výrobek udržujte vzdálenosti nejméně 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantabilních kardiovertero – defibrilátorů, protože elektromagnetické záření může narušit funkčnost těchto zařízení.
- Vysílané rádiové vlny mohou způsobit rušení naslouchadel.

- Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů nebo v místech s nebezpečím výbuchu (např. v lakovnách), protože vysílané rádiové vlny mohou způsobit výbuch a požár.
- Společnost OWIM GmbH & Co. KG neodpovídá za rušení rádiových nebo televizních přijímačů v důsledku neautorizovaných úprav výrobku.
- Společnost OWIM GmbH & Co. KG dále nepřebírá žádnou odpovědnost za použití nebo výměnu kabelů a výrobků, které sama nedistribuuje.
- Za odstranění závad způsobených neoprávněnými změnami na výrobku a za výměnu takto upravených výrobků odpovídá výhradně uživatel výrobku.
- Výrobek zapojujte pouze do snadno přístupných automobilových zásuvek, abyste jej mohli v případě nouze snadno odpojit.

Před použitím

POZNÁMKA: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál.

- ☐ Zkontrolujte také obsah zásilky uvnitř obalu, zda nedošlo k poškození. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce, který tento výrobek prodal.

Obsluha a použití

Nabíjení napájecí stanice

Vestavěná baterie musí být před použitím výrobku plně nabitá.

- K nabíjení napájecí stanice **2** používejte pouze zdroje s výstupním napětím a proudem odpovídajícím jmenovitému vstupnímu napětí a proudu, jak je uvedeno v části „Technické specifikace“ tohoto návodu k použití.

⚠ **POZOR!** Napájecí stanici nelze nabíjet z počítače nebo notebooku.

- Chcete-li dosáhnout nejvyšší rychlosti nabíjení, nabíjejte napájecí stanici **2** přes port PD **4** pomocí kabelu USB typu C na typ C **6** a nabíječky podporující technologii USB Power Delivery (PD) (není součástí balení). Připojte konektory USB typu C kabelu typu C na typ C **6** k portu PD **4** napájecí stanice **2** a k portu PD vaší nabíječky podporující USB PD (viz obr. A).
- Alternativně můžete powerbanku **2** nabíjet přes port USB typu C **4** pomocí kabelu USB typu A na typ C (není součástí balení) s běžnou USB nabíječkou (není součástí balení), ale doba nabíjení bude delší. Připojte konektor USB typu C kabelu USB k portu PD **4** a konektor USB typu A kabelu USB k USB napájecího zdroje (viz obr. B).
- LED indikátor kapacity baterie **3** zobrazuje úroveň nabití interní baterie pomocí **5** LED kontrolek, jak je popsáno níže:

Stav LED kontrolky 3	Úroveň nabití napájecí jednotky
1 LED bliká	0–25 %
1 LED svítí, 1 LED bliká	25–50 %
2 LED svítí, 1 LED bliká	50–75 %
3 LED svítí, 1 LED bliká	75–100 %
4 LED svítí	100 %

Poznámka: Jedná se o procento kapacity napájecí stanice, nikoliv o skutečně naměřené hodnoty.

⚠ **POZOR!** Dokud se napájecí stanice nabíjí, nepřipojujte k ní žádné nabíjené zařízení. Po úplném nabití odpojte nabíjecí kabel od napájecí stanice.

Kontrola stavu baterie

Stav baterie můžete kdykoli zkontrolovat na LED indikátoru **3** napájecí stanice **2**.

- ☐ Krátce stiskněte hlavní vypínač **5**. LED indikátor **3** zobrazuje stav nabití vnitřní kapacity baterie po dobu 3 sekund.

Nabíjení mobilních zařízení pomocí napájecí stanice

Používání funkce bezdrátového nabíjení Qi

Položte svůj telefon Apple na bezdrátovou nabíjecí plochu Qi **1** a ujistěte se, že je správně vyrovnaný s nabíjecí plochou.

POZNÁMKA: Pokud chcete položit telefon s Androidem na bezdrátovou nabíjecí plochu Qi **1**, použijte vhodné magnetické pouzdro na telefon (není součástí balení).

LED kontrolka stavu nabití baterie 3 Stav:

- Rozsvítí se modrá LED kontrolka: Nabíjení / Úplné nabití
- Rozsvítí se oranžová LED kontrolka: Bezdrátové nabíjení
- Oranžová blikající LED: Poruchový stav

- Chcete-li nabít zařízení podporující technologii USB Power Delivery (PD), připojte konektory USB typu C kabelu USB typu C na typ C **6** k portu PD **4** napájecí stanice a k portu PD nabíjeného zařízení. Proces nabíjení se spustí automaticky. Při nabíjení zařízení s podporou PD přes port typu C se rozsvítí čtvrtá kontrolka indikátoru stavu baterie.
- Pokud proces nabíjení nezačne okamžitě, krátkým stisknutím hlavního vypínače **5** zahájíte proces nabíjení. Aktuální stav baterie napájecí stanice **2** se během procesu nabíjení zobrazuje pomocí LED indikátoru kapacity baterie**3**.
- Chcete-li proces nabíjení ukončit, odpojte nabíjecí kabel USB od mobilního zařízení a napájecí stanice **2**. Powerbanka se vypne.

- Podržte stisknutý hlavní vypínač **5**. Napájecí stanice a LED indikátor kapacity baterie **3** zhasnou.
- Stačí dvakrát kliknout na hlavní vypínač **5** – LED indikátor kapacity baterie **3** na powerbance začne blikat a spustí se režim minimálního výstupu pro nabíjení zařízení s nízkou spotřebou energie, např. sluchátek. Stačí dvakrát kliknout na hlavní vypínač **5** a režim minimálního výstupu se deaktivuje.

POZNÁMKA:

- Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, měla by se vestavěná baterie plně nabít, aby se prodloužila její provozní životnost. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, pravidelně nabíjejte vestavěnou baterii. To je nutné pro zachování baterie.

Odstraňování problémů

● = **Problém**
◉ = Příčina
○ = Řešení

● **Napájecí stanice 2 se nenabíjí.**
◉ Je možné, že napájecí stanice není správně připojena.
○ Zkontrolujte, zda je připojena.
○ Pro nabíjení napájecí stanice použijte napájecí zdroj s výstupním napětím a proudem odpovídajícím jmenovitému vstupnímu napětí a proudu, jak je uvedeno v části „Technické specifikace“ tohoto návodu k použití.

● **Připojené zařízení se nenabíjí.**

◉ Akumulátor je vybitý.
○ Nabijte akumulátor.
◉ Zařízení není připojeno.
○ Zařízení není připojeno. Zkontrolujte, zda je připojeno. Krátce stiskněte hlavní vypínač **5**, aby se spustilo nabíjení.
◉ Spotřeba proudu připojeného zařízení může být příliš nízká.
○ Podívejte se do návodu k připojenému zařízení a zjistěte, zda spotřeba vašeho připojeného zařízení odpovídá tomuto výrobku. Minimální výstupní proud napájecí stanice je 15 mA.

● **Napájecí stanice 2 nereaguje na stisknutí tlačítka ani na připojení zařízení, i když je baterie nabitá.**

◉ Spotřeba energie připojených zařízení je příliš vysoká. Proto byla aktivována vnitřní nadproudová ochrana.
○ Snižte počet připojených zařízení a stiskněte hlavní vypínač **5**.

● **Co mám dělat, když se mobilní zařízení nenabíjí?**

◉ Zkontrolujte, zda je mobilní zařízení vybaveno technologií bezdrátového nabíjení Qi.
○ Zkontrolujte, zda je mobilní zařízení umístěno přímo nad středem bezdrátové nabíjecí plochy Qi **1**.
Zkontrolujte, zda nabíjení neblokuje žádný cizí předmět.
V případě potřeby sejměte ochranný obal mobilního zařízení.

Čištění a péče

Tento výrobek nemá žádné vnitřní části vyžadující údržbu. Vlhkost vnikající do výrobku může způsobit jeho poškození.

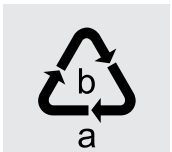
- ☐ Dbejte na to, aby se do výrobku během čištění nedostala vlhkost, aby nedošlo k neopravitelnému poškození výrobku.
- ☐ Nepoužívejte abrazivní, ředidlové nebo agresivní čisticí prostředky. Ty mohou poškodit povrch výrobku.
- ☐ Výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem a jemným mycím prostředkem.

Skladování po dobu nepoužívání

- ☐ Výrobek skladujte na suchém bezprašném místě, chráněném před přímým slunečním zářením.
- ☐ Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, měla by se vestavěná baterie plně nabít, aby se prodloužila její provozní životnost. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, pravidelně nabíjejte vestavěnou baterii. To je nutné pro zachování akumulátoru.

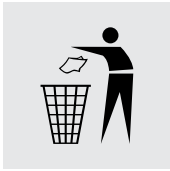
Odstranění do odpadu

Balení:

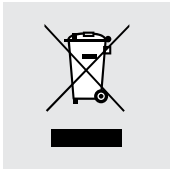


Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběren, sběren zužitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.
Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 552004_2601) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Zjednodušené prohlášení EU o shodě

Společnost OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO tímto prohlašuje, že výrobek POWERBANKA MAGNETICKÁ NANO 5K HG14995A, HG14995B, HG14995C odpovídá směrnicím 2014/53/EU a 2011/65/EU.

Úplný text prohlášení EU o shodě je dostupný na internetu na adrese: www.owim.com

Servis

CZ **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

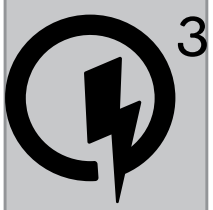
CE

Použité varovania a symboly ..... Strana 143
Zamýšľané použitie ..... Strana 146
Oznámenie o ochrannej známke ..... Strana 146
Rozsah dodávky ..... Strana 147
Popis dielov ..... Strana 147
Technické špecifikácie ..... Strana 148
Bezpečnostné poznámky ..... Strana 149
Pred použitím ..... Strana 153
Prevádzka a používanie ..... Strana 153
Nabíjanie powerbanky ..... Strana 153
Kontrola stavu akumulátora ..... Strana 155
Nabíjanie mobilných zariadení pomocou powerbanky ..... Strana 155
Riešenie problémov ..... Strana 157
Čistenie a starostlivosť ..... Strana 158
Skladovanie počas nepoužívania ..... Strana 158
Likvidácia ..... Strana 159
Záruka ..... Strana 160
Postup v prípade poškodenia v záruke ..... Strana 161
Servis ..... Strana 162

Použité varovania a symboly

V návode na obsluhu, na obale a na výrobku sa používajú nasledujúce symboly a varovania:

	**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
	**VAROVANIE!** Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
	**UPOZORNENIE!** Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.
	**POZOR!** Tento symbol spolu so signálnym slovom „POZOR“ označuje možné poškodenie majetku.
	**POZNÁMKA:** Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.

	**VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Varovanie s týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU“ označuje potenciálnu hrozbu výbuchu. Nedodržanie tohto varovania môže mať za následok vážne alebo smrteľné zranenia a potenciálne škody na majetku. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, ohrozeniu života alebo poškodeniu majetku!
	Tento symbol znamená, že pri používaní výrobku ju nutné dodržiavať návod na obsluhu.
	Jednosmerný prúd/napätie
  Tento výrobok spĺňa špecifikácie technológie Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 a podmienky, ktoré vydala spoločnosť Qualcomm Technologies, Inc.
PD	PD: Power Delivery (PD), zavedená spoločnosťou USB Implementers Forum, Inc., je špecifikácia pre prenos vyššieho výkonu a umožňuje rýchle nabíjanie cez USB pripojenie.
CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

■ □	Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie
	„Qi“ a logo Qi sú ochranné známky organizácie Wireless Power Consortium (WPC).

MAGNETICKÁ NANONABÍJAČKA 5K



Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 552004_2601 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

Zamýšľané použitie

Tento MAGNETICKÁ NANONABÍJAČKA 5K (ďalej len „výrobok“) je zariadenie informačných technológií určené na nabíjanie mobilných zariadení, ktoré sa bežne nabíjajú cez USB port.

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli v dôsledku nezamýšľaného použitia.

Oznámenie o ochrannej známke

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodný názov TRONIC sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.
- „Qi“ a logo Qi sú ochrannou známkou konzorcia Wireless Power Consortium (WPC).
- Technológia Qualcomm Quick Charge 3.0 je produktom spoločnosti Qualcomm Technologies, Inc. a/alebo jej dcérskych spoločností. Qualcomm je ochranná známka spoločnosti Qualcomm Incorporated, registrovaná v Spojených štátoch a ďalších krajinách. Quick Charge je ochranná známka spoločnosti Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone a Lightning sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách.

– Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sú registrované ochranné známky spoločnosti Samsung Electronics Co., Ltd. v EÚ a ďalších krajinách.
– Akékoľvek iné názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

Rozsah dodávky

1 MAGNETICKÁ NANONABÍJAČKA 5K
1 Kábel USB typ C na USB typ C
1 Návod

Popis dielov

1 Bezdrôtová nabíjacia plocha Qi
2 Powerbanka
3 LED indikátor nabitia batérie
4 Vstupný a výstupný port USB typu C (PD)
5 Hlavný vypínač
6 Kábel USB (USB typ C na typ C)

Technické špecifikácie

Powerbanka:	
Zabudovaná nabíjateľná batéria:	3,87 V, ⎓ 5000 mAh, 19,35 Wh (lítium-iónová)
USB typu C **1** vstupné napätie / prúd (PD):	5 V ⎓ , 3 A / 9 V ⎓, 2 A
USB typu C **1** výstupné napätie / prúd (PD):	5 V ⎓ , 3 A / 9 V ⎓ , 2,22 A
Maximálny výstupný výkon:	20 W
Maximálny výstupný prúd:	3 A
Minimálny výstupný prúd:	15 mA

Bezdrôtové nabíjanie:	
Výkon bezdrôtového nabíjania:	5 W, 7,5 W, max. 10 W
Výkon bezdrôtového nabíjania:	15 W max.
Frekvenčné pásmo:	114 – 148 kHz 356,2 – 369,8 kHz
Maximálny vysielací výkon rádiovej frekvencie (H-pole):	-3,44 dBuA/m vo vzdialenosti 10 m
Bezdrôtové nabíjanie:	≤ 5 mm

Prevádzková teplota:	10 – 35 °C
Skladovacia teplota:	0 – 45 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie):	10 - 70 %
Rozmery:	10,2 x 7 x 0,9 cm
hmotnosť:	115 g

Bezpečnostné poznámky

Pred prvým použitím výrobku sa oboznámte so všetkými návodmi na použitie a bezpečnostnými upozorneniami. Pri odovzdávaní tohto výrobku tretím osobám priložte aj všetky dokumenty.

- Pred použitím skontrolujte, či výrobok nie je zvonka poškodený. Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený alebo spadol.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo sú poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu súvisiace riziká. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Nikdy nedovoľte deťom čistiť alebo udržiavať tento výrobok bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO! Obalové materiály nie sú hračka. Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo udusenia!

- Výrobok vždy používajte na rovnom a hladkom povrchu. Výrobok by sa mohol pri páde poškodiť.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokým teplotám. V opačnom prípade sa môže prehriať a neopraviteľne poškodiť.
- Neprevádzkujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo iné zariadenia vyžarujúce teplo.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.
- Výrobok nie je určený na použitie v miestnostiach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou (napr. v kúpeľniach) alebo v miestnostiach, v ktorých sa vytvára veľké množstvo prachu.
- Nevystavujte výrobok extrémne vysokým teplotám. To platí najmä vtedy, ak uvažujete o uskladnení výrobku v aute. Počas dlhšej doby by mohlo dôjsť k extrémnemu prehriatiu vozidla a odkladacieho priestoru. Odstráňte z vozidla elektrické a elektronické zariadenia.
- Nepoužívajte výrobok bezprostredne po jeho prenesení z chladnej miestnosti do teplej miestnosti. Pred zapnutím nechajte výrobok aklimatizovať sa.

⚠ **VAROVANIE!** Nikdy neotvárajte kryt výrobku. Tento výrobok nemá žiadne vnútorné časti vyžadujúce údržbu.

- Výrobok samostatne neprerábajte ani neupravujte.
- Opravy výrobku musia vykonávať autorizované špecializované spoločnosti alebo zákaznícky servis. Neodborné opravy môžu spôsobiť značné nebezpečenstvo pre používateľa. Takisto stráca platnosť záruka.

- Nevystavujte výrobok kvapkajúcej alebo striekajúcej vode a neumiestňujte naň alebo vedľa neho nádoby naplnené tekutinami, ako sú vázy alebo otvorené nápoje.
- Ak zacítite zápach horenia alebo uvidíte dym, okamžite výrobok vypnite a odpojte nabíjací kábel od výrobku. Pred ďalším použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovanou osobou.
- Ak používate napájací zdroj USB, použitá zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby bolo možné napájací zdroj USB v prípade núdze rýchlo vybrať zo zásuvky. Prečítajte si tiež návod na použitie od výrobcu.

⚠ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nesprávna manipulácia s lítium-iónovými akumulátormi môže spôsobiť požiar, výbuch, únik nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie! Nehádžte výrobok do ohňa, pretože by mohlo dôjsť k výbuchu zabudovanej batérie.

- Dodržiavajte obmedzenia a zákazy používania akumulátorových výrobkov v situáciách, ktoré môžu byť nebezpečné, napríklad na čerpacích staniciach, letiskách, v nemocniciach atď.

⚠ **VAROVANIE!** Počas nabíjania dbajte na to, aby výrobok nebol zakrytý. V opačnom prípade sa môže výrobok zahriať.

- Výrobok by sa nikdy nemal nabíjať pri počítači alebo notebooku, pretože v dôsledku vysokej spotreby energie by mohlo dôjsť k poškodeniu počítača alebo notebooku.

⚠ **VAROVANIE! Rádiové rušenie**

- Výrobok nepoužívajte v lietadlách, v nemocniciach, servisných miestnostiach alebo v blízkosti lekárskych elektronických systémov. Vysielané bezdrôtové signály môžu ovplyvniť funkčnosť citlivej elektroniky.
- Udržujte výrobok aspoň 20 cm od kardiostimulátorov alebo implantovateľných kardioverter-defibrilátorov, pretože elektromagnetické žiarenie môže zhoršiť funkčnosť kardiostimulátorov.
- Vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť rušenie v načúvacích prístrojoch.
- Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov alebo v potenciálne výbušných oblastiach (napríklad lakovne), pretože vyžarované rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch a požiar.
- Spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG nezodpovedá za rušenie rádiových alebo televíznych prijímačov v dôsledku neoprávnenej úpravy výrobku.
- Spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG okrem toho nenesie žiadnu zodpovednosť za používanie alebo výmenu káblov a výrobkov, ktoré nie sú distribuované spoločnosťou OWIM.
- Používateľ výrobku je výhradne zodpovedný za odstránenie porúch spôsobených neoprávnenými zmenami výrobku a výmenou takto upravených výrobkov.
- Výrobok pripájajte len do ľahko prístupných zásuviek v aute, aby ste ho mohli v prípade núdze ľahko odpojiť.

Pred použitím

POZNÁMKA: Odstráňte z výrobku všetky obalové materiály.

- Skontrolujte tiež obsah zásielky vo vnútri obalu, či nie je poškodený. Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo chýbajúce časti, obráťte sa na predajcu, ktorý tento výrobok predal.

Prevádzka a používanie

Nabíjanie powerbanky

Zabudovaný nabíjateľný akumulátor musí byť pred použitím výrobku úplne nabitý.

- Na nabíjanie powerbanky**2** používajte len napájacie zdroje s výstupným napätím a prúdom zodpovedajúcim menovitému vstupnému napätiu a prúdu, ako je uvedené v časti „Technické údaje“ tejto používateľskej príručky.

POZOR! Powerbanka by sa nemala nabíjať z počítača alebo notebooku.

- Ak chcete dosiahnuť najvyššiu rýchlosť nabíjania, nabíjajte powerbanku **2** cez port PD **4** pomocou kábla USB typ C na typ C **6** a nabíjačky podporujúcej technológiu USB Power Delivery (PD) (nie je súčasťou balenia). Pripojte konektory USB typu C vášho kábla typu C na typ C **6** k portu PD **4** powerbanky **2** a k portu PD vašej nabíjačky podporujúcej USB PD (pozri obr. A).

- Prípadne môžete nabíjať powerbanku **2** cez port USB typu C **4** pomocou kábla USB typu A na typ C (nie je súčasťou balenia) s bežnou USB nabíjačkou (nie je súčasťou balenia), avšak doba nabíjania bude dlhšia. Pripojte konektor USB typu C USB kábla k portu PD **4** a konektor USB typu A USB kábla pripojte k USB napájacieho zdroja (pozri obr. B).
- LED indikátor kapacity batérie **3** zobrazuje úroveň nabitia internej batérie prostredníctvom **5** LED kontroliek, ako je popísané nižšie:

Stav LED indikátora 3	**Úroveň nabitia powerbanky**
1 LED kontrolka bliká	0 – 25 %
1 LED kontrolka svieti, 1 LED kontrolka bliká	25 – 50 %
2 LED kontrolky svietia, 1 LED kontrolka bliká	50 – 75 %
3 LED kontrolky svietia, 1 LED kontrolka bliká	75 – 100 %
4 LED kontrolky svietia	100 %

Poznámka: Ide o percentuálny podiel kapacity napájacej jednotky, nie o skutočné meranie.

⚠ **POZOR!** K powerbanke nepripájajte žiadne nabíjané zariadenie, kým sa powerbanka nabíja. Po úplnom nabití odpojte nabíjací kábel od powerbanky.

Kontrola stavu akumulátora

Stav akumulátora môžete kedykoľvek skontrolovať prostredníctvom indikátora LED **3** powerbanky **2**.

- ☐ Krátko stlačte hlavný vypínač **5**. LED indikátor **3** zobrazuje stav nabitia vnútornej batérie po dobu 3 sekúnd.

Nabíjanie mobilných zariadení pomocou powerbanky

Používanie funkcie bezdrôtového nabíjania Qi

Pripevnite svoj telefón Apple k bezdrôtovej nabíjacej ploche Qi **1** a uistite sa, že je zarovnaný s nabíjacou plochou.

ⓘ **POZNÁMKA:** Ak chcete priložiť telefón s operačným systémom Android k bezdrôtovej nabíjacej ploche Qi **1**, použite vhodné magnetické puzdro na telefón (nie je súčasťou balenia).

LED indikátor stavu nabitia batérie 3 Stav:

- ☐ Rozsvieti sa modrá LED kontrolka: Nabíjanie / úplné nabitie
- ☐ Rozsvieti sa oranžová LED kontrolka: Bezdrôtové nabíjanie
- ☐ Oranžové blikajúce LED svetlo: Porucha

- Ak chcete nabiť zariadenie podporujúce technológiu USB Power Delivery (PD), pripojte konektory USB typ C vášho kábla USB typ C na typ C **6** k portu PD **4** powerbanky a k portu PD zariadenia, ktoré chcete nabiť. Proces nabíjania sa spustiť automaticky. Keď sa zariadenie s podporou PD nabíja cez port typu C, rozsvieti sa štvrtá LED dióda indikátora kapacity batérie.
- Ak sa nabíjanie nespustí okamžite, nakrátko stlačte hlavný vypínač **5** a spustite nabíjanie. Aktuálny stav akumulátora powerbanky **2** bude počas nabíjania signalizovať LED indikátor kapacity akumulátora **3**.
- Ak chcete nabíjanie ukončiť, odpojte nabíjací kábel USB od mobilného zariadenia a powerbanky **2**. Powerbanka sa vypne.
- Podržte hlavný vypínač **5**. Powerbanka a LED indikátor kapacity akumulátora **3** sa vypnú.
- Stačí dvakrát kliknúť na hlavný vypínač **5**, LED kontrolka kapacity batérie **3** na powerbanke začne blikať a spustí sa režim minimálneho výstupu na nabíjanie zariadení s nízkou spotrebou energie, napr. slúchadiel. Stačí dvakrát kliknúť na hlavný vypínač **5** a režim minimálneho výstupu sa vypne.

POZNÁMKA:

- Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, zabudovaná batéria by sa mala úplne nabiť, aby sa predĺžila jej životnosť. Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, pravidelne nabíjajte vstavanú batériu. Je to potrebné na ochranu akumulátora.

Riešenie problémov

● = **Problém**

◉ = Príčina

○ = Riešenie

● **Powerbanka 2 sa nenabíja.**

◉ Powerbanka možno nie je správne pripojená.

○ Skontrolujte, či je pripojený.

○ Na nabíjanie powerbanky používajte napájacie zdroje s výstupným napätím a prúdom zodpovedajúcim menovitému vstupnému napätiu a prúdu, ako je uvedené v časti „Technické údaje“ tejto používateľskej príručky.

● **Pripojené zariadenie sa nenabíja.**

◉ Akumulátor je vybitý.

○ Nabite akumulátor.

◉ Zariadenie nie je pripojené.

○ Zariadenie nie je pripojené. Skontrolujte, či je pripojené. Krátkym stlačením hlavného vypínača **5** spustite nabíjanie.

◉ Odber prúdu pripojeného zariadenia môže byť príliš malý.

○ Preštudujte si návod na obsluhu pripojeného zariadenia a overte, či sa odber prúdu vášho pripojeného zariadenia zhoduje s týmto výrobkom. Minimálny výstupný prúd powerbanky je 15 mA.

● **Powerbanka 2 po stlačení tlačidla alebo po pripojení zariadenia nereaguje, a to ani keď je akumulátor nabitý.**

◉ Odber prúdu pripojených zariadení je príliš veľký. Preto sa spustila vnútorná nadprúdová poistka.

○ Znížte počet pripojených zariadení a stlačte hlavný vypínač **5**.

● **Čo mám robiť, ak sa mobilné zariadenie nenabíja?**

◉ Skontrolujte, či je mobilné zariadenie vybavené technológiou bezdrôtového nabíjania Qi.

○ Skontrolujte, či je mobilné zariadenie umiestnené nad stredom bezdrôtovej nabíjacej ploche **1**.
Skontrolujte, či nabíjanie neblokuje žiadny cudzí predmet.
V prípade potreby odstráňte ochranný obal mobilného zariadenia.

Čistenie a starostlivosť

Tento výrobok nemá žiadne vnútorné časti vyžadujúce údržbu. Vlhkosť, ktorá sa dostane do výrobku, môže spôsobiť jeho poškodenie.

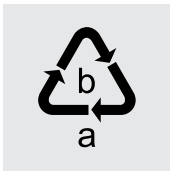
- Dbajte na to, aby sa do výrobku počas čistenia nedostala vlhkosť, aby nedošlo k jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- Nepoužívajte abrazívne, riedidlové alebo agresívne čistiace prostriedky. Tie môžu poškodiť povrch výrobku.
- Výrobok čistite len mierne navlhčenou handričkou a jemným prostriedkom na umývanie riadu.

Skladovanie počas nepoužívania

- Výrobok skladujte na suchom bezprašnom mieste, chránenom pred priamym slnečným svetlom.
- Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, zabudovaná batéria by sa mala úplne nabiť, aby sa predĺžila jej životnosť. Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, pravidelne nabíjajte vstavanú batériu. Je to potrebné na ochranu akumulátora.

Likvidácia

Obal:

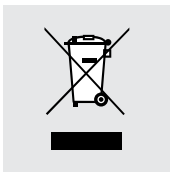


Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Batérií/akumulátorov:



Pri nesprávnej likvidácii batérií/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.
Symbol preškrtnutého smetného koša na batériach alebo akumulátorových batériach znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.
Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 552004_2601) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO prehlasuje, že výrobok MAGNETICKÁ NANONABÍJAČKA 5K HG14995A, HG14995B, HG14995C je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ.

Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.owim.com

Servis

(SK) **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Advertencias y símbolos utilizados ..... Página 164
Uso previsto ..... Página 167
Avisos sobre marcas comerciales ..... Página 167
Contenido del paquete ..... Página 168
Descripción de las partes ..... Página 168
Especificaciones técnicas ..... Página 168
Notas sobre seguridad ..... Página 170
Antes de usar ..... Página 174
Funcionamiento y uso ..... Página 174
Carga del cargador portátil ..... Página 174
Comprobación del estado de la batería ..... Página 176
Carga de dispositivos móviles con el cargador portátil ..... Página 176
Resolución de problemas ..... Página 178
Limpieza y cuidado ..... Página 180
Almacenamiento cuando el producto no está en uso ..... Página 180
Desecho ..... Página 181
Garantía ..... Página 182
Tramitación de la garantía ..... Página 183
Asistencia ..... Página 184

Advertencias y símbolos utilizados

Las siguientes advertencias aparecen en este manual de usuario, en el embalaje y en la etiqueta de características técnicas:

	**¡PELIGRO!** Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "PELIGRO" marca un peligro de riesgo alto que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.
	**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «ADVERTENCIA» marca un peligro de riesgo medio que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.
	**¡PRECAUCIÓN!** Este símbolo con la palabra de señalización "PRECAUCIÓN" indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	**¡ATENCIÓN!** Este símbolo con la palabra "ATENCIÓN" indica un posible daño a la propiedad.
	**NOTA:** Este símbolo con la palabra de señalización «NOTA» proporciona información útil adicional.

	**¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Una advertencia con este símbolo y la palabra "¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE EXPLOSIÓN" indica la amenaza potencial de explosión. La inobservancia de esta advertencia puede provocar lesiones graves o mortales y posibles daños materiales. ¡Siga las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o daños materiales!
	Este símbolo significa que se deben respetar las instrucciones de uso cuando se utiliza el producto.
	Corriente/tensión continua
 	Este producto cumple las especificaciones de la tecnología Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 y los acuerdos emitidos por Qualcomm Technologies, Inc.
PD	PD: Power Delivery (PD), presentada por USB Implementers Forum, Inc., es una especificación para manejar mayor potencia y permite una carga rápida a través de una conexión USB.
CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

■ □	Información sobre seguridad Instrucciones de uso
	«Qi» y el logotipo Qi son marcas comerciales de Wireless Power Consortium (WPC).

BATERÍA EXTERNA MAGNÉTICA NANO POWER BANK 5K



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 552004_2601.

Uso previsto

Este BATERÍA EXTERNA MAGNÉTICA NANO POWER BANK 5K (en adelante, «producto») es un dispositivo de tecnología de la información destinado a cargar dispositivos móviles que normalmente se cargan a través de un puerto USB.

Este producto no está destinado a un uso comercial. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso no previsto.

Avisos sobre marcas comerciales

- USB ® es una marca registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca y el nombre comercial TRONIC son propiedad de sus respectivos dueños.
- "Qi" y la marca del logotipo Qi son marcas comerciales de Wireless Power Consortium (WPC).
- La tecnología Qualcomm Quick Charge 3.0 es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus filiales. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en Estados Unidos y otros países. Quick Charge es una marca comercial de Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone y Lightning son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en EE. UU. y otros países.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy son marcas registradas por Samsung Electronics Co., Ltd. en la UE y otros países.

– Todos los demás nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Contenido del paquete

1 BATERÍA EXTERNA MAGNÉTICA NANO POWER BANK 5K
1 Cable USB tipo C a USB tipo C
1 Manual

Descripción de las partes

1 Área de carga inalámbrica Qi
2 Cargador portátil
3 Indicador LED de capacidad de la batería
4 Puerto de entrada y salida USB tipo C (PD)
5 Botón de encendido/apagado
6 Cable USB (USB tipo C a Tipo C)

Especificaciones técnicas

Cargador portátil:

Batería recargable integrada:	3,87 V ⎓, 5000 mAh, 19,35 Wh (iones de litio)
Tensión/ corriente de entrada (PD) USB tipo C **1**:	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2 A
Tensión/ corriente de salida (PD) USB tipo C **1**:	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2,22 A

Potencia máxima de salida:	20 W
Corriente máxima de salida:	3 A
Corriente mínima de salida:	15 mA

Carga inalámbrica:	
Salida de carga inalámbrica:	5 W, 7,5 W, 10 W máx.
Potencia de carga inalámbrica:	15 W máx.
Banda de frecuencia:	114 – 148 kHz 356,2 – 369,8 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida (campo H):	-3.44 dBuA/ m a 10 m de distancia
Carga inalámbrica:	≤ 5 mm
Temperatura de funcionamiento:	10 – 35 °C
Temperatura de almacenamiento:	0 – 45 °C
Humedad (sin condensación):	10 – 70 %
Dimensiones:	10,2 x 7 x 0,9 cm
Peso:	115 g

Notas sobre seguridad

Familiarícese con todas las instrucciones de uso y avisos de seguridad antes de utilizar el producto por primera vez. Cuando entregue este producto a terceros, asegúrese de incluir toda la documentación.

- Compruebe que el producto no presenta daños externos visibles antes de utilizarlo. No utilice el producto si está dañado o se ha caído.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas en el uso seguro del producto y comprendan los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el producto. Nunca permita que los niños limpien o realicen el mantenimiento de este producto sin supervisión.

⚠ **¡PELIGRO!** Los materiales de embalaje no son juguetes. Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

- Utilice siempre el producto sobre una superficie plana y lisa. El producto podría dañarse si se cae.
- No exponga el producto a la luz solar directa ni a altas temperaturas. De lo contrario, podría sobrecalentarse y sufrir daños irreparables.

- No utilice el producto cerca de fuentes de calor como radiadores u otros dispositivos que produzcan calor.
- No utilice el producto cerca de llamas.
- El producto no está diseñado para su uso en habitaciones con altas temperaturas o humedad (por ejemplo, cuartos de baño) o en aquellas en las que se genere una gran cantidad de polvo.
- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas. Esto se aplica en particular si está pensando en guardar el producto en su vehículo. Durante un periodo de tiempo prolongado, el vehículo y la guantera pueden calentarse mucho. Retire los dispositivos eléctricos y electrónicos del vehículo.
- No utilice el producto inmediatamente después de haberlo llevado de una habitación fría a una cálida. Deje que el producto se aclimate antes de encenderlo.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No abra nunca la carcasa del producto. Este producto no tiene piezas internas que requieran mantenimiento.

- No convierta ni modifique el producto de forma independiente.
- Las reparaciones del producto deben ser realizadas por empresas especializadas autorizadas o por el servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden poner al usuario en considerable peligro. También anularán la garantía.
- No exponga el producto a goteos o salpicaduras de agua y no coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones o bebidas abiertas, encima o al lado del producto.

- Apague inmediatamente el producto y desconecte el cable de carga del producto si huele a quemado o ve humo. Haga examinar el producto por un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.
- Si utiliza una fuente de alimentación USB, la toma de corriente utilizada debe ser siempre fácilmente accesible para poder retirar rápidamente la fuente de alimentación USB de la toma en caso de emergencia. Consulte también el manual de instrucciones del fabricante.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** ¡La manipulación incorrecta de las baterías de iones de litio puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas u otras situaciones de peligro! No arroje el producto al fuego, ya que podría explotar la batería incorporada.

- Respete las restricciones y prohibiciones de uso de los productos que funcionan con pilas en situaciones que puedan ser peligrosas, como gasolineras, aeropuertos, hospitales, etc.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Durante el proceso de carga, tenga en cuenta que el producto no debe cubrirse. De lo contrario, el producto puede calentarse.

- El producto nunca debe cargarse en un PC o el ordenador portátil, ya que debido al alto consumo de energía, el PC o el ordenador portátil podría resultar dañado.

⚠ **¡ADVERTENCIA! Interferencias de radio**

- No utilice el producto en aviones, hospitales, salas de servicio o cerca de sistemas electrónicos médicos. Las señales inalámbricas transmitidas podrían afectar a la funcionalidad de componentes electrónicos sensibles.
- Mantenga el producto a una distancia mínima de 20 cm de marcapasos o desfibriladores cardioversores implantables, ya que la radiación electromagnética puede afectar al funcionamiento de los marcapasos.
- Las ondas de radio transmitidas podrían causar interferencias en los audífonos.
- No utilice nunca el producto cerca de gases inflamables o zonas potencialmente explosivas (por ejemplo, talleres de pintura), ya que las ondas de radio emitidas pueden provocar explosiones e incendios.
- OWIM GmbH & Co. KG no se hace responsable de las interferencias con radios o televisores debidas a modificaciones no autorizadas del producto.
- Además, OWIM GmbH & Co. KG no asume ninguna responsabilidad por el uso o la sustitución de cables y productos no distribuidos por OWIM.
- El usuario del producto es el único responsable de rectificar los fallos de funcionamiento causados por cambios no autorizados en el producto y de la sustitución de dichos productos modificados.
- Enchufe el producto sólo en tomas de corriente de fácil acceso, para poder desenchufarlo fácilmente en caso de emergencia.

Antes de usar

NOTA: Retire todos los materiales de empaque del producto.

- Compruebe también el contenido de la entrega dentro del embalaje para ver si hay algún daño. Si observa algún daño o falta alguna pieza, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto.

Funcionamiento y uso

Carga del cargador portátil

La batería recargable incorporada debe estar completamente cargada antes de utilizar el producto.

- Para cargar el cargador portátil **2** utilice únicamente fuentes de alimentación con una tensión y una corriente de salida que coincidan con la tensión y la corriente de entrada nominales, como se indica en las «Especificaciones técnicas» de este manual del usuario.

¡ATENCIÓN! El cargador portátil no debe cargarse desde un PC u ordenador portátil.

- Para obtener la máxima velocidad de carga, cargue el cargador portátil **2** a través del puerto PD **4** utilizando un cable USB tipo C a tipo C **6** y una fuente de alimentación compatible con USB Power Delivery (PD) (no incluida). Conecte los conectores USB tipo C del cable de tipo C a tipo C **6** al puerto PD **4** del cargador portátil **2** y al puerto PD de la fuente de alimentación compatible con USB PD (ver la fig. A).
- Como alternativa, puede cargar la batería externa **2** a través del puerto USB tipo C **4** usando el cable USB tipo A a tipo C (no incluido) con un cargador USB convencional (no incluido), pero el tiempo de carga será mayor. Conecte el conector USB tipo C del cable USB con el puerto PD **4** y conecte el conector USB tipo A del cable USB a la fuente de alimentación USB (consulte la figura B).
- El indicador LED de capacidad de la batería **3** muestra el nivel de carga de la batería interna a través de **5** luces LED, como se describe a continuación:

Estado del indicador LED 3	**Nivel de capacidad del cargador portátil**
1 LED parpadeante	0 – 25 %
1 LED iluminado, 1 LED parpadeante	25 – 50 %
2 LED iluminados, 1 LED parpadeante	50 – 75 %
3 LED iluminados, 1 LED parpadeante	75 – 100 %
4 LED iluminados	100%

Observación: Es un porcentaje de la capacidad del cargador portátil, pero no una medida real.

⚠ **¡ATENCIÓN!** No conecte ningún dispositivo a cargar al cargador portátil mientras el cargador portátil se esté cargando. Retire el cable de carga del cargador portátil cuando esté completamente cargado.

Comprobación del estado de la batería

Puede comprobar el estado de la batería a través del indicador LED **3** del cargador portátil **2** en cualquier momento.

- ☐ Pulse brevemente el botón de encendido/apagado **5**. El indicador LED **3** muestra el estado de carga del nivel de capacidad de la batería interna durante 3 segundos.

Carga de dispositivos móviles con el cargador portátil

Modo de empleo de la función de carga inalámbrica Qi
Coloque el teléfono Apple en el área de carga inalámbrica Qi **1** y asegúrese de que esté alineado con el área de carga.

ⓘ **NOTA:** Si desea colocar un teléfono Android en el área de carga inalámbrica **1**, utilice una funda magnética de teléfono adecuada (no incluida).

Estado del indicador LED de capacidad de la batería 3:

- LED azul encendido: Cargando/Carga completa
- LED naranja encendido: Carga inalámbrica
- LED naranja parpadea: Fallo

- Para cargar su dispositivo compatible con USB Power Delivery (PD), conecte los conectores USB Tipo C de su cable USB Tipo C a Tipo C **6** al puerto PD **4** del cargador portátil y al puerto PD del dispositivo que se va a cargar. El proceso de carga comenzará automáticamente. Cuando se carga un dispositivo compatible con PD en el puerto tipo C, el cuarto LED del indicador de capacidad de la batería se ilumina.
- En caso de que el proceso de carga no comience inmediatamente, presione brevemente el botón de encendido/apagado **5** para comenzar el proceso de carga. El estado actual de la batería del cargador portátil **2** se muestra durante el proceso de carga mediante el indicador LED de capacidad de la batería **3**.
- Para finalizar el proceso de carga, desconecte el cable de carga USB del dispositivo móvil y del cargador portátil **2**. Se apagará la batería externa.
- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado **5**. El cargador portátil y el indicador LED de capacidad de la batería **3** se apagarán.

- Simplemente haga doble clic en el botón de encendido/apagado **5**; el indicador LED de capacidad de la batería de la batería externa **3** comenzará a parpadear en secuencia y se activará el modo de salida mínima para cargar dispositivos de bajo consumo, como, por ejemplo, auriculares. Simplemente, haga doble clic en el botón de encendido/apagado **5** para desactivar el modo de salida mínima.

NOTA:

- Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, la batería incorporada debe cargarse completamente para prolongar su vida útil. Cargue regularmente la batería incorporada si no utiliza el producto durante un largo periodo de tiempo. Esto es necesario para conservar la batería.

Resolución de problemas

● = **Problema**
◉ = Causa
○ = Solución

● **El cargador portátil 2 no se está cargando.**
◉ Puede ser que el cargador portátil no esté conectado correctamente.
○ Compruebe si está conectado.
○ Para cargar el cargador portátil, utilice una fuente de alimentación con un voltaje y una corriente de salida que coincidan con el voltaje y la corriente de entrada nominales, como se indica en las "Especificaciones técnicas" de este manual del usuario.

● **Un dispositivo conectado no se está cargando.**

◉ La batería está agotada.
○ Cargue la batería.
◉ El dispositivo no está conectado.
○ El dispositivo no está conectado. Compruebe si está conectado. Presione brevemente el botón de encendido/apagado **5** para comenzar el proceso de carga.
◉ El consumo actual del dispositivo conectado puede ser demasiado bajo.
○ Consulte el manual de su dispositivo conectado y vea si el consumo actual de su dispositivo conectado cumple con este producto. La corriente de salida mínima del cargador portátil es de 15 mA.

● **El cargador portátil 2 no reacciona cuando se presiona el botón o cuando se conecta un dispositivo, aunque la batería esté cargada.**

◉ El consumo de energía de los dispositivos conectados es demasiado alto. Por lo tanto, se activó el dispositivo interno de protección contra sobrecorriente.
○ Reduzca la cantidad de dispositivos conectados y presione el botón de encendido/apagado **5**.

● **¿Qué debo hacer si el dispositivo móvil no se carga?**

◉ Compruebe que el dispositivo móvil dispone de tecnología de carga inalámbrica Qi.

○ Compruebe que el dispositivo móvil está alineado sobre el centro del área de carga inalámbrica **1**.
Compruebe que ningún objeto extraño bloquea la carga.
Retire la cubierta protectora del dispositivo móvil si es necesario.

Limpieza y cuidado

Este producto no tiene piezas internas que requieran mantenimiento. La entrada de humedad en el producto puede provocar daños.

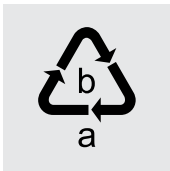
- ☐ Asegúrese de que no entre humedad en el producto durante la limpieza para evitar que se dañe irreparablemente.
- ☐ No utilice limpiadores abrasivos, a base de disolventes o agresivos. Estos pueden dañar la superficie del producto.
- ☐ Limpie el producto únicamente con un paño ligeramente humedecido y un detergente suave.

Almacenamiento cuando el producto no está en uso

- ☐ Guarde el producto en un lugar seco y sin polvo, protegido de la luz solar directa.
- ☐ Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, la batería incorporada debe cargarse completamente para prolongar su vida útil. Cargue regularmente la batería incorporada si no utiliza el producto durante un largo periodo de tiempo. Esto es necesario para conservar la batería.

Desecho

Embalaje:

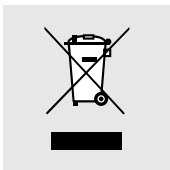


Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Pilas/acumuladores:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.
El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.
Los símbolo químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 552004_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Declaración UE de conformidad simplificada

Por la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA declara que el producto BATERÍA EXTERNA MAGNÉTICA NANO POWER BANK 5K HG14995A, HG14995B, HG14995C cumple con la directiva 2014/53/UE y 2011/65/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección:
www.owim.com

Asistencia

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

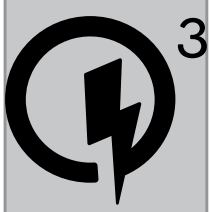
CE

Avisos e símbolos utilizados ..... Página 186
Utilização prevista ..... Página 189
Avisos de marca comercial ..... Página 189
Âmbito de entrega ..... Página 190
Descrição das peças ..... Página 190
Características técnicas ..... Página 190
Avisos de segurança ..... Página 192
Antes da utilização ..... Página 196
Funcionamento e utilização ..... Página 196
Carregar a powerbank ..... Página 196
Verificar o estado da bateria ..... Página 198
Carregar dispositivos móveis com a powerbank ..... Página 198
Resolução de problemas ..... Página 200
Limpeza e cuidados ..... Página 201
Armazenamento quando não for utilizado ..... Página 202
Eliminação ..... Página 202
Garantia ..... Página 204
Procedimento no caso de ativação da garantia ..... Página 205
Assistência Técnica ..... Página 206

Avisos e símbolos utilizados

Os símbolos apresentados a seguir são usados nas instruções de funcionamento, na embalagem e no produto:

	**PERIGO!** Este símbolo com a palavra de sinalização "PERIGO" indica um perigo com um alto nível de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.
	**AVISO!** Este símbolo com a palavra de sinalização "AVISO" indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.
	**CUIDADO!** Este símbolo com a palavra de sinalização "CUIDADO" indica um perigo com um baixo nível de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.
	**ATENÇÃO!** Este símbolo com a palavra de sinalização "ATENÇÃO" indica possíveis danos patrimoniais.
	**NOTA:** Este símbolo com a palavra de sinalização "NOTA" fornece informação adicional útil.

	**AVISO! PERIGO DE EXPLOSÃO!** Um aviso com este símbolo e a palavra “AVISO! PERIGO DE EXPLOSÃO” indica uma potencial ameaça de explosão. Não ter em conta este aviso pode dar origem a ferimentos sérios ou fatais e potenciais danos patrimoniais. Siga as instruções neste aviso para evitar ferimentos sérios, um perigo para a vida ou danos patrimoniais!
	Este símbolo significa que as instruções de funcionamento têm de ser tidas em conta quando utilizar o produto.
	Corrente direta/tensão
	 Este produto encontra-se em conformidade com as especificações da tecnologia Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 e acordos emitidos pela Qualcomm Technologies, Inc.
PD	PD: Power Delivery (PD), apresentado pela USB Implementers Forum, Inc., é uma especificação para gerir uma potência mais elevada e permite um carregamento rápido através de uma ligação USB.
CE	A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.

■ □	Informação de segurança Instruções de utilização
	“Qi“ e o logótipo Qi são marcas comerciais da Wireless Power Consortium (WPC).

POWERBANK MAGNÉTICO NANO 5K



Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em www.lidl-service.com. Ao digitalizar este código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 552004_2601.

Utilização prevista

Esta POWERBANK MAGNÉTICO NANO 5K (doravante chamada de "produto") é um dispositivo tecnológico criado para ser usado para carregar dispositivos móveis que habitualmente são carregados através de uma porta USB.

Este produto não foi criado para uma utilização comercial. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização não prevista.

Avisos de marca comercial

- USB® é uma marca registada da USB Implementers Forum, Inc.
- A marca comercial TRONIC e nome comercial são propriedade dos respetivos proprietários.
- "Qi" e o logótipo Qi são marcas comerciais da Wireless Power Consortium (WPC).
- A tecnologia Qualcomm Quick Charge 3.0 é um produto da Qualcomm Technologies, Inc. e/ou respetivas subsidiárias. Qualcomm é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated, registada nos Estados Unidos e outros países. Quick Charge é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone e Lightning são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países.
- Galaxy, Samsung e Samsung Galaxy são marcas registadas da Samsung Electronics Co., Ltd. nos EUA e noutros países.

– Quaisquer outros nomes e produtos são marcas comerciais ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

Âmbito de entrega

1 POWERBANK MAGNÉTICO NANO 5K
1 Cabo USB Tipo C para USB Tipo C
1 Manual

Descrição das peças

1 Área de carregamento sem fios Qi
2 Powerbank
3 Indicador LED com a capacidade da bateria
4 Porta de entrada e saída USB Tipo C (PD)
5 Botão de ligar/desligar
6 Cabo USB (USB Tipo C para Tipo C)

Características técnicas

Powerbank:

Bateria recarregável incorporada:	3,87V ⎓, 5000 mAh, 19,35 Wh (ião de lítio)
Tensão/ corrente de entrada USB Tipo C **1** (PD):	5V ⎓, 3 A / 9V ⎓, 2 A
Tensão/ corrente de saída USB Tipo C **1** (PD):	5V ⎓, 3 A / 9V ⎓, 2,22 A

Potência máxima de saída:	20 W
Corrente máxima de saída:	3 A
Corrente mínima de saída:	15 mA

Carregamento sem fios:	
Saída de carregamento sem fios:	5W, 7,5W, 10W máx.
Potência de carregamento sem fios:	15W máx.
Banda de frequência:	114 – 148 kHz 356,2 – 369,8 kHz
Potência máxima da frequência de rádio transmitida (campo H):	-3.44 dBuA/m a 10 m de distância
Carregamento sem fios:	≤ 5 mm
Temperatura de funcionamento:	10 – 35 °C
Temperatura de armazenamento:	0 – 45 °C
Humidade (sem condensação):	10 – 70%
Dimensões:	10,2 x 7 x 0,9 cm
Peso:	115 g

Avisos de segurança

Familiarize-se com todas as instruções de utilização e avisos de segurança antes de usar o produto pela primeira vez. Quando entregar este produto a outras pessoas, entregue também todos os documentos.

- Inspecione o produto quanto a danos externos visíveis antes de cada utilização. Não use o produto se estiver danificado ou for deixado cair.
- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e/ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou ensinadas a usar de forma segura o produto e compreendam os riscos associados. Não permita que crianças brinquem com o produto. Nunca permita que crianças limpem ou procedam à manutenção deste produt o sem supervisão.

⚠ **PERIGO!** Os materiais de empacotamento não são brinquedos. Mantenha todo o material de empacotamento fora do alcance das crianças. Perigo de sufocação!

- Use sempre o produto numa superfície plana e suave. O produto pode ficar danificado se cair.
- Evite a exposição do produto à luz direta do Sol ou a altas temperaturas. Caso contrário, pode sobreaquecer e ficar danificado sem possibilidade de reparação.

- Não utilize o produto perto de fontes de calor, como radiadores ou outros dispositivos que produzam calor.
- Não use o produto perto de chamas sem proteção.
- O produto não foi criado para ser usado em divisões com altas temperaturas ou muita humidade (como as casas de banho), ou onde seja gerada uma grande quantidade de pó.
- Não exponha o produto a temperaturas excessivamente elevadas. Isto aplica-se especialmente se pensar em guardar o produto no seu automóvel. Num período prolongado de tempo, o automóvel e o porta-luvas podem ficar extremamente quentes. Retire dispositivos elétricos e eletrónicos do automóvel.
- Não use o produto imediatamente após ser levado de uma divisão fria para uma divisão quente. Permita ao produto aclimatizar-se antes de o ligar.

⚠ **AVISO!** Nunca abra a estrutura do produto. Este produto não tem peças no interior que necessitem de manutenção.

- Não converta nem modifique o produto.
- As reparações ao produto têm de ser efetuadas por empresas autorizadas especializadas ou o serviço de apoio ao cliente. Reparações inadequadas podem colocar o utilizador em risco considerável. Estas também anulam a garantia.
- Não exponha o produto a pingos ou salpicos de água e não coloque recipientes cheios de água, como vasos ou bebidas abertas em cima ou ao lado do produto.

- Desligue imediatamente o produto e retire o cabo de carregamento se lhe cheirar a fumo ou se vir fumo. Leve o seu produto para ser examinado por um técnico qualificado antes de o voltar a usar.
- Se usar uma alimentação USB, a tomada usada tem de estar sempre facilmente acessível, de modo a que possa remover rapidamente a alimentação USB da tomada no caso de emergência. Consulte também o manual de instruções do fabricante.

⚠ **AVISO! PERIGO DE EXPLOSÃO!** Um manuseamento incorreto das baterias de ião de lítio pode dar origem a fogo, explosão, derrames de substâncias nocivas ou outras situações perigosas! Não atire o produto para o fogo, pois isso pode dar origem à explosão da bateria incorporada.

- Tenha em conta as restrições de utilização e proibições de produtos que funcionem a bateria em situações que possam ser perigosas, como postos de abastecimento, aeroportos, hospitais, etc.

⚠ **AVISO!** Durante o processo de carregamento, tenha em conta que o produto não pode ser coberto. Caso contrário, o produto pode aquecer.

- O produto nunca deverá ser carregado num PC ou notebook, porque, devido ao elevado consumo de energia, o PC ou notebook podem ficar danificados.

⚠ **AVISO! Interferência de rádio**

- Não use o produto em aviões, hospitais, áreas de serviço ou perto de sistemas eletrónicos médicos. Os sinais sem fios transmitidos podem ter impacto na funcionalidade de aparelhos eletrónicos sensíveis.
- Mantenha o produto a, pelo menos, 20 cm de pacemakers ou cardioversores desfibrilhadores implantáveis, pois a radiação eletromagnética pode anular a funcionalidade dos pacemakers.
- As ondas de rádio transmitidas podem causar interferências em aparelhos auditivos.
- Nunca use o produto perto de gases inflamáveis ou áreas potencialmente explosivas (como lojas de tintas), pois as ondas de rádio emitidas podem causar explosões ou fogo.
- A OWIM GmbH & Co. KG não se responsabiliza por interferências com rádios e televisões devido a modificações sem autorização no produto.
- A OWIM GmbH & Co. KG não se responsabiliza pela utilização ou substituição de cabos e produtos que não sejam distribuídos pela OWIM.
- O utilizador do produto é o único responsável por retificar um mau funcionamento causado por alterações não autorizadas no produto e pela substituição de tais produtos modificados.
- Ligue o produto apenas a tomadas do automóvel que sejam facilmente acessíveis, de modo a poder desligar facilmente no caso de uma emergência.

Antes da utilização

NOTA: Retire todos os materiais de empacotamento do produto.

- Verifique também o conteúdo na caixa, para ver se há danos. Se encontrar algum dano ou peças em falta, contacte o revendedor onde adquiriu este produto.

Funcionamento e utilização

Carregar a powerbank

A bateria recarregável incorporada tem de ser completamente carregada antes de usar o produto.

- Para carregar a powerbank **2**, use apenas uma alimentação com uma tensão de saída e corrente que correspondam à tensão de entrada nominal e corrente indicadas nas "Características técnicas" deste manual de utilização.

ATENÇÃO! A powerbank não deverá ser carregada a partir de um PC ou notebook.

- De modo a obter a velocidade de carregamento mais rápida, carregue a powerbank **2** através da porta PD **4** usando o cabo USB Tipo C para Tipo C **6**, e um carregador da alimentação USB Power Delivery (PD) (não incluído). Ligue as fichas USB Tipo C do seu cabo Tipo C para Tipo C **6** na porta PD **4** da powerbank **2** e na porta PD do seu carregador USB PD (consulte a Imagem A).

- Por outro lado, pode carregar a powerbank **2** através da porta USB Tipo C **4** com o cabo USB Tipo A para Tipo C (não incluído) com um carregador USB convencional (não incluído), mas o tempo de carregamento será maior. Ligue a ficha USB Tipo C do cabo USB na porta PD **4** e ligue a ficha USB Tipo A do cabo USB na alimentação USB (consulte a Imagem B).
- O indicador LED da capacidade da bateria **3** apresenta o nível de carga da bateria interna através de **5** luzes LED, conforme descrito abaixo:

Estado do indicador LED 3	**Nível de capacidade da powerbank**
1 LED pisca	0 – 25%
1 LED aceso, 1 LED a piscar	25 – 50%
2 LEDs acesos, 1 LED a piscar	50 – 75%
3 LEDs acesos, 1 LED a piscar	75 – 100%
4 LEDs acesos	100%

Observação: Isto é uma percentagem da capacidade da powerbank, mas não é uma verdadeira medição.

⚠ **ATENÇÃO!** Não ligue qualquer dispositivo a ser carregado na powerbank enquanto esta estiver a ser carregada. Retire o cabo de carregamento da powerbank quando esta estiver completamente carregada.

Verificar o estado da bateria

Pode verificar o estado da bateria através do indicador LED **3** da powerbank **2** a qualquer altura.

- Prima brevemente o botão de ligar/desligar **5**. O indicador LED **3** apresenta o estado de carregamento do nível de capacidade da bateria interna durante cerca de 3 segundos.

Carregar dispositivos móveis com a powerbank

Usar a função de carregamento sem fios Qi

Coloque o seu telemóvel da Apple na área de carregamento sem fios Qi **1**, certificando-se de que fica alinhado com a área de carregamento.

NOTA: Se quiser colocar um telemóvel Android na área de carregamento sem fios Qi **1**, use uma capa magnética adequada (não incluída).

Estado do indicador LED com a capacidade da bateria 3:

- O LED azul acende: A carregar / Totalmente carregado
- O LED cor-de-laranja acende: Carregamento sem fios
- LED cor-de-laranja a piscar: Condição de falha

- Para carregar o seu dispositivo USB Power Delivery (PD), ligue as fichas USB Tipo C do seu cabo USB Tipo C para Tipo C **6** na porta PD **4** da powerbank, e na porta PD do dispositivo a ser carregado. O processo de carregamento começa automaticamente. Quando um dispositivo PD for carregado na porta do Tipo C, o quarto LED do indicador da capacidade da bateria acende.
- Caso o processo de carregamento não comece imediatamente, prima brevemente o botão de ligar/desligar **5** para iniciar o processo de carregamento. O estado atual da bateria da powerbank **2** é apresentado durante o processo de carregamento pelo indicador LED da capacidade da bateria **3**.
- Para terminar o processo de carregamento, desligue o cabo de carregamento USB do dispositivo móvel e da powerbank **2**. A powerbank irá desligar-se.
- Mantenha premido o botão de ligar/desligar **5**. A powerbank e o indicador LED da capacidade da bateria **3** desligam-se.
- Prima duas vezes o botão de ligar/desligar **5**. O indicador LED da powerbank da capacidade da bateria **3** começará a deslocar-se e inicia o modo de saída mínima para carregar o dispositivo de baixo consumo de energia como, por exemplo, auscultadores. Prima novamente duas vezes o botão de ligar/desligar **5** para desativar o modo de saída mínima.

NOTA:

- Se o produto não for usado durante um longo período de tempo, a bateria incorporada deverá ser completamente carregada para prolongar o seu tempo de vida útil. Carregue regularmente a bateria incorporada se não usar o produto durante um longo período de tempo. Isto é necessário para preservar a bateria.

Resolução de problemas

● = **Problema**

◉ = Causa

○ = Solução

● **A powerbank 2 não está a ser carregada.**

◉ A powerbank pode não estar ligada corretamente.

○ Certifique-se de que está ligada.

○ Para carregar a powerbank, use uma alimentação com uma tensão de saída e corrente que correspondam à tensão de entrada nominal e corrente indicadas nas "Características técnicas" deste manual de utilização.

● **Um dispositivo ligado não está a ser carregado.**

◉ A bateria está gasta.

○ Carregue a bateria.

◉ O dispositivo não está ligado.

○ O dispositivo não está ligado. Certifique-se de que está ligado. Prima brevemente o botão de ligar/desligar **5** para iniciar o processo de carregamento.

◉ O consumo de corrente do dispositivo ligado pode ser demasiado baixo.

○ Consulte o manual do seu dispositivo ligado e veja se o consumo de corrente do dispositivo está em conformidade com este produto. A corrente mínima de saída da powerbank é de 15 mA.

● **A powerbank 2 não reage quando o botão é premido ou quando um dispositivo é ligado, mesmo que a bateria esteja carregada.**

◉ O consumo de energia dos dispositivos ligados é demasiado alto. Assim, o dispositivo de proteção contra sobrecargas internas foi ativado.

○ Reduza o número de dispositivos ligados e prima o botão de ligar/desligar **5**.

● **O que devo fazer se o dispositivo móvel não recarregar?**

◉ Verifique se o dispositivo móvel possui a tecnologia de carregamento sem fios Qi.

○ Verifique se o dispositivo móvel está alinhado com o centro da área de carregamento sem fios **1**.

Certifique-se de que não existem objetos estranhos a bloquear o carregamento.

Retire a capa de proteção do dispositivo móvel, se necessário.

Limpeza e cuidados

Este produto não tem peças no interior que necessitem de manutenção. A humidade que entre no produto pode dar origem a danos.

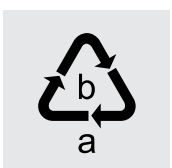
- Certifique-se de que não entra humidade no produto durante a limpeza, para evitar danos no produto que não possam ser reparados.
- Não use produtos de limpeza abrasivos, agressivos ou à base de solventes. Estes podem danificar a superfície do produto.
- Limpe o produto apenas com um pano ligeiramente embebido em água e algum detergente neutro.

Armazenamento quando não for utilizado

- Guarde o produto num local limpo e seco, afastado da luz direta do Sol.
- Se o produto não for usado durante um longo período de tempo, a bateria incorporada deverá ser completamente carregada para prolongar o seu tempo de vida útil. Carregue regularmente a bateria incorporada se não usar o produto durante um longo período de tempo. Isto é necessário para preservar a bateria.

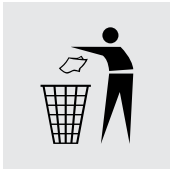
Eliminação

Embalagem:

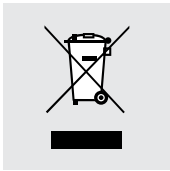


Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.

Pilhas/acumuladores:



Dano ambiental devido a eliminação incorreta das pilhas/dos acumuladores!

As pilhas/ baterias defeituosas ou usadas devem ser eliminadas em conformidade com o REGULAMENTO 2023/1542. Devolver as pilhas/ pilhas recarregáveis aos serviços de recolha locais.
O símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz nas pilhas ou baterias significa que não deve deitar as pilhas e baterias no lixo doméstico.
Retire as pilhas/baterias recarregáveisl do produto antes de o deitar fora.
Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a tratamento de resíduos perigosos.
Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 552004_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Declaração de conformidade simplificada da UE

Por este meio, a OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANHA declara que o produto POWERBANK MAGNÉTICO NANO 5K HG14995A, HG14995B, HG14995C está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE e 2011/65/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: www.owim.com

Assistência Técnica

(PT) **Serviço Portugal**

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt

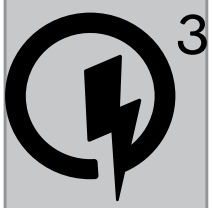
CE

Brugte advarsler og symboler ..... Side 208
Tilsigtet anvendelsesformål ..... Side 211
Bemærkning om varemærker ..... Side 211
Leveringsomfang ..... Side 212
Beskrivelse af delene ..... Side 212
Tekniske specifikationer ..... Side 212
Sikkerhedsbemærkninger ..... Side 214
Før brug ..... Side 217
Drift og brug ..... Side 217
Sådan oplades din powerbank ..... Side 217
Sådan ser du, hvor meget strøm der er på din powerbank ..... Side 219
Sådan oplader du mobilenheder med din powerbank ..... Side 219
Fejlfinding ..... Side 221
Rengøring og pleje af produktet ..... Side 222
Opbevaring, når produktet ikke bruges ..... Side 223
Bortskaffelse ..... Side 223
Garanti ..... Side 224
Afvikling af garantisager ..... Side 225
Service ..... Side 226

Brugte advarsler og symboler

Følgende symboler og advarsler bruges i denne brugsvejledning, på emballagen og på produktet:

	**FARE!** Dette symbol med ordet »FARE« angiver en fare med et højt risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til livsfarlige eller alvorlige personskader.
	**ADVARSEL!** Dette symbol med ordet »ADVARSEL« angiver en fare med et medium risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til livsfarlige eller alvorlige personskader.
	**FORSIGTIG!** Dette symbol med ordet »FORSIGTIG« angiver en fare med et lavt risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til mindre eller moderate personskader.
	**VIGTIGT!** Dette symbol med signalordet »VIGTIGT« indikerer mulighed for skade på ejendom.
	**BEMÆRK:** Dette symbol med ordet »BEMÆRK« giver brugeren yderligere nyttige oplysninger.

	**ADVARSEL! EXPLOSIONSFARE!** En advarsel med dette symol og ordet “ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE" angiver en potentiel fare for en eksplosion. Manglende overholdelse af denne advarsel kan føre til alvorlige eller livsfarlige personskader og potentielle ejendomsskader. Følg instruktionerne i denne advarsel for at undgå alvorlige personskader, livsvarlige personskader eller ejendomsskader!
	Dette symbol betyder, at brugsvejledningerne skal overholdes, når produktet bruges.
	Jævnstrøm / Spænding
 	Dette produkt overholder specifikationerne i teknologien Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 og aftalerne fra Qualcomm Technologies, Inc.
PD	PD: Strømforsyningsfunktionen (PD), der er opfundet af USB Implementers Forum, Inc., er en specifikation til håndtering af højere strøm og kan bruges til hurtig opladning via en USB-forbindelse.
CE	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.

■ □	Sikkerhedsoplysninger Brugsvejledning
	"Qi" og Qi-logoet er varemærker tilhørende Wireless Power Consortium (WPC).

MAGNETISK NANO-POWERBANK 5K



Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 552004_2601.

Tilsigtet anvendelsesformål

Denne MAGNETISK NANO-POWERBANK 5K (herefter benævnt "produktet") er en IT-enhed, der er beregnet til opladning af mobilenheder, der oplades via en USB-port.

Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug.

Bemærkning om varemærker

- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.
- TRONIC-varemærket og handelsnavnet tilhører deres respektive ejere.
- "Qi" og Qi-logoet er varemærker tilhørende Wireless Power Consortium (WPC).
- Teknologien Qualcomm Quick Charge 3.0 er et produkt fra Qualcomm Technologies, Inc. og/eller dets datterselskaber. Qualcomm er et varemærke tilhørende Qualcomm Incorporated, som er registreret i USA og andre lande. Quick Charge er et varemærke tilhørende Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone og Lightning er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy er registrerede varemærker tilhørende Samsung Electronics Co., Ltd. i EU og andre lande.

– Alle andre navne og produkter er muligvis varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

Leveringsomfang

1 MAGNETISK NANO-POWERBANK 5K
1 USB Type C til USB Type C-kabel
1 Brugsvejledning

Beskrivelse af delene

1 Qi trådløst opladningsområde
2 Powerbank
3 Lysindikator til batteristrøm
4 USB Type-C ind- og udgangsport (PD)
5 Tænd/sluk-knap
6 USB-kabel (USB Type C til Type C)

Tekniske specifikationer

Powerbank:

Indbygget genopladeligt batteri:	3,87 V ⎓, 5000 mAh, 19,35 Wh (litium-ion)
USB type C **1** indgangsspænding / strøm (PD):	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2 A
USB type C **1** udgangsspænding / strøm (PD):	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2,22 A

Maks. udgangseffekt:	20 W
Maks. udgangsstrøm:	3 A
Min. udgangsstrøm:	15 mA

Trådløs opladning:	
Trådløs ladeudgang:	5 W, 7,5 W, 10 W maks.
Trådløs ladeeffekt:	15 W maks.
Frekvensbånd:	114 – 148 kHz 356,2 – 369,8 kHz
Maksimal transmitteret radiofrekvenseffekt (H-felt):	-3,44 dBuA/m på 10 meters afstand
Trådløs opladning:	≤ 5 mm
Driftstemperatur:	10 – 35 °C
Opbevaringstemperatur:	0 – 45 °C
Luftfugtighed (ingen kondens):	10-70 %
Mål:	10,2 x 7 x 0,9 cm
Vægt:	115 g

Sikkerhedsbemærkninger

Før produktet tages i brug for første gang, skal du gøre dig bekendt med alle brugsvejledningerne og sikkerhedsoplysningerne. Hvis dette produkt gives videre til andre, skal du sørge for at alle dets dokumenter følger med.

- Produktet skal ses efter for skader før brug. Produktet må ikke bruges, hvis det beskadiges eller tabes.
- Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med dette produkt. Børn må aldrig rengøre eller vedligeholde dette produkt uden opsyn.

⚠ **FARE!** Emballagen er ikke legetøj. Al emballage skal holdes uden for børns rækkevidde. Fare for kvælning!

- Produktet skal altid bruges på en flad og plan overflade. Produktet kan tage skade, hvis det falder ned.
- Produktet må ikke udsættes for direkte sollys eller høje temperaturer. Det kan overophede, hvilket kan beskadige det permanent.
- Produktet må ikke bruges i nærheden af varmekilder, som f.eks. radiatorer eller andre enheder, der afgiver varme.
- Produktet må ikke bruges i nærheden af åbne flammer.

- Produktet er ikke beregnet til brug i rum, hvor temperaturen eller luftfugtigheden er høj (dvs. badeværelser) eller rum med meget støv.
- Produktet må ikke udsættes for meget høje temperaturer. Dette gælder især, hvis produktet opbevares i en bil. Bilen og handskerummet kan blive meget varme, hvis de er i solen. Tag elektriske og elektroniske enheder af bilen.
- Produktet må ikke bruges, hvis det lige er blevet flyttet fra et koldt rum til et varmt rum. Lad produktet tilpasse sig, før det tændes.

⚠ **ADVARSEL!** Produktets kabinet må aldrig åbnes. Der er ingen dele i produktet, der skal vedligeholdes af brugeren.

- Produktet må ikke ændres eller modificeres.
- Produktet skal repareres af autoriserede firmaer eller kundeservice. Forkerte reparationer kan være farligt for brugerne af produktet. De annullerer også garantien.
- Produktet må ikke udsættes for dryppende vand eller sprøjtende vand. Der må ikke stilles beholdere, der er fyldt med væsker såsom vaser eller åbne drikkevarer, oven på eller ved siden af produktet.
- Hvis produktet begynder at lugte brændt eller begynder at ryge, skal du straks slukke produktet og afbryd ladekablet fra produktet. Få produktet set efter af en autoriseret tekniker, før det bruges igen.
- Hvis du bruger en USB-strømforsyning, skal stikkontakten altid være let tilgængelig, så USB-strømforsyningen hurtigt kan afbrydes i nødstilfælde. Følg også producentens vejledninger.

⚠ **ADVARSEL! EXPLOSIONSFARE!** Forkert håndtering af litium-ion-batterier kan føre til brand, eksplosioner, udsivning af farlige stoffer eller andre farlige situationer! Produktet må ikke brændes, da batteriet i produktet kan eksplodere.

- Overhold brugsbegrænsningerne og brugsforbuddene til batteridrevne produkter i situationer, der kan være farlige, såsom på tankstationer, lufthavne, hospitaler osv.

⚠ **ADVARSEL!** Produktet må ikke tildækkes under opladningen. Dette kan overophede produktet.

- Produktet må aldrig oplades af en computer, da det høje strømforbrug kan beskadige computeren.

⚠ **ADVARSEL! Radioforstyrrelser**

- Produktet må ikke bruges på fly, på hospitaler, servicerum eller i nærheden af elektroniske medicinske systemer. De trådløse signaler, der sendes, kan påvirke den følsomme elektronik.
- Produktet skal holdes mindst 20 cm væk fra pacemakere og hjertestartere, da den elektromagnetiske stråling kan forringe deres funktionalitet.
- Radiobølgerne, som produktet sender ud, kan forstyrre høreapparater.
- Produktet må ikke bruges i nærheden af brændbare gasser eller potentielt eksplosive områder (f.eks. malerværksteder), da de udsendte radiobølger kan føre til eksplosioner og brand.

- OWIM GmbH & Co. KG er ikke ansvarlig for forstyrrelser fra radioer eller fjernsyn på grund af uautoriseret ændring af produktet.
- OWIM GmbH & Co. KG er heller ikke ansvarlig for brug eller udskiftning af kabler og produkter, der ikke distribueres af OWIM.
- Brugeren af produktet er udelukkende selv ansvarlig for, at finde løsninger på funktionsfejl på grund af uautoriserede ændringer af produktet eller udskiftning af sådanne modificerede produkter.
- Sæt kun produktet i stikkontakter i bilen, der er let tilgængelige, så du nemt kan tage stikket ud i nødstilfælde.

Før brug

BEMÆRK: Fjern al emballagen fra produktet før brug.

☐ Sørg for at alle dele medfølger, og se alle delene efter for skader. Hvis du bemærker nogen skade eller manglende dele, bedes du kontakte forhandleren, som du har købt produkt af.

Drift og brug

Sådan oplades din powerbank

Det indbyggede genopladelige batteri skal lades helt op, før produktet tages i brug.

☐ Din powerbank **2** må kun oplades med strømforsyninger med en udgangsspænding og strøm, der passer med den nominelle indgangsspænding og strøm, der står i afsnittet "Tekniske specifikationer" i denne brugsvejledning.

VIGTIGT! Din powerbank må ikke oplades med en computer.

- For at lade din powerbank **2** op hurtigst muligt, skal du bruge strømporten (PD) **4** med det medfølgende USB Type-C til Type C-kabel **6** og en USB-oplader med strømforsyning (PD) (medfølger ikke). Slut USB Type C-stikkene på dit Type C til Type C-kabel **6** til strømporten (PD) **4** på din powerbank **2** og til strømporten (PD) på din USB-oplader med PD (se fig. A).
- Du kan også oplade din powerbank **2** via USB Type C-porten **4** med et USB Type-A til Type-C-kabel (medfølger ikke) og en almindelig USB-oplader (medfølger ikke), men dette tager længere tid. Slut USB Type C-stikket på USB-kablet til strømporten (PD) **4**, og slut USB Type A-stikket på USB-kablet til USB-strømforsyningen (se fig. B).
- Lysindikatoren til batteristrømmen **3** viser, hvor meget strøm der er på det indbyggede batteri med **5** lys, som vist nedenfor:

Status på indikatorlyset 3	**Strøm på din powerbank**
1 lysindikator blinker	0 – 25 %
1 lysindikator lyser, 1 lysindikator blinker	25 – 50 %
2 lysindikatorer lyser, 1 lysindikator blinker	50 – 75 %
3 lysindikator lyser, 1 lysindikator blinker	75 – 100 %
4 lysindikatorer lyser	100%

Bemærk: Dette er en procent af strømmen på din powerbank. Det er ikke en faktisk måling.

⚠ **VIGTIGT!** Når din powerbank oplades, må du ikke slutte en enhed, der skal oplades, til den. Afbryd ladekablet fra din powerbank, når den er ladet helt op.

Sådan ser du, hvor meget strøm der er på din powerbank

Du kan altid se, hvor meget strøm, der er på din powerbank **3** på dens lysindikator **2**.

- ☐ Tryk på tænd/sluk-knappen **5**. Lysindikatoren **3** viser, hvor meget strøm der er på batteriet i 3 sekunder.

Sådan oplader du mobilenheder med din powerbank

Brug af den Qi trådløse opladningsfunktion

Sæt din Apple-telefon på det Qi trådløse opladningsområde **1**. Sørg for, at den er inden for opladningsområdet.

ⓘ **BEMÆRK:** Hvis du vil sætte en Android-telefon i det Qi trådløse opladningsområde **1**, skal du bruge et passende magnetisk telefoncover (medfølger ikke).

Lysindikator til batteristrøm 3 Status:

- ☐ Blå indikator lyser: Opladning/Fuld opladning
- ☐ Orange indikator lyser: Trådløs opladning
- ☐ Orange lysindikator blinker: Fejltilstand

- For at oplade din USB-enhed med strømforsyning (PD), skal du slutte USB Type C-stikkene på dit USB Type C til Type C-kabel **6** til strømporten (PD) **4** på din powerbank og til strømporten (PD) på enheden, der skal oplades. Opladningen starter automatisk. Når en enhed med strømforsyning oplades via Type C-porte, lyser den 4. indikator på powerbanken.
- Hvis opladningen ikke starter med det samme, skal du trykke på tænd/sluk-knappen **5** for at starte opladningen. Under opladningen kan du se, hvor meget strøm der er på din powerbank **2** med lysindikatorerne til batteristrømmen **3**.
- For at stoppe opladningen skal du afbryde USB-ladekablet fra mobilenheden og din powerbank **2**. Din powerbank slukker.
- Hold tænd/sluk-knappen **5** nede. Herefter slukker din powerbank og lysindikatoren til batteristrømmen **3**.
- Dobbeltklik på tænd/sluk-knappen **5**, hvorefter batteri-indikatoren **3** begynder at rulle og starter på den mindste strømforsyning til opladning af enheder med lavt strømforbrug, f.eks. hovedtelefoner. Dobbelttryk på tænd/sluk-knappen **5**, hvorefter den mindste strømforsyning slås fra.

BEMÆRK:

- Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal det indbyggede batteri lades helt op for at forlænge dets levetid. Det indbyggede batteri skal regelmæssigt lades op, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Dette skal gøres for at holde batteriet i god stand.

Fejlfinding

● = **Problem**

◉ = Årsag

○ = Løsning

● **Din powerbank 2 oplades ikke.**

◉ Din powerbank er muligvis ikke ordentligt tilsluttet.

○ Sørg for, at den er tilsluttet ordentligt.

○ Din powerbank må kun oplades med strømforsyninger med en udgangsspænding og strøm, der passer med den nominelle indgangsspænding og strøm, der står i afsnittet "Tekniske specifikationer" i denne brugsvejledning.

● **En tilsluttet enhed oplades ikke.**

◉ Batteriet er løbet tør for strøm.

○ Oplad batteriet.

◉ Enheden er ikke tilsluttet.

○ Enheden er ikke tilsluttet. Se, om den er tilsluttet. Tryk på tænd/sluk-knappen **5** for at starte opladningen.

◉ Den tilsluttede enhed har muligvis et for lavt strømforbrug.

○ Se, om strømforbruget på den tilsluttede enhed passer med dette produkt i dets brugsvejledning. Din powerbanks minimale udgangsstrøm er 15 mA.

● **Powerbanken 2 reagerer ikke, når der trykkes på knappen, eller når en enhed er tilsluttet, selvom batteriet er opladet.**

◉ Enhederne, der er tilsluttet, har et for lavt strømforbrug. Dette betyder at den indbyggede anordning, der beskytter mod overstrøm, er blevet aktiveret.

○ **Reducer antallet af tilsluttede enheder, og tryk på tænd/sluk-knappen 5**.

● **Hvad skal jeg gøre, hvis den mobile enhed ikke bliver opladet?**

◉ Kontrollér, at den mobile enhed har trådløs Qi-opladningsteknologi.

○ **Se, om mobilenheden er placeret midt på det trådløse opladningsområde 1**.

Sørg for, at ingen fremmedlegemer blokerer for opladningen.

Fjern det beskyttende cover på den mobile enhed, hvis det er nødvendigt.

Rengøring og pleje af produktet

Der er ingen dele i produktet, der skal vedligeholdes af brugeren. Hvis fugt trænger ind i produktet, kan det tage skade.

- Sørg for at fugt ikke trænger ind i produktet, når produktet gøres rent, da dette kan beskadige det permanent.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler, opløsningsmidler eller aggressive rengøringsmidler. Disse kan skade produktets overflade.
- Produktet må kun rengøres med en let fugtigt klud og mild opvaskemiddel.

Opbevaring, når produktet ikke bruges

- Produktet skal opbevares et støvfrit sted, der er beskyttet mod direkte sollys.
- Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal det indbyggede batteri lades helt op for at forlænge dets levetid. Det indbyggede batteri skal regelmæssigt lades op, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Dette skal gøres for at holde batteriet i god stand.

Bortskaffelse

Emballage:



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Batterier/akkumulatorer:



Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/ akkumulatorer!

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal iflg. direktiv 2023/1542 bortskaffes. Aflever batterier/genopladelige batterier via de lokale indsamlingssteder.
Symbolet med den overstregede skraldespand på batterier eller genopladelige batterier betyder, at du ikke må bortskaffe batterier og genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Fjern batterierne / de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen af særaffald.
De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 552004_2601) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, at produktet MAGNETISK NANO-POWERBANK 5K HG14995A, HG14995B, HG14995C er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og 2011/65/EU.
Hele teksten af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.owim.com

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

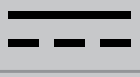
CE

Avvertenze e simboli utilizzati ..... Pagina 228
Uso previsto ..... Pagina 231
Informazioni sui marchi commerciali ..... Pagina 231
Contenuto dell'imballaggio ..... Pagina 232
Componenti del prodotto ..... Pagina 232
Specifiche tecniche ..... Pagina 232
Avvertenze di sicurezza ..... Pagina 234
Prima dell'uso ..... Pagina 237
Funzionamento e utilizzo ..... Pagina 238
Ricarica del power bank ..... Pagina 238
Visualizzazione del livello di carica ..... Pagina 239
Ricarica di dispositivi mobili tramite il power bank ..... Pagina 239
Risoluzione dei problemi ..... Pagina 241
Pulizia e manutenzione ..... Pagina 243
Conservazione ..... Pagina 243
Smaltimento ..... Pagina 244
Garanzia ..... Pagina 245
Gestione dei casi in garanzia ..... Pagina 246
Assistenza ..... Pagina 247

Avvertenze e simboli utilizzati

Le avvertenze e i simboli riportati di seguito sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballaggio e sul prodotto.

	**PERICOLO!** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "PERICOLO", segnala un rischio di elevata entità che, se non evitato, causa lesioni gravi o mortali.
	**AVVERTENZA!** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "AVVERTENZA", segnala un rischio di media entità che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.
	**ATTENZIONE!** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "ATTENZIONE", segnala un rischio di bassa entità che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate
	**AVVISO!** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "AVVISO", segnala un potenziale rischio di danni materiali.
	**NOTA:** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "NOTA", fornisce ulteriori informazioni utili.

	**AVVERTENZA! RISCHIO DI ESPLOSIONE!** Questo simbolo seguito dalla frase "AVVERTENZA! RISCHIO DI ESPLOSIONE" indica il rischio di esplosione. Il mancato rispetto di questa avvertenza può causare lesioni gravi o mortali e danni materiali. Rispettare le istruzioni di questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni gravi o mortali e danni materiali.
	Questo simbolo indica l'obbligo di rispettare istruzioni durante l'uso del prodotto.
	Tensione/corrente continua
	Qualcomm quick charge 3.0 Questo prodotto è conforme alle specifiche della tecnologia Quick Charge™ 3.0 di Qualcomm® e agli accordi rilasciati da Qualcomm Technologies, Inc.
PD	PD: Power Delivery (PD) è una tecnologia introdotta da USB Implementers Forum, Inc. in grado di gestire una maggiore potenza e che permette una ricarica rapida tramite connessione USB.
CE	La marcatura CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.

	Informazioni di sicurezza Istruzioni per l'uso
	"Qi" e il logo Qi sono marchi commerciali del Wireless Power Consortium (WPC).

POWERBANK MAGNETICO NANO 5K



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dovre potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 552004_2601.

Uso previsto

Questo POWERBANK MAGNETICO NANO 5K (di seguito denominato "prodotto") è un dispositivo tecnologico progettato per ricaricare dispositivi mobili normalmente ricaricabili tramite una porta USB.

Non è destinato all'uso commerciale. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio.

Informazioni sui marchi commerciali

- USB® è un marchio commerciale registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio commerciale e il nome commerciale TRONIC appartengono ai rispettivi proprietari.
- "Qi" e il logo Qi sono marchi commerciali del Wireless Power Consortium (WPC).
- La tecnologia Quick Charge 3.0 di Qualcomm è un prodotto di Qualcomm Technologies, Inc. e/o delle sue società controllate. Qualcomm è un marchio commerciale di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. Quick Charge è un marchio commerciale di Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone e Lightning sono marchi commerciali di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sono marchi commerciali di Samsung Electronics Co., Ltd. registrati nell'Unione europea e in altri Paesi.

– Eventuali altri marchi commerciali o marchi commerciali registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

Contenuto dell'imballaggio

1 POWERBANK MAGNETICO NANO 5K
1 Cavo da USB-C a USB-C
1 Manuale di istruzioni

Componenti del prodotto

1 Area di ricarica wireless Qi
2 Power bank
3 Indicatore del livello di carica
4 Porta di ingresso/uscita USB-C (PD)
5 Pulsante di accensione/spegnimento
6 Cavo USB (da USB-C a USB-C)

Specifiche tecniche

Power bank

Batteria ricaricabile integrata:	3,87 V ⎓, 5000 mAh, 19,35 Wh (ioni di litio)
Tensione/ corrente di ingresso USB-C **1** (PD):	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2 A
Tensione/ corrente di uscita USB-C **1** (PD):	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2,22 A

Potenza di uscita max:	20 W
Corrente di uscita max:	3 A
Corrente di uscita min:	15 mA

Distanza di trasmissione della ricarica wireless:	
Potenza di uscita della ricarica wireless:	5 W, 7,5 W, 10 W max.
Potenza di ricarica wireless:	15 W max.
Banda di frequenza:	114 – 148 kHz 356,2 – 369,8 kHz
Potenza massima di radiofrequenza trasmessa (campo H):	−3,44 dBuA/m a 10 m di distanza
Distanza di trasmissione della ricarica wireless:	≤ 5 mm
Temperatura di funzionamento:	10–35 °C
Temperatura di stoccaggio:	0–45 °C
Umidità (senza condensazione):	10–70%
Dimensioni:	10,2 x 7 x 0,9 cm
Peso:	115 g

Avvertenze di sicurezza

Familiarizzarsi con tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare tutta la documentazione.

- Prima dell'uso, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia danneggiato. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o è caduto.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e se comprendono i rischi correlati. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non lasciare che i bambini sottopongano il prodotto a pulizia o manutenzione senza supervisione.

⚠ **PERICOLO!** I materiali di imballaggio non sono giocattoli. Conservare i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!

- Utilizzare il prodotto su una superficie piana e liscia. Il prodotto può subire danni in caso di caduta.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o ad alte temperature per evitare che si surriscaldi e subisca danni irreparabili.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri apparecchi che emettono calore.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme nude.

- Il prodotto non deve essere utilizzato in ambienti soggetti ad alte temperature e umidità (ad esempio stanze da bagno) o in cui viene generata una grande quantità di polvere.
- Non esporre il prodotto a temperature estremamente elevate. in particolare se si intende conservare il prodotto all'interno di veicoli. Dopo un lungo periodo, il veicolo e il vano portaoggetti possono diventare estremamente caldi. Rimuovere tutti i dispositivi elettrici ed elettronici dal veicolo.
- Non utilizzare il prodotto immediatamente dopo averlo spostato da un ambiente freddo a uno caldo. Attendere che raggiunga la temperatura ambientale prima di accenderlo.

⚠ **AVVERTENZA!** Non aprire l'involucro del prodotto. All'interno del prodotto non sono presenti parti riparabili dall'utente.

- Non apportare alcuna modifica al prodotto.
- Qualsiasi riparazione deve essere effettuata esclusivamente dal centro di assistenza o da un tecnico specializzato. Riparazioni improprie possono esporre l'utente a gravi pericoli, oltre ad annullare la garanzia.
- Non esporre il prodotto a gocce o schizzi d'acqua e non posizionare recipienti contenenti liquidi, ad esempio vasi o bevande aperte, sopra o in prossimità del prodotto.
- Se il prodotto emette odore di bruciato o fumo, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di ricarica. Portarlo presso un tecnico qualificato affinché lo esamini prima di utilizzarlo nuovamente.

- Se si utilizza un alimentatore USB, la presa deve rimanere facilmente accessibile affinché l'alimentatore possa essere scollegato rapidamente dalla presa in caso di emergenza. Consultare anche il manuale di istruzioni del produttore.

⚠ **AVVERTENZA! RISCHIO DI ESPLOSIONE!** L'uso improprio delle batterie agli ioni di litio comporta il rischio di incendio, esplosione, perdita di sostanze tossiche o altre situazioni di pericolo. Non bruciare il prodotto per evitare l'esplosione della batteria integrata.

- Rispettare le restrizioni e i divieti relativi all'uso di prodotti alimentati a batterie in ambienti come stazioni di rifornimento, aeroporti, ospedali, ecc.

⚠ **AVVERTENZA!** Durante il processo di ricarica, assicurarsi di non coprire il prodotto per evitare il rischio di surriscaldamento.

- Non ricaricare il prodotto collegandolo a computer fissi o portatili perché questi possono subire danni a causa dell'elevato consumo di energia.

⚠ **AVVERTENZA! Interferenze radio**

- Non utilizzare il prodotto in aeroplani, ospedali, locali di servizio o in prossimità di apparecchiature elettroniche medicali. I segnali wireless trasmessi possono influire sul funzionamento dei componenti elettronici sensibili.

- Tenere il prodotto ad almeno 20 cm di distanza da pacemaker o defibrillatori cardiaci impiantabili perché la radiazione elettromagnetica può influire sul loro funzionamento.
- Le onde radio trasmesse possono interferire con gli apparecchi acustici.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di gas infiammabili o aree potenzialmente esplosive (ad esempio officine di verniciatura), perché le onde radio emesse possono causare esplosioni e incendi.
- OWIM GmbH & Co. KG non è responsabile per eventuali interferenze radiotelevisive provocate da modifiche non autorizzate del prodotto.
- Inoltre, OWIM GmbH & Co. KG declina ogni responsabilità in caso di utilizzo o sostituzione di cavi e prodotti non distribuiti da OWIM.
- L'utente del prodotto è il solo responsabile per la risoluzione dei malfunzionamenti causati da modifiche non autorizzate dal prodotto e per la sostituzione di tale prodotto modificato.
- Collegare il prodotto esclusivamente a prese accendisigari facilmente accessibili, per poterlo scollegare rapidamente in caso di emergenza

Prima dell'uso

NOTA: rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

- ☐ Inoltre, verificare che il contenuto dell'imballaggio non sia danneggiato. In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il rivenditore del prodotto.

Funzionamento e utilizzo

Ricarica del power bank

Prima di utilizzare il prodotto è necessario ricaricare completamente la batteria integrata.

- ☐ Per ricaricare il power bank **2**, utilizzare esclusivamente alimentatori con tensione e corrente di uscita corrispondenti alla tensione e alla corrente di ingresso nominali riportati nella sezione "Specifiche tecniche" di questo manuale.

⚠ **AVVISO!** Non ricaricare il power bank collegandolo a computer fissi o portatili.

- ☐ Per ottenere la massima velocità di ricarica, ricaricare il power bank **2** tramite la porta PD **4** utilizzando un cavo da USB-C a USB-C **6** e un caricabatterie USB con tecnologia Power Delivery (PD) (non incluso). Collegare i connettori USB-C del cavo da USB-C a USB-C **6** alla porta PD **4** del power bank **2** e alla porta PD del caricabatterie USB con tecnologia PD (fig. A).
- ☐ In alternativa, è possibile ricaricare il power bank **2** tramite la porta USB-C **4** con un cavo da USB-A a USB-C (non incluso) e un caricabatterie USB tradizionale (non incluso), ma il tempo di ricarica aumenterà. Collegare il connettore USB-C del cavo USB alla porta PD **4** e collegare il connettore USB-A del cavo USB all'alimentatore USB (fig. B).
- ☐ L'indicatore del livello di carica **3** segnala il livello di carica della batteria interna tramite **5** luci LED, come descritto di seguito.

Indicatore 3	Livello di carica
1 LED lampeggiante	0-25%
1 LED acceso, 1 LED lampeggiante	25-50%
2 LED accesi, 1 LED lampeggiante	50-75%
3 LED accesi, 1 LED lampeggiante	75-100%
4 LED accesi	100%

Nota: la capacità indicata è solo una stima approssimativa della capacità del power bank.

⚠ **AVVISO!** Quando il power bank è sotto carica, non può essere utilizzato per ricaricare dispositivi esterni. Quando il power bank è completamente carico, scollegare il cavo di ricarica.

Visualizzazione del livello di carica

È possibile visualizzare il livello di carica della batteria in qualsiasi momento tramite l'indicatore del livello di carica **3** del power bank **2**.

- ☐ Premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento **5**. L'indicatore **3** segnalerà il livello di carica della batteria interna per 3 secondi.

Ricarica di dispositivi mobili tramite il power bank

Utilizzo della funzione di ricarica wireless Qi

Posizionare lo smartphone Apple sull'area di ricarica wireless Qi **1** assicurandosi di allinearlo correttamente.

NOTA: se si desidera ricaricare uno smartphone Android sull'area di ricarica wireless Qi **1**, utilizzare una cover magnetica compatibile (non inclusa).

Significato dell'indicatore del livello di carica 3

- LED blu acceso: sotto carica / ricarica completata
- LED arancione acceso: ricarica wireless
- LED arancione lampeggiante: malfunzionamento

- Per ricaricare un dispositivo USB con tecnologia Power Delivery (PD), collegare il cavo da USB-C a USB-C **6** alla porta PD **4** del power bank e alla porta PD del dispositivo. Il processo di ricarica inizierà automaticamente. Quando un dispositivo con tecnologia PD è collegato alla porta USB-C ed è sotto carica, il quarto LED dell'indicatore del livello di carica si accenderà.
- Se il processo di ricarica non inizia immediatamente, premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento **5** per avviarlo manualmente. Il livello di carica corrente del power bank **2** verrà segnalato durante il processo di ricarica dall'indicatore del livello di carica **3**.
- Per interrompere il processo di ricarica, scollegare il cavo di ricarica USB dal dispositivo esterno e dal power bank **2**. Il power bank si spegnerà.
- Per spegnerlo manualmente, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento **5**. Il power bank e l'indicatore del livello di carica **3** si spegneranno.

- Premendo due volte il pulsante di accensione/spegnimento **5**, i LED dell'indicatore del livello di carica **3** lampeggeranno in sequenza e il power bank attiverà la modalità di uscita a bassa corrente, adatta alla ricarica di dispositivi a basso consumo come gli auricolari. Premere due volte il pulsante di accensione/spegnimento **5** per disattivare la modalità di uscita a bassa corrente.

NOTA

- In previsione di un lungo periodo di inutilizzo del prodotto, ricaricare completamente la batteria integrata per prolungarne la durata di vita. Ricaricare regolarmente la batteria integrata in previsione di un lungo periodo di inutilizzo del prodotto per prolungarne la durata.

Risoluzione dei problemi

● = **Problema**
◉ = Causa
○ = Soluzione

● **Il power bank 2 non si ricarica.**
◉ Il power bank non è collegato correttamente.
○ Collegarlo correttamente.
○ Per ricaricare il power bank, utilizzare un alimentatore con tensione e corrente di uscita corrispondenti alla tensione e alla corrente di ingresso nominali riportati nella sezione "Specifiche tecniche" di questo manuale.

● **Il dispositivo collegato non si ricarica.**

◉ La batteria è scarica.
○ Ricaricare la batteria.
◉ Il dispositivo non è collegato.
○ Il dispositivo non è collegato. Collegare il dispositivo correttamente. Premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento **5** per avviare il processo di ricarica.
◉ Il consumo di corrente del dispositivo collegato è troppo basso.
○ Consultare il manuale del dispositivo collegato per verificare che il suo consumo di corrente sia compatibile con questo prodotto. La corrente di uscita minima del power bank è di 15 mA.

● **Il power bank 2 non reagisce alla pressione del pulsante o al collegamento di un dispositivo, anche se la batteria è carica.**

◉ Il consumo di energia dei dispositivi collegati è troppo alto. Ciò ha causato l'attivazione del dispositivo di protezione contro la sovracorrente.
○ Ridurre il numero di dispositivi collegati e premere il pulsante di accensione/spegnimento **5**.

● **Il dispositivo mobile non si ricarica.**

◉ Assicurarsi che il dispositivo sia dotato della tecnologia di ricarica wireless Qi.
○ Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato al centro dell'area di ricarica wireless Qi **1**.
Assicurarsi che la ricarica non sia ostacolata da oggetti estranei. Se necessario, rimuovere la cover dal dispositivo.

Pulizia e manutenzione

All'interno del prodotto non sono presenti parti riparabili dall'utente. L'infiltrazione di umidità all'interno del prodotto può causare danni.

- Per evitare di danneggiare il prodotto in modo irreparabile, evitare l'infiltrazione di umidità nel prodotto durante la pulizia.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, aggressivi o base di solventi perché possono danneggiare la superficie del prodotto.
- Pulire il prodotto esclusivamente con un panno leggermente umido e del detergente neutro.

Conservazione

- Riporre il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere, al riparo dalla luce solare diretta.
- In previsione di un lungo periodo di inutilizzo del prodotto, ricaricare completamente la batteria integrata per prolungarne la durata di vita. Ricaricare regolarmente la batteria integrata in previsione di un lungo periodo di inutilizzo del prodotto per prolungarne la durata.

Smaltimento

Imballaggio:



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.
Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.
I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 552004_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA, dichiara che il prodotto POWERBANK MAGNETICO NANO 5K HG14995A, HG14995B, HG14995C è conforme alle Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è reperibile al seguente indirizzo internet:

www.owim.com

Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

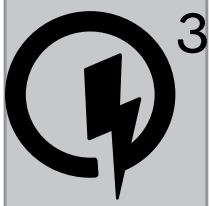
CE

Használt figyelmeztetések és szimbólumok ..... Oldal 249
Rendeltetésszerű használat ..... Oldal 252
Védjegyekkel kapcsolatos figyelmeztetés ..... Oldal 252
Szállítás terjedelme ..... Oldal 253
A készülék leírása ..... Oldal 253
Műszaki jellemzők ..... Oldal 253
Biztonsági figyelmeztetések ..... Oldal 255
Használatbavétel előtt ..... Oldal 259
Működtetés és használat ..... Oldal 259
A hordozható töltő töltése ..... Oldal 259
Akkumulátor állapotának ellenőrzése ..... Oldal 261
Mobil készülékek töltése a hordozható töltővel ..... Oldal 261
Hibaelhárítás ..... Oldal 263
Tisztítás és ápolás ..... Oldal 265
Tárolás használaton kívül ..... Oldal 265
Megsemmisítés ..... Oldal 266
Garancia ..... Oldal 267
Garanciális ügyek lebonyolítása ..... Oldal 268
Szerviz ..... Oldal 269

Használt figyelmeztetések és szimbólumok

A következő szimbólumok és figyelmeztetések a használati utasításban, a csomagoláson és a terméken használatosak.

	**VESZÉLY!** Ez a szimbólum a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval olyan magas kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okoz.
	**FIGYELMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval olyan közepes kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okozhat.
	**VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval olyan alacsony kockázatú veszélyre utal, amely enyhe vagy közepes sérülést okozhat, ha nem kerülik el.
	**FIGYELEM!** Ez a szimbólum a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval együtt lehetséges anyagi kárt jelöl.
	**MEGJEGYEZÉS:** Ez a szimbólum a „MEGJEGYEZÉS” figyelmeztető szóval kiegészítő hasznos információkat ad.

	**FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!** A figyelmeztetés ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETES! ROBBANÁSVESZÉLY” szóval potenciális robbanásveszélyt jelez. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérüléseket, valamint potenciális anyagi károkat okozhat. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat!
	Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék használata során be kell tartani a használati útmutatót.
	Egyenáram/feszültség
  	Ez a termék megfelel a Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 technológiai specifikációinak és a Qualcomm Technologies, Inc. által kiadott megállapodásoknak.
PD	PD: Az USB Implementers Forum, Inc. által bevezetett Power Delivery (PD) egy specifikáció a nagyobb teljesítmény kezelésére, és gyors töltést tesz lehetővé USB-kapcsolaton keresztül.

CE	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.
	Biztonsági információk használati útmutató
Qi	A „Qi” és a Qi logó a Wireless Power Consortium (WPC) bejegyzett védjegye.

MÁGNESES NANO-POWERBANK 5000 MAH



Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 552004_2601 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

Rendeltetésszerű használat

Ez a(z) MÁGNESES NANO-POWERBANK 5000 MAH (a továbbiakban: „termék”) olyan információtechnológiai eszköz, amelyet mobil eszközök töltésére használnak, amelyeket általában USB porton keresztül kell tölteni.

Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

Védjegyekkel kapcsolatos figyelmeztetés

- Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A TRONIC a tulajdonosaik kereskedelmi védjegyei vagy elnevezései.
- A „Qi” és a Qi logó a Wireless Power Consortium (WPC) bejegyzett védjegye.
- A Qualcomm Quick Charge 3,0 technológia a Qualcomm Technologies, Inc. és/vagy leányvállalatainak terméke. A Qualcomm a Qualcomm Incorporated bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban. A Quick Charge a Qualcomm Incorporated védjegye.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone és a Lightning az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.
- A Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy a Samsung Electronics Co., Ltd. bejegyzett védjegye az EU-ban és más országokban.
- Minden más név és termék a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

Szállítás terjedelme

1 MÁGNESES NANO-POWERBANK 5000 MAH
1 USB C – USB C típusú kábel:
1 Útmutató

A készülék leírása

1 Qi vezeték nélküli töltési terület
2 Hordozható töltő
3 Akkumulátor töltésjelző LED
4 USB C típusú (PD) bemeneti és kimeneti port
5 Be-/kikapcsoló gomb
6 USB kábel (USB C – USB C típusú)

Műszaki jellemzők

Hordozható töltő:

Beépített újratölthető akkumulátor	3,87 V ⎓, 5000 mAh, 19,35 Wh (lítium-ion)
USB C típusú **1** bemeneti feszültség/ áram (PD):	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2 A
USB C **1** típusú kimeneti feszültség/ áram (PD):	5 V ⎓, 3 A / 9 V ⎓, 2,22 A
Maximális kimeneti teljesítmény:	20 W
Maximális kimeneti áram:	3 A

Minimális kimeneti áram:	15 mA

Vezeték nélküli töltés:	
Vezeték nélküli töltő kimenet:	5 W, 7,5 W, 10 W max.
Vezeték nélküli töltési teljesítmény:	15 W max.
Frekvenciasáv:	114 – 148 kHz 356,2 – 369,8 kHz
Maximális továbbított nagyfrekvenciás teljesítmény (H-mező):	-3,44 dBuA/m 10 m távolságban
Vezeték nélküli töltés:	≤ 5 mm
Működési hőmérséklet:	10–35 °C
Tárolási hőmérséklet:	0–45 °C
Páratartalom (nincs kondenzáció):	10–70%
Méretek:	10,2 x 7 x 0,9 cm
Súly:	115 g

Biztonsági figyelmeztetések

Kérjük, a termék első használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági utasítást. Amikor harmadik félnek átadja a terméket, kérjük, adjon át vele minden hozzá tartozó dokumentumot is.

- Használat előtt ellenőrizze a terméket látható külső sérülések szempontjából. Ne használja a terméket, ha sérült, vagy leesett.
- Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha felügyelet alatt állnak, vagy megismerték a termék biztonságos üzemeltetését, és értik az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek a termékkel játszanak. Soha ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül tisztítsák vagy karbantartsák ezt a terméket.

⚠ **VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem játék. Minden csomagolóanyagot gyermekektől elzárva kell tartani. Fulladásveszély!

- A terméket sima és egyenletes felületen használja. A termék megsérülhet, ha leesik.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. Ellenkező esetben túlmelegedhet, és javíthatatlanul megrongálódhat.

- Ne használja a terméket hőforrások, pl. radiátorok vagy egyéb hőkibocsátó eszközök közelében.
- Ne működtesse a terméket nyílt lángok közelében.
- A terméket nem arra tervezték, hogy magas hőmérsékletű vagy páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában), illetve olyan helyiségekben használják, ahol nagy mennyiségű por keletkezik.
- Ne tegye ki a terméket szélsőségesen magas hőmérsékletnek. Ez különösen akkor érvényes, ha a terméket az autóban szeretné tárolni. Hosszabb idő alatt az autó és a kesztyűtartó rendkívül felforrósodhat. Vegye ki elektromos és elektronikus eszközöket az autóból.
- Ne használja a terméket közvetlenül azután, hogy hideg helyiségből meleg helyiségbe vitte. Hagyja a terméket egy ideig akklimatizálódni, mielőtt bekapcsolja.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne nyissa ki a termék burkolatát. A termék nem rendelkezik karbantartást igénylő belső alkatrészekkel.

- Nem szabad a terméket önállóan átalakítani vagy módosítani.
- A termék javítását felhatalmazott szakosodott vállalatoknak vagy ügyfélszolgálatnak kell elvégeznie. A nem megfelelő javítások jelentős veszélyt jelentenek a felhasználóra nézve. Ezzel a garanciát is elveszíti.
- Ne tegye ki a terméket csöpögő vagy fröccsenő víznek, és ne helyezzen folyadékokkal teli edényeket, például vázákat, vagy kinyitott italos palackokat a termék tetejére vagy mellé.

- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a töltőkábelt a készülékből, ha égő szagot érez, vagy füstöt lát. A terméket képzett szakember ellenőrizze az újbóli használat előtt.
- Ha USB tápegységet használ, a használt aljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy az USB tápegységet vészhelyzetben gyorsan ki lehessen húzni a csatlakozóaljzatból. Kérjük, olvassa el a gyártó használati útmutatóját.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!** A lítium-ion akkumulátorok nem megfelelő kezelése tüzet, robbanást, veszélyes anyagok szivárgását vagy más veszélyes helyzeteket okozhat! Ne dobja a terméket a tűzbe, mert a beépített akkumulátor felrobbanhat.

- Tartsa be az akkumulátorról működtetett termékek használatára vonatkozó korlátozásokat és tilalmakat olyan helyzetekben, amelyek veszélyesek lehetnek, például benzinkutaknál, repülőtereken, kórházakban stb.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A töltési folyamat során vegye figyelembe, hogy a terméket nem szabad lefedni. Ellenkező esetben a termék felmelegedhet.

- A készüléket soha ne töltse fel számítógépről vagy laptopról, mert a nagy energiafogyasztás miatt a számítógép vagy a laptop megsérülhet.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Rádió interferencia**

- Ne használja a terméket repülőgépen, kórházban, kiszolgáló helyiségekben, illetve orvosi elektronikai rendszerekben. A továbbított vezeték nélküli jelek befolyásolhatják az érzékeny elektronikai berendezéseket.
- Tartsa a terméket legalább 20 cm távolságra a pacemakerektől és beültethető kardioverter defibrillátoroktól, mivel az elektromágneses sugárzás negatívan befolyásolhatja a pacemakerek működését.
- A továbbított rádióhullámok megzavarhatják a hallókészülékeket.
- Soha ne használja a terméket gyúlékony gázok és potenciálisan robbanékony területen (pl. festékboltban), mivel a kibocsátott rádióhullámok robbanást és tüzet okozhatnak.
- Az OWIM GmbH & Co. KG nem vállal felelősséget a rádió vagy televízió készülékek zavaraiért, amelyek a termék jogosulatlan módosításából erednek.
- Az OWIM GmbH & Co. KG emellett nem vállal felelősséget a nem az OWIM által forgalmazott kábelek és termékek használatáért.
- Kizárólag a termék felhasználója felelős a termék jogosulatlan módosításából és a módosított termékek felhasználásából eredő meghibásodások javításáért.
- A terméket csak könnyen hozzáférhető autós aljzatokhoz csatlakoztassa, hogy vészhelyzet esetén könnyen ki tudja húzni.

Használatbavétel előtt

MEGJEGYEZÉS: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Kérjük, ellenőrizze a csomag tartalmát is, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha sérülést vagy hiányzó alkatrészeket észlel, akkor kérjük, forduljon a terméket értékesítő kereskedőhöz.

Működtetés és használat

A hordozható töltő töltése

A készülék használata előtt a beépített újratölthető akkumulátort teljesen fel kell tölteni.

- A hordozható töltő **2** töltéséhez csak olyan tápegységeket használjon, amelyek kimeneti feszültsége és áramerőssége megfelel a felhasználói kézikönyv „Műszaki adatok" részében meghatározott névleges bemeneti feszültségnek és áramnak.

FIGYELEM! A hordozható töltőt nem szabad számítógépről vagy laptopról tölteni.

- A leggyorsabb töltési sebesség elérése érdekében töltse fel a hordozható töltőt **2** a PD-porton **4** keresztül a C–C típusú USB kábel **6** és egy USB Power Delivery (PD) funkcióval ellátott hálózati töltő (nem tartozék) segítségével. Csatlakoztassa a C–C típusú USB kábel **6** C típusú USB csatlakozóit a hordozható töltő **2** PD portjához **4** és az USB PD-hez alkalmas hordozható töltő portjához (lásd: A ábra).

- Alternatív megoldásként a hordozható töltő **2** C típusú USB porton **4** keresztül is feltölthető A–C típusú USB kábelen keresztül (nem tartozék) hagyományos USB töltővel (nem tartozék), de a töltési idő hosszabb lesz. Csatlakoztassa az USB kábel C típusú csatlakozóját a PD porthoz **4**, és csatlakoztassa az USB kábel A típusú csatlakozóját az USB tápegységhez (lásd: B ábra).
- Az akkumulátor töltésjelző LED **3** a belső akkumulátor töltöttségi szintjét mutatja **5** LED lámpával, az alábbiak szerint:

LED jelzőlámpa 3 állapot	**Hordozható akkumulátor töltöttségi szintje**
1 LED villog	0–25%
1 LED világít, 1 LED villog	25–50%
2 LED világít, 1 LED villog	50–75%
3 LED világít, 1 LED villog	75–100%
4 LED világít	100%

Megjegyzés: Ez a hordozható töltő kapacitásának százaléka, de nem tényleges mérés.

⚠ **FIGYELEM!** Ne csatlakoztasson semmilyen feltöltendő eszközt az elektromos hordozható töltőhöz, amíg a hordozható töltő töltés alatt áll. Ha teljesen fel van töltve, húzza ki a töltőkábelt a hordozható töltőből.

Akkumulátor állapotának ellenőrzése

Az akkumulátor állapotát bármikor ellenőrizheti a hordozható töltő **2** LED jelzőlámpáján **3**.

- Röviden nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot **5**. A LED jelzőlámpa **3** a belső akkumulátor töltési szintjének állapotát 3 másodpercig mutatja.

Mobil készülékek töltése a hordozható töltővel

A Qi vezeték nélküli töltési funkció használata

Csatlakoztassa az Apple mobiltelefonját a Qi vezeték nélküli töltési területére **1**, győződjön meg arról, hogy a töltési területhez van-e igazítva.

MEGJEGYEZÉS: Ha Android telefont szeretne csatlakoztatni a vezeték Qi nélküli töltési területre **1** használjon megfelelő mágneses telefontartót (nem tartozék).

Akkumulátor töltésjelző LED 3:

- Kék LED lámpa világít: Töltés/teljes töltés
- Narancssárga LED lámpa világít: Vezeték nélküli töltés
- A narancssárga LED villog: Hibaállapot

- Az USB Power Delivery (PD) kompatibilis eszköz töltéséhez csatlakoztassa a C–C típusú USB kábel C típusú USB csatlakozóját **6** a hordozható töltőhöz és a feltöltendő eszköz PD portjához **4**. A töltési folyamat automatikusan elindul. Ha egy PD-kompatibilis eszközt C típusú porton tölt, az akkumulátor töltésjelző negyedik LED-je világít.
- Ha a töltési folyamat nem indul el azonnal, nyomja meg röviden az ON/OFF (be/ki) gombot **5** a töltési folyamat megkezdéséhez. A hordozható töltő **2** aktuális töltöttségi szintjét a töltési folyamat alatt az akkumulátor töltésjelző LED mutatja **3**.
- A töltési folyamat befejezéséhez húzza ki az USB töltőkábelt a mobil készülékből és a hordozható töltőből **2**. A hordozható töltő kikapcsol.
- Tartsa lenyomva az ON/OFF (be/ki) gombot **5**. A hordozható töltő és az akkumulátor töltésjelző LED **3** kikapcsol.
- Egyszerűen kattintson duplán az ON/OFF (be/ki) gombra **5**, a Power Bank LED jelzőlámpa az akkumulátor kapacitására **3** működni kezd, és elindítja a minimális kimeneti módot az alacsony energiafogyasztású eszköz töltéséhez. Egyszerűen kattintson duplán az ON/OFF gombra **5** a minimális kimeneti mód kikapcsol.

MEGJEGYZÉS:

- Ha a terméket hosszú ideig nem használja, a beépített elemet teljesen fel kell tölteni az élettartam meghosszabbítása érdekében. Rendszeresen töltse fel a beépített elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Ez az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében szükséges.

Hibaelhárítás

● = **Probléma**

◉ = Ok

○ = Megoldás

● **A hordozható töltő 2 nincs feltöltve.**

◉ Előfordulhat, hogy a hordozható töltő nincs megfelelően csatlakoztatva.

○ Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e.

○ A hordozható töltő töltéséhez csak olyan tápegységet használjon, amelynek kimeneti feszültsége és áramerőssége megfelel a felhasználói kézikönyv „Műszaki adatok” részében meghatározott névleges bemeneti feszültségnek és áramnak.

● **A csatlakoztatott eszköz nincs feltöltve.**

◉ Az akkumulátor lemerült.

○ Töltse fel az akkumulátort.

◉ A készülék nincs csatlakoztatva.

○ A készülék nincs csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e. Röviden nyomja meg az ON/OFF (be/ki) gombot **5** a készülék elindításához.

◉ A csatlakoztatott eszköz aktuális fogyasztása esetleg túl alacsony.

○ Ellenőrizze a csatlakoztatott eszköz kézikönyvét, és nézze meg, hogy a csatlakoztatott eszköz aktuális fogyasztása megfelel-e ennek a terméknek. A hordozható töltő minimális kimeneti árama 15 mA.

● **A hordozható töltő 2 nem reagál a gomb megnyomásakor vagy egy eszköz csatlakoztatásakor, még akkor sem, ha az akkumulátor fel van töltve.**

◉ A csatlakoztatott eszközök energiafogyasztása túl magas. Ezért a belső túláramvédelem aktiválásra került.

○ Csökkentse a csatlakoztatott eszközök számát, és nyomja meg az ON/OFF (be/ki) gombot **5**.

● **Mit tegyek, ha a mobil készülék nem töltődik?**

◉ Ellenőrizze, hogy a mobil készülék rendelkezik-e Qi vezeték nélküli töltési technológiával.

○ Ellenőrizze, hogy a mobil készülék a Qi vezeték nélküli töltési terület **1** közepén helyezkedik-e el.
Ellenőrizze, hogy idegen tárgy blokkolja-e a töltést.
Szükség esetén távolítsa el a mobil készülék védőtokját.

Tisztítás és ápolás

A termék nem rendelkezik karbantartást igénylő belső alkatrészekkel. A termékbe kerülő nedvesség rongálódást okozhat.

- Tisztítás közben ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a termékbe, nehogy a termék javíthatatlanul megrongálódjon.
- Ne használjon súroló hatású, oldószer-alapú vagy agresszív tisztítószereket. Ezek károsíthatják a termék felületét.
- A terméket csak enyhén nedves ruhával és kímélő mosogatószerrel tisztítsa.

Tárolás használaton kívül

- A terméket száraz, pormentes helyen, közvetlen napfénytől védve tárolja.
- Ha a terméket hosszú ideig nem használja, a beépített akkumulátort teljesen fel kell tölteni az élettartam meghosszabbítása érdekében. Rendszeresen töltse fel a beépített elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Ez az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében szükséges.

Megsemmisítés

Csomagolás:



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekes szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.
Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.
A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 552004_2601) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat
Ezáltal az OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY kijelenti, hogy a MÁGNESES NANO-POWERBANK 5000 MAH HG14995A, HG14995B, HG14995C termék megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU irányelveknek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtekinthető a következő internetes címen:
www.owim.com

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

CE